



UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN
ESCUELA DE COMUNICACIÓN SOCIAL



**LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA EN
VENEZUELA
(Serie de microprogramas radiofónicos)**

Tutora:
Medina Clarita

Bra. Paula Rodríguez
Bra. Yohana Silvera

Caracas, octubre de 2007

DEDICATORIAS

A Dios, quien con su compañía y luz me ha protegido en todo momento y ha iluminado mi camino.

A mi mamá Ana Cristina Leones, quien me ha llevado de la mano por este largo camino y me ha brindado todo su apoyo. Quien ha depositado toda su confianza en mí, y me ha dado todo su amor, trabajo, lucha y entrega para que yo pueda cumplir mis sueños.

A mi padre Francisco Silvera, quien me ha dado su amor, el ejemplo de la disciplina y la entrega en todo lo que emprendemos.

A Paula Rodríguez, quien me llenó de esperanza, fuerza y ánimo para no decaer en los momentos difíciles y quien abrió las puertas de su casa, con una familia que constituyó un apoyo incondicional para el logro de esta meta. Gracias por cobijarme con el calor de tu hermoso hogar.

Yohana Silvera

A Dios... quien me ha dado la vida, salud, el privilegio de poder estudiar y quien con su amor ha sido mi guía durante toda mi vida y me ha ayudado en los momentos más difíciles de mi carrera y mi tesis.

A mi madre Paula Meza, quien con su apoyo incondicional y amor durante toda mi carrera universitaria, logró que llegara hasta este momento tan importante de mi vida: la realización de mi Trabajo de Grado. Además de su esfuerzo y consejos en todo momento, para ayudarme con la finalización exitosa de mi tesis.

A mi hermana Yovelis Rodríguez y a mi abuelo Enrique Plana, quienes en todo momento me apoyaron y me ofrecieron su amor.

A Yohana Silvera, quien además de ser mi compañera de tesis, es mi amiga, y me apoyó en todo momento, me dio aliento durante todo el proceso de realización de la tesis y se esforzó para que ambas lográramos este gran sueño.

Paula Rodríguez

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos especialmente en primer lugar, a Medina Clarita, nuestra tutora, por su paciencia, dedicación y espíritu luchador. A Edilberto La Riva, por su apoyo y ayuda durante la realización de la tesis. A Zeus Grafe, por su profesionalismo y esmero en todo momento. A Layla Edward, por su amistad abierta y toda la ayuda brindada. A Teodórico Sawaya, a Tobías Uzcátegui, a Hilario Martínez y a Zenaid Hecht, por abrirnos las puertas de sus centros de trabajo y por su accesibilidad y alcance desinteresado. A Ling Yi Pont, Agregado Cultural de la Embajada de China, por los aportes suministrados. A Charles Alejandro Arapé, Miguel Ángel Vásquez, José Luís Seijas, Andrés Carmona, José Vicente Sevilla, Maye Castillo y a Omar Maraima, por su importante colaboración. Y finalmente a todos los que colaboraron con la consecución de este Trabajo de Grado.

RESUMEN

El presente trabajo es una aproximación de la situación actual de la Medicina Tradicional China en Venezuela. Se realizó una investigación de campo mediante una serie de entrevistas a especialistas de los principales centros e institutos de enseñanza o aplicación de la Medicina Tradicional China en el país. Asimismo, se llevó a cabo una exploración de los orígenes, principales conceptos y características de esta medicina, a través de la documentación bibliográfica. De igual manera, se indagó cuáles son las terapias practicadas con mayor frecuencia en Venezuela, obteniendo como resultado la acupuntura, moxibustión y las ventosas. En base a esto, se produjeron una serie de microprogramas radiofónicos denominados “Equilibrio Vital: Un espacio dedicado a la Medicina Tradicional China”.

Palabras Claves: Medicina Tradicional China, Venezuela, Periodismo Científico, Microprogramas Radiofónicos.

ABSTRACT

The present paper is an approach of the actual situation of the Traditional Chinese Medicine in Venezuela. A research was done in this matter by several interviews to specialists on the main centers and institutes for the teaching and application on the Traditional Chinese Medicine in this country. Also, an exploration on its origins, main concepts and characteristics on this Medicine, by the use of bibliographic documentation. At the same time a search was on the most frequently used therapies in Venezuela, getting as a result the Acupuncture, the moxibustion and the ventosas. In relation with this, a series of radiophonic microprograms were produced and called "Vital Equilibrium: A program dedicated to the Traditional Chinese Medicine".

Key words: Traditional Chinese Medicine, Venezuela, Radiophonic Microprograms, Scientific Journalist.

ÍNDICE GENERAL

	Pág.
Dedicatorias	II
Agradecimientos	III
Resumen/ Abstract	VI
Introducción	XII

Capítulo I: Problema y Marco Metodológico

1. Problema de Investigación.....	19
1.1. Planteamiento del problema.....	19
1.2. Justificación.....	22
1.3. Alcances.....	23
1.4. Limitaciones.....	23
1.5. Objetivos de la investigación.....	24
2. Marco Metodológico.....	25

Capítulo II: La Medicina Tradicional Complementaria y Alternativa

1. El arte de curar y sistemas de salud.....	29
--	----

2. Hacia una medicina más solidaria: situación mundial de la medicina tradicional.....	36
3. Incorporación de la medicina tradicional a los sistemas de salud nacionales.....	43
3.1. Sistema integrado.....	44
3.2. Sistema inclusivo.....	44
3.3. Sistema tolerante.....	45
4. Clasificación de la medicina tradicional.....	45
4.1. Sistemas médicos alternativos.....	45
4.2. Enfoque sobre la mente y el cuerpo.....	46
4.3. Terapias biológicas.....	46
4.4. Métodos de manipulación y basados en el cuerpo.....	47
4.5. Terapias sobre la base de la energía.....	47

Capítulo III: La Medicina Tradicional China

1. Definición de la Medicina Tradicional China.....	50
1.1. Concepto holístico.....	51
1.2. Diagnóstico.....	52
2. Antecedentes de la Medicina Tradicional China.....	58
3. Teoría de Ying-Yang y de los cinco elementos.....	68
3.1. Teoría del Ying-Yang.....	68
3.2. Teoría de los cinco elementos.....	73

4. Los meridianos.....	78
4.1. Meridianos superiores.....	78
4.2. Meridianos inferiores.....	80
5. Principales terapias de la Medicina Tradicional China.....	80
5.1. Acupuntura.....	80
5.2. Moxibustión.....	96
5.3. Fitoterapia.....	99
5.4. Ventosas.....	103
5.5. Tuina.....	106
5.6. Qi Gong.....	109
5.7. Tai-Chi.....	112
5.8. Terapia alimentaria china.....	114

Capítulo IV: La Medicina Tradicional China en Venezuela China

1. Antecedentes de la Medicina Tradicional China en Venezuela.....	120
2. Expansión de la Medicina Tradicional China en Venezuela.....	122
3. Terapias más comunes de la Medicina Tradicional China.....	125
4. Centros especializados en medicina complementaria y estudios de Medicina Tradicional China en Venezuela.....	129

4.1. Instituto de Medicina Natural de Venezuela	131
4.2. La Escuela Nei-Jing.....	133
4.3. La Academia de Acupuntura Herencia Luminosa y la corriente Bioenergética.....	137
4.4. La Medicina Tradicional China en las Universidades.....	140
5. La inclusión de las Terapias Complementarias en el sistema de Salud Público y sistemas de regulación.....	144
6. Consideraciones finales de la MTC en Venezuela.....	151

Capítulo V: La Difusión Científica en la Radio

1. El periodismo científico.....	158
2. La ética del periodismo científico.....	164
3. La divulgación científica en la radio.....	165
4. Principales características de la información radiofónica.....	166
5. El lenguaje radiofónico y el lenguaje científico.....	167
6. Instrumentos para la creación radiofónica.....	170
6.1. Recursos técnicos.....	170
6.2. Recursos sonoros.....	173
6.3. Material de archivo y documentación.....	179
6.4. Equipo humano.....	179

7. El gui3n radiof3nico.....	181
8. El microprograma radiof3nico.....	182
8.1. Caracter3sticas principales.....	184
8.2. Tipos de microprogramas.....	185
9. Producci3n radiof3nica.....	188
9.1. Dise1o y planificaci3n de programas.....	190
9.2. Fase de redacci3n y producci3n.....	190
9.3. Fase de realizaci3n y emisi3n.....	191
10. Proyecto de serie de microprogramas radiof3nicos: “Equilibrio Vital: un espacio dedicado a la Medicina Tradicional China.....	192
10.1. Caracter3sticas particulares.....	192
10.2. Temas abordados.....	193
10.3. Audiencia.....	193
10.4. Duraci3n de cada emisi3n y de la serie.....	194
10.5. Locuci3n.....	194
10.6. Periodicidad y horario de las emisiones.....	195
10.7. Selecci3n de la emisora.....	195
10.8. Guiones.....	196
10.9. Costo estimado de producci3n.....	232
CONCLUSI3N.....	233
GLOSARIO.....	236

ANEXO 1.....	258
ANEXO 2.....	264
ÍNDICE DE IMÁGENES.....	270
ÍNDICE DE CUADROS.....	270
ÍNDICE DE GRÁFICOS.....	271
BIBLIOGRAFÍA.....	275

INTRODUCCIÓN

Cuando hablamos de idea de salud a partir de la Medicina Tradicional China, hoy, no sólo nos estamos refiriendo a un pensamiento, a un discurso, a una imagen mental de un pueblo, sino que dada la internacionalización de esos estudios y su conexión con culturas no chinas, podemos hablar de una idea mixta oriental-occidental que disminuye la relatividad del conocimiento final. Hay una realidad representada y una experiencia vivencial local.

En nuestro país lo más común es que las personas observen a las terapias orientales con un halo de misterio, debido a una filosofía desconocida y ajena a nuestra cultura. Asimismo, los medios de comunicación presentan ciertas terapias como el *tai-chi* o actividades como el *feng- shui*, junto con terapias de la Medicina Tradicional China en programas donde lo esotérico es lo que prevalece.

Por lo cual se acentúa aún más esa característica de misterio que rodea a casi toda la cultura del país con más millones de habitantes de todo el planeta.

Sin embargo, a pesar de toda esta magia y desconocimiento que rodea a las terapias de la Medicina Tradicional China, éstas cada día ganan más seguidores o creyentes que con fe acuden a una cita esperando la solución a su enfermedad.

Hay incertidumbre, curiosidad y malentendidos al creer que estas terapias están basadas sólo en filosofías y que no tienen bases científicas. Hay estudios realizados en Europa que confirman los resultados positivos que puede obtener un paciente al ser tratado con estas terapias si el padecimiento es el dolor.

Sin embargo, este es otro mito que hay que romper, pues las terapias de Medicina China no sólo sirven para aliviar el dolor, sino para tratarlo y curarlo, así como a otras tantas patologías, como lo señala la Organización Mundial de la Salud.

No obstante, todo esto se desconoce principalmente porque la filosofía y cultura de China son muy diferentes a la nuestra, así como difíciles de entender dentro de nuestro contexto. Para los chinos el hombre es un ser visto en unión con la naturaleza, no es un ente separado y los tratamientos aplicados son concebidos de la misma forma.

Asimismo, el hecho de que todas estas terapias son preventivas es una diferencia inmensa. Muchas personas acuden a las medicinas alternativas cuando precisamente ya no hay más alternativa y debería ser todo lo contrario, es decir, optar por éstas para mantener la armonía del organismo y por ende la salud.

Por lo tanto, presentamos una serie de microprogramas que buscan explicar aspectos importantes y de interés sobre la Medicina Tradicional China,

sobre las principales incertidumbres que presentan los pacientes en torno a sus terapias, de acuerdo a visitas realizadas a diferentes centros e institutos de enseñanza, en las que se conversó con especialistas y pacientes.

La idea tampoco es imponer una filosofía, ni pretender asignar una terapia sobre otra o que la Medicina Tradicional China entre en pugna con la medicina convencional, que por nuestra cultura es la que estamos acostumbrados a emplear.

La tendencia que se está observando en el mundo es la inclusión de ambas medicinas en el sistema sanitario nacional, siempre y cuando esté acompañado de su vigilancia, regulación e investigación para el bienestar de todos.

El presente Trabajo de Grado está constituido por cinco capítulos que van desde el planteamiento del tema hasta la producción de los microprogramas radiofónicos.

En este sentido, el **Capítulo I: Tema de Investigación y Marco Metodológico**, abarca el planteamiento del tema que impulsó la presente investigación que incluye la justificación, los alcances, las limitaciones y los objetivos de así como el Marco Metodológico, o la explicación de cómo se llevaron a cabo las metas propuestas, desde sus niveles descriptivos y exploratorios.

El **Capítulo II: La Medicina Tradicional Complementaria y Alternativa**, contiene los fundamentos teóricos sobre los que se inserta la

Medicina Tradicional China. Este apartado es una explicación de los principales conceptos la situación mundial de las terapias tradicionales, complementarias y alternativas. También, se expone la clasificación de los sistemas de salud público según su integración en diversas naciones y se presenta la clasificación de la medicina tradicional según el Centro Nacional para la Medicina Complementaria y Alternativa de Estados Unidos, la cual incluye los siguientes campos: Sistemas Médicos Alternativos, intervenciones corporales y mentales; métodos de manipulación que tienen el cuerpo como base; terapias basadas en la Biología y terapias de energía.

El **Capítulo III: La Medicina Tradicional China**, engloba la definición de esta medicina oriental; su método de diagnóstico, sus antecedentes y la filosofía que la caracteriza según la Teoría del Ying-Yang y los cinco elementos. Asimismo, se explica qué son los meridianos, desde los superiores y los inferiores y como participan en el mantenimiento del equilibrio del *Qi* o energía vital. Por último explica en qué consisten sus terapias: la acupuntura y sus variantes (entre las que destacamos la auriculoterapia, la digitopuntura) la moxibustión, la fitoterapia, las ventosas, el Tuina, el Qi Gong, el Tai-Chi y la terapia alimentaria china.

Seguidamente, el **Capítulo IV: La Medicina Tradicional China en Venezuela**, contempla los antecedentes de esta terapia milenaria en el país y su evolución desde la llegada del doctor Teodórico Sawaya, en 1970, hasta nuestros días. Asimismo, se señalan cuáles son las terapias más comunes de la

Medicina Tradicional China en Venezuela de acuerdo a un sondeo realizado a diversos especialistas entrevistados.

De igual manera, se habla sobre los centros especializados en medicina complementaria en el país así como de las instituciones que ofrecen estudios de Medicina Tradicional China, entre las que resaltan el Instituto de Medicina Natural de Venezuela, la Escuela Nei-Jing, La Academia de Acupuntura Herencia Luminosa y la corriente Bioenergética y por último la inclusión de la enseñanza de medicina en las Universidades.

Por último, el Capítulo IV presenta el panorama de la inclusión de las Terapias Complementarias en el sistema de Salud Público y el sistema de regulación existente. Se finaliza con una serie de consideraciones que se tomaron en cuenta para el abordaje del tema y la producción de los microprogramas radiofónicos.

El último apartado, el **Capítulo V: La difusión científica en la radio**, incluye las definiciones y características de periodismo científico y se formulan sus consideraciones éticas para luego explicar en qué consiste la divulgación científica en la radio.

A continuación, se incluyen las principales particularidades de la información radiofónica y los lenguajes radiofónicos y científicos. Luego, se especifican los instrumentos para la creación radiofónica como los recursos técnicos, sonoros, humanos y el material de archivo y documentación.

También, se define qué es el guión radiofónico y el formato del microprograma, sus características principales y tipos. Igualmente, el Capítulo V, desarrolla los pasos de la producción radiofónica: el diseño y planificación de programas, la fase de redacción y producción y la fase de realización y emisión.

Posteriormente, se presenta el proyecto de producción de la serie de microprogramas radiofónicos: **“Equilibrio Vital: un espacio dedicado a la Medicina Tradicional China”**. Este plan contiene las características particulares de la serie, los temas abordados, la audiencia a la que se dirigen, duración de cada emisión y de la serie, locución, periodicidad y horario de las emisiones, selección de la emisora y finalmente el costo estimado de producción. Los micros abordan las terapias más comunes de MTC que se utilizan en el país, es decir, la acupuntura, la moxibustión y las ventosas.

Por último, se culmina el presente Trabajo de Grado con una serie de conclusiones, un glosario de términos médicos y anexos que ayudarán a la mejor comprensión del tema.

CAPÍTULO I

Planteamiento del Tema y
Marco Metodológico



CAPÍTULO I: PROBLEMA Y MARCO METODOLÓGICO

1. Problema de investigación

1.1. Planteamiento del problema

La medicina complementaria y alternativa es un grupo de diversos sistemas, prácticas, productos médicos y de salud que en la actualidad no se consideran parte de la medicina convencional.

La popularidad de las medicinas complementarias en el mundo ha influido en la profesión médica y ha generado que gobiernos de diferentes países le den mayor importancia a las terapias no convencionales y su empleo, en conjunto con la medicina científica.

El Centro Nacional para la Medicina Complementaria y Alternativa de Estados Unidos ha clasificado las terapias de la medicina complementaria y alternativa en cinco grupos o campos, tales como: Sistemas Médicos Alternativos (por ejemplo, la medicina homeopática y la Medicina Tradicional China); intervenciones corporales y mentales (por ejemplo, visualización y relajación); métodos de manipulación, que tienen el cuerpo como base (por ejemplo, la quiropráctica y el masaje); terapias basadas en la Biología (por

ejemplo, las vitaminas y productos herbarios) y terapias de energía (por ejemplo, el qi gong y el toque terapéutico).

La Organización Mundial de la Salud (OMS) explica que varios países en África, Asia y Latinoamérica usan la medicina tradicional para atender algunas de sus necesidades primarias de salud. Asimismo, señala que la medicina tradicional mantiene su popularidad en todas las regiones que están en vías de desarrollo y se está expandiendo en países industrializados.

El presente trabajo centró su investigación en el Sistema Médico Alternativo de la Medicina Tradicional China (MTC), también conocida como Medicina China o Medicina Oriental Tradicional, la cual consiste en un rango de prácticas médicas tradicionales desarrolladas en el país asiático a lo largo de su evolución cultural milenaria.

La Medicina China es uno de los artes más antiguos de sanación y sus principales fundamentos teóricos médicos incluyen los cinco elementos (madera, fuego, agua, metal y tierra) y el Yin-Yang.

Según el Instituto Venezolano de Medicina Natural, tanto en Inglaterra, Francia y Alemania, ya existen Sociedades Médicas de Medicinas Complementarias. En países como la India existen más de 250 mil especialistas y en países como Estados Unidos, Francia, Alemania, Italia y la Gran Bretaña su número crece constantemente, España empezó recientemente y el número de médicos que la practican aumentan año tras año.

En nuestro continente están muy divulgadas y las ejercen profesionales médicos en México, Cuba, Colombia, Argentina, Brasil y Venezuela, la mayoría de ellos con facultades y cátedras médicas, sociedades científicas que reúnen a los profesionales y dictan pautas en el ejercicio médico, ético y en la investigación científica.

Los principales métodos de tratamiento de la Medicina Tradicional China son Tui-Na o Tuiná, Acupuntura, Moxibustión, Ventosaterapia, Fitoterapia China, Terapia alimentaria china y prácticas físicas, como el Tai chi, el Chi Kung y otras artes marciales chinas que puedan contribuir al reequilibrio del organismo.

Estas terapias consideran al cuerpo humano como un microcosmos que debe vibrar armónicamente con el macrocosmos en donde vivimos. Un desbalance energético, o una desarmonía, deriva en una enfermedad.

Desde el punto de vista de esta filosofía, se produjo una serie de microprogramas radiofónicos, sustentados en las formas de tratamiento de la Medicina Tradicional China más comunes en Venezuela, dirigidos a todo público.

De esta forma, el microprograma radial se convierte en el formato idóneo para dar a conocer los aspectos de una cultura que se ha permeado en la nuestra. Esto se debe al carácter veraz, sencillo y preciso que tiene la radio, lo cual potencia el formato del microprograma por su sentido puntual y breve.

Estos microprogramas de corte cultural, son novedosos y se presentan de la forma más atractiva posible cada una de sus informaciones, siempre intentando dar explicación al origen y a las consecuencias de la influencia de las particularidades de un tipo de medicina alternativa y complementaria que cada vez goza de más seguidores en nuestro país.

1.2. Justificación

Actualmente, en la radio venezolana, no se han producido programas en dónde expliquen con detalle el tema de la Medicina Tradicional China, por esta razón en este estudio se explicaron cada una de las terapias más comunes en nuestro país, las cuales se presentan a través de una serie de microprogramas, para contribuir a un mejor estilo de vida en el público objetivo de nuestro trabajo.

Asimismo, este trabajo de grado sirve para mostrar el importante desarrollo y la multiplicación de centros e individuos interesados en aplicar este tipo de terapias como una vía alternativa y complementaria de sanación en nuestro país.

Sin embargo, aún se ve con misterio y se desconocen muchos factores y características de la Medicina Tradicional China. Por lo tanto, es importante que los venezolanos conozcan más sobre ésta, ya que poco a poco ha tomado parte importante dentro de nuestra medicina.

1.3. Alcances

Más allá de un requisito de grado que busca explicar ciertas terapias de Medicina Tradicional China aplicadas en Venezuela, esta investigación pretende dar a conocer parte de una cultura que puede ayudar a mejorar el estilo de vida de quienes la practiquen.

Esto se constata en que sus terapias son aplicadas desde hace miles de años y que aún prevalece en el país con el mayor número de habitantes en el mundo, mejorando así su vida y el promedio de duración de esta entre sus ciudadanos.

Asimismo, en un mundo cada vez más globalizado es necesaria la promoción de la diversidad cultural como elemento de riqueza e intercambio de lo mejor de cada una de nuestras tradiciones y prácticas.

Pierre Huard y Ming Wong expresan, en “La Medicina China”, que “La medicina tradicional, no sólo interesa a los médicos por la variedad de su terapéutica sino también a los lingüistas, etnólogos, sociólogos, psicólogos y a todos aquellos que saben lo fructífero que puede ser el estudio de China y desde el punto de vista médico y, en general, lo enriquecedor que puede resultar para la ciencia moderna. (1968: 172)

1.4. Limitaciones

Al realizar este Trabajo de Grado, se nos presentaron ciertas limitaciones. Por una parte, la Medicina Tradicional China es muy amplia y compleja y se

observó que la bibliografía que abarca la presencia de estas terapias en Venezuela es escasa, por esta razón, al hablar de las terapias de MTC más comunes en nuestro país nos basamos principalmente en entrevistas.

En este sentido, también surgieron limitaciones a la hora de acceder a algún especialista de MTC, pues son terapeutas que ejercen su labor a tiempo completo.

1.5. Objetivos de la investigación

Objetivo General

Informar a través de una serie de microprogramas radiofónicos en qué consisten las formas de tratamiento de la Medicina Tradicional China más comunes en Venezuela.

Objetivos Específicos

1. Investigar qué es la Medicina Tradicional China
2. Conocer cuáles son las formas de tratamiento de la Medicina Tradicional China de mayor práctica en Venezuela.
3. Indagar la presencia de la MTC en el sistema de salud nacional.
4. Determinar la evolución y el alcance de la MTC en Venezuela.

2. Marco Metodológico

El marco metodológico para el diseño, producción y elaboración de la propuesta científica radiofónica, se apoyó en una investigación de tipo documental y de campo con niveles descriptivos y exploratorios respectivamente.

Se exploró la conformación y las características de la Medicina Tradicional China y las particularidades de esta en nuestro país para determinar las prácticas más comunes de estas terapias dentro de nuestras fronteras.

Para ello el tipo de investigación utilizada fue documental (bibliográfica, electrónica) y de campo.

Fue documental porque utilizamos todo el material impreso y electrónico a nuestro alcance para llegar a la consecución de nuestros objetivos, incluyendo libros, artículos o ensayos de revistas y periódicos.

Junto con esta investigación de tipo documental, paralelamente, se elaboró una investigación de campo apoyada en entrevistas a especialistas que practican la MTC en el país y se conversó con pacientes que han sido tratados con esta medicina.

Se entrevistaron a especialistas de diez centros donde aplican o enseñan MTC, para conocer como ha evolucionado este sistema alternativo en el país y cuáles son las terapias de mayor práctica en Venezuela.

Los terapeutas entrevistados fueron los siguientes: Carlos Paiva, director del Centro Integral de Medicina Tradicional China; Haléis Dávila, director de la Escuela de Acupuntura y Moxibustión “Los Tres Dragones”; José Hilario Martínez, director de la Sociedad Integral de Medicinas Ancestrales (SIMA); Judith Salazar, médico del Centro de Medicina Natural China; Julio Méndez, director de la Escuela de Acupuntura “Herencia Luminosa”; Karla Magaz, médico acupuntor de la Escuela Nei-Jing de Caracas; Layla Edward, directora del Centro Rebirthing de Venezuela; Teodórico Sawaya, presidente del Instituto de Medicina Natural de Venezuela; Tobías Uzcátegui, director de la Escuela *Peichi*; Wendy Cuan, directora del Centro de Salud Natural “Dra. Cuan”.

En este sentido, también se conversó con los pacientes que se encontraban en dichos centros en el momento de acudir a realizar las entrevistas. Este pequeño sondeo incluyó a treinta personas a las cuáles se les preguntó las causas que lo llevaron a la consulta, la terapia utilizada y por qué medio conocieron la existencia del especialista.

Por otra parte, para conocer la presencia de la MTC en el sistema de salud nacional se entrevistó a Zenaid Hecht, coordinadora de la Comisión Nacional de Terapias Complementarias y a Rebeca Toro, secretaria general del mismo organismo; Edilberto La Riva, médico internista del Hospital Miguel Pérez Carreño; Francisco Silvera, enfermero ex secretario internacional de la Federación de Enfermeras (os) de Venezuela y a Eulisis Suzzarini,

Subsecretario general del Colegio de Médicos del Distrito Metropolitano de
Caracas.

CAPÍTULO II

La Medicina Complementaria
y Alternativa



CAPÍTULO II: LA MEDICINA TRADICIONAL COMPLEMENTARIA Y ALTERNATIVA

1. El arte de curar y sistemas de salud

El término medicina viene del latín “*mederi*” que significa curar, cuidar, medicar. Según el Diccionario de la Real Academia Española, la medicina es la “ciencia y arte de precaver y curar las enfermedades del cuerpo humano”.
(Disponible en:

http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=medicina).

La medicina como disciplina orientada al cuidado de la vida humana, forma parte de las ciencias de la salud. “Debe partir básicamente del conocimiento de las características y leyes que rigen el comportamiento del organismo sano; ése es el objeto común a la anatomía, fisiología e histología; asimismo incluye necesariamente el estudio de las manifestaciones y mecanismos de enfermedades comunes a las diversas afecciones concretas” (Enciclopedia SALVAT, 1972: 2177). Es decir, es la ciencia dedicada al estudio de la vida, la salud, las enfermedades y la muerte del ser humano, y que implica el arte de ejercer tal conocimiento técnico para el mantenimiento y recuperación de la salud, aplicándolo al diagnóstico, tratamiento y prevención de las diferentes enfermedades.

El sistema médico dominante y consolidado en el mundo, es el occidental, conocido también como medicina convencional o alopática, la cual está apoyada en sus propios métodos, en el progreso tecnológico, en la rigurosidad científica, en el uso de fármacos sintéticos, por citar algunas características.

Según el Diccionario de la Real Academia Española, la medicina alopática es la “terapéutica cuyos medicamentos producen en el estado sano fenómenos diferentes de los que caracterizan las enfermedades en que se emplean”.

(Disponible en:

http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=alopatia). Es

decir, el término medicina alopática (del griego allos, “otro”, y pathos, “enfermedad”), es la ciencia que busca prevenir, tratar y curar las enfermedades mediante el uso de drogas realizadas a base de productos químicos en dosis ponderales y que causan en el hombre sano, efectos contrarios a los que se manifiestan con la dolencia.

En la investigación realizada por Instituto Nacional de Salud Pública de México, titulada “La práctica de la medicina tradicional en América Latina y el Caribe: el dilema entre regulación y tolerancia”, utilizan el siguiente concepto de los sistemas de salud:

En conjunto, los sistemas de salud son entendidos como un entramado de ideas y nociones acerca de las causas de las enfermedades y de su tratamiento, así como de los aspectos culturales que subyacen a la respuesta social ante las necesidades de salud, en términos de las relaciones, roles, e instituciones que operan dentro del sistema. (2000: 43)

Asimismo, la investigación hace énfasis en que es posible diferenciar la existencia de subsectores con capacidad de interacción y que cada uno puede ser caracterizado de acuerdo con conceptos, prácticas específicas y con la existencia o no de especialistas que acumulan conocimiento y lo ponen en práctica ante la demanda de atención para la salud. Además de ser distintos en muchas de sus características, las relaciones que guardan entre los sectores de un sistema pueden ser tanto de cooperación como de rechazo y competencia.

En este sentido, “el sector que generalmente es utilizado como punto de referencia por los demás es denominado sector formal y su base de conceptos y prácticas son los de la biomedicina, por tanto, se puede considerar además dominante, al encontrarse íntimamente vinculado con el desarrollo de los sistemas de salud oficiales que reciben subsidios públicos.” (43)

El otro subsector indicado a diferencia de la biomedicina oficial, es el subsector “*folk*” o tradicional, que ha sido caracterizado a partir de elementos culturales orientados a la sanación que varían en su combinación.

Como uno de sus rasgos preponderantes se ha destacado su dimensión místico-religiosa, así como el uso de prácticas distintivas como la herbolaria. El sector tradicional tiene una presencia importante en la mayoría de los países latinoamericanos, con diferentes formas de expresión según región y localidad, siendo uno de sus nichos “naturales” las zonas rurales, habitadas primordialmente por poblaciones indígenas. Sin embargo, existen evidencias de la existencia de una expansión de la medicina tradicional hacia zonas urbanas, simultánea a la aparición de otras prácticas terapéuticas no originarias de la región. (43)

Esta serie de terapias de sanación que no están englobadas dentro del rango de lo entendido como medicina convencional también se catalogan como medicina tradicional, alternativa o complementaria.

En el artículo “*¿Existe una medicina alternativa?*”, de la Revista Electrónica “*Evidencia*”, (Disponible en: http://www.foroaps.org/hitalba-pagina-articulo.php?cod_producto=1165), se intenta definir medicina alternativa:

Serían aquellas que no circulan por el ámbito académico en el cual discurrimos en el pregrado y en los hospitales...Imaginemos ahora otro lugar donde estas medicinas que hasta ahora no conocemos formen parte de la práctica dominante, ya sea en el ámbito académico oficial, como de la práctica hospitalaria y su utilización por parte de los pacientes. En este lugar hipotético no sería una ‘alternativa’ desconocida tal cual la planteamos habitualmente nosotros.

En este sentido, existen muchas formas de medicina tradicional, entre las que se incluyen la medicina tradicional china, el ayurveda hindú, la medicina unani árabe, la medicina homeopática, entre otras.

A lo largo de la historia los asiáticos, africanos, árabes, nativos americanos, oceánicos y otras culturas, han desarrollado una gran variedad de sistemas de medicinas tradicionales indígenas, que además de estar arraigados en sus costumbres, están influenciados por la historia, la filosofía y por lo tanto varían en gran medida de un país a otro y de una región a otra.

La “*Estrategia de la OMS sobre medicina tradicional 2002-2005*” (2002: 17), explica que la medicina tradicional puede codificarse, regularse, enseñarse abiertamente y practicarse amplia y sistemáticamente, además de beneficiarse de miles de años de experiencia. Pero a su vez, advierte que esta

medicina puede ser reservada, mística y extremadamente localizada, difundida de forma oral y basada en síntomas físicos destacados o fuerzas supernaturales.

De manera que, la medicina tradicional escapa de una definición precisa debido a su variedad, características y puntos de vista diversos y a veces conflictivos. Sin embargo, en este trabajo emplearemos el término de la medicina tradicional tal y como lo plantea la OMS, en una enunciación amplia, útil e inclusiva:

La OMS define la medicina tradicional como prácticas, enfoques, conocimientos y creencias sanitarias diversas que incorporan medicinas basadas en plantas, animales y/o minerales, terapias espirituales, técnicas manuales y ejercicios aplicados de forma individual o en combinación para mantener el bienestar, además de tratar, diagnosticar y prevenir las enfermedades. (17)

Para la Organización Mundial de la Salud, la medicina tradicional es la misma que la complementaria y alternativa, todo depende del caso. Es decir, en los países donde el sistema sanitario dominante se basa en la medicina alopática, o donde no se ha incorporado en el sistema sanitario nacional, se clasifica a menudo como medicina “complementaria”, “alternativa” o “no convencional”. (11)

Por ejemplo, la acupuntura es una terapia médica tradicional china. No obstante, muchos países europeos la definen como medicina complementaria o alternativa, porque no forma parte de sus propias tradiciones sanitarias.

Ahora, la medicina complementaria y la alternativa son diferentes una de la otra. La medicina complementaria se usa junto con la medicina convencional. Un ejemplo de terapia complementaria es el uso de aromaterapia para ayudar a reducir las molestias del paciente después de una cirugía.

Por el contrario, la medicina alternativa se usa en vez de la medicina convencional. Un ejemplo de una terapia alternativa es el uso de una dieta especial para tratar el cáncer, en vez de la realización de una cirugía o la aplicación de quimioterapia recomendadas por un practicante de cuidados médicos convencionales.

Otro término muy utilizado para describir los enfoques de atención de salud que escapan del reino de la medicina convencional, es la definición de medicina integrativa. Esta perspectiva, observa a la medicina complementaria y alternativa como un “conjunto de diversos sistemas, prácticas y productos médicos y de atención de salud holística que no se consideran actualmente como parte de la medicina convencional.” (Disponible en: www.aztlan.org).

Asegura que la medicina integrativa trata con la salud y bienestar de la persona en forma integral y holística, es decir toma en cuenta la interacción entre el cuerpo, la mente y el ser incluyendo todos los aspectos de nuestra forma de vida.

Asimismo, pone énfasis en la relación terapéutica entre el paciente y el médico, a la vez que utiliza todas las terapias apropiadas, incluyendo las modernas, tradicionales, convencionales y alternativas al alcance para alcanzar el equilibrio de todos los sistemas comprometidos en mantener una salud integral.

De forma que la medicina integrativa combina prevención y el poder de la curación natural con la investigación científica.

2. Hacia una medicina más solidaria: situación mundial de la medicina tradicional

La medicina tradicional se utiliza ampliamente en el mundo y es un sistema sanitario de gran importancia económica y que está creciendo rápidamente. En un informe de la Secretaría de la Organización Mundial de la Salud sobre la “*Estrategia de la Medicina Tradicional 2002-2005*”, se afirma que en los años 90 ha renacido en todo el mundo el interés por el uso de la medicina tradicional, y la atención que se le presta. Asimismo, se presentan una serie de datos estadísticos que pueden dar cuenta de ello.

“En China, la medicina tradicional representa cerca del 40% de toda la atención prestada. En Chile la ha utilizado el 71% de la población, y en Colombia el 40%. En la India el 65% de la población rural recurre al ayurveda y a las plantas medicinales para ayudar a

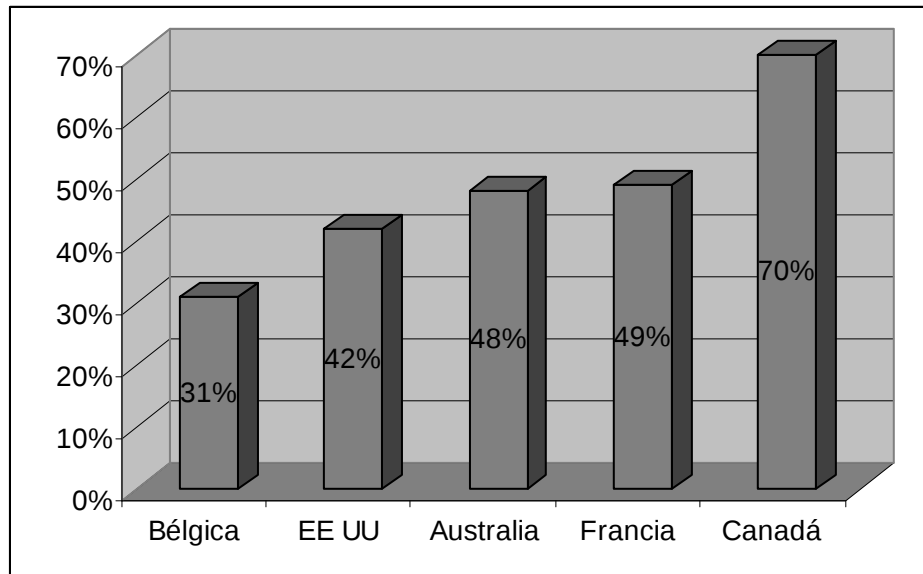
atender sus necesidades de atención primaria de salud.

En los países desarrollados se están popularizando los medicamentos tradicionales, complementarios y alternativos. Por ejemplo, el porcentaje de la población que ha utilizado dichos medicamentos al menos una vez es del 48% en Australia, el 31% en Bélgica, el 70% en Canadá, el 42% en los Estados Unidos de América y el 49% en Francia.” (1)

En este mismo informe, se indica que en África hasta un 80% de la población utiliza la medicina tradicional para ayudar a satisfacer sus necesidades sanitarias. En esta región se tratan con estas terapias enfermedades mortales tales como el paludismo y el SIDA. En Ghana, Malí, Nigeria y Zambia, las medicinas herbarias son el tratamiento de primera línea de más del 60% de los niños con fiebre alta. Algunos estudios realizados en África y América del Norte han mostrado que hasta el 75% de las personas con VIH utiliza la medicina tradicional, sola o combinada con otras medicinas, para diversos síntomas o afecciones.

Gráfico 1

**Porcentaje de población que ha utilizado la MCA al menos una vez
en países desarrollados**



Fuente: Fisher P y Ward A, 1999; Health Canada, 2001.

Organización Mundial de la Salud, 1998.

Económicamente, el gasto en medicina tradicional no sólo es importante, sino que va en aumento. En la “*Estrategia de la OMS sobre medicina tradicional 2002-2005*” se describe la situación:

En Malasia, se estima se gastan anualmente 500 millones de dólares estadounidenses en este tipo de cuidado de la salud, comparado con unos 300 millones de dólares estadounidenses en medicina alopática. En EE UU, el gasto total en 1997 en Medicina Complementaria y Alternativa se estima fue de 2700 millones de dólares

estadounidenses. En Australia, Canadá y el Reino Unido el gasto anual en MCA se estima en 80 millones, 2400 millones y 2300 millones de dólares respectivamente.

(12)

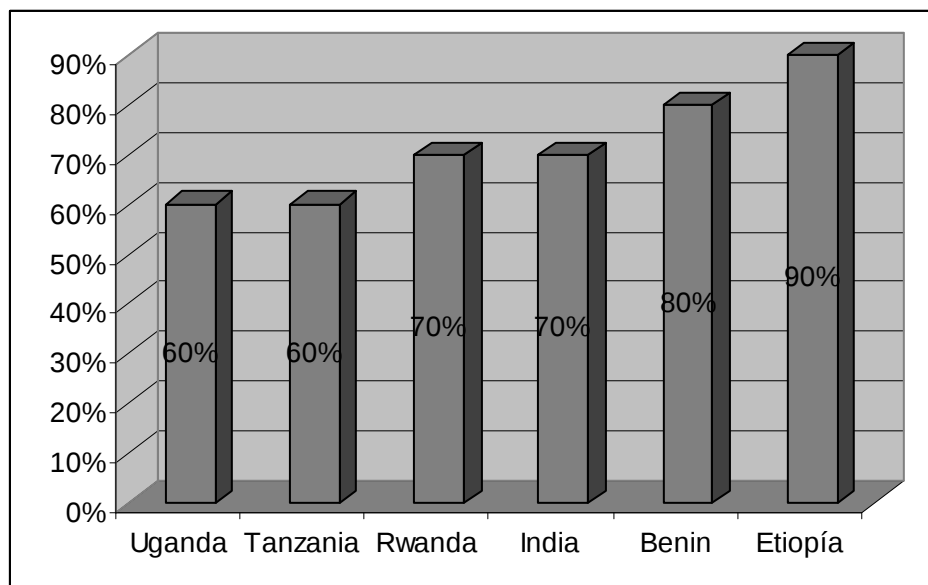
Asimismo, particularidades como el acceso, la asequibilidad, las creencias y la popularidad, son características que han favorecido el uso tan amplio y creciente de la medicina tradicional. Por ejemplo, en Uganda, la proporción de personas que practican la medicina tradicional frente a la población es de 1:200. Esto contrasta drásticamente con la disponibilidad de personas que practican la medicina alopática, cuya proporción es de 1:20.000 o menos. Incluso la distribución de dicho personal es desigual, la mayor parte se encuentra en ciudades u otras zonas urbanas y por lo tanto es difícil que las poblaciones rurales tengan acceso.

Además de la facilidad de acceso que tiene la medicina tradicional frente a la medicina alopática en muchas regiones del planeta, esta es la única fuente asequible con la que cuentan los pacientes más pobres del mundo. En Ghana, Kenia y Mali, una serie de medicamentos antimaláricos puede costar mucho dinero. El gasto sanitario per capita en Ghana y Kenia contabiliza tan sólo 6 dólares estadounidenses al año. Por el contrario, la medicina con hierbas para el tratamiento con la malaria es considerablemente más barato y muchas veces incluso se paga en especias y/o de acuerdo con la “riqueza” del cliente.

La medicina tradicional es también muy popular en muchos países en vías de desarrollo puesto que está firmemente arraigada en los sistemas de creencias. Además, constituye un enfoque alternativo a la sanidad en los países desarrollados, impulsado por cuestionamientos sobre los efectos adversos de los fármacos químicos.

Gráfico 2

El uso de MT para sanidad primaria está muy extendido en algunos países en vías de desarrollo



Fuente: Organización Mundial de la Salud.

Sin embargo, existe lo que la OMS ha expresado como un entusiasmo no crítico frente a un escepticismo no informado, refiriéndose a las reservas e incredulidades que los profesionales en medicina alopática presentan sobre los beneficios de la medicina tradicional complementaria y alternativa por la falta de evidencias sobre la seguridad, la eficacia, la calidad de los productos y las prácticas de la MT, a la vez que su uso va en aumento y existe resistencia al desarrollo de la política sanitaria que pudieran limitar su acceso.

Por estas razones la OMS se planteó una serie de retos para el desarrollo del potencial de la MT como fuente de cuidado de salud. Éstos están relacionados con la política, la seguridad, la eficacia, la calidad, el acceso y el uso racional.

En primer lugar, son pocos los países que han desarrollado políticas sobre medicina tradicional complementaria y alternativa, sólo 25 de los 191 estados miembros de la OMS. Estas políticas deben ofrecer una base sólida para definir el papel de la MTCA en el aporte sanitario nacional, para crear mecanismos normativos y legales necesarios para promover una buena práctica, un acceso equitativo, seguro y eficaz de las terapias.

Asimismo, la creación de políticas nacionales ayudaría a destinar recursos económicos para la investigación, educación y formación en el área, así como facilitaría el trabajo internacional en la creación y desarrollo de normas y pautas globales para la investigación sobre la seguridad y eficacia de

la MTCA, el uso sostenible de plantas medicinales y la protección y uso equitativo de los conocimientos sobre medicina indígena y tradicional.

En segundo lugar, las prácticas de medicina tradicional se han desarrollado dentro de diferentes culturas en distintas regiones de forma que no existen pautas ni métodos nacionales o internacionales para valorarlos. Un ejemplo de ello es el caso de las medicinas con base de hierbas, cuya eficacia y calidad se ve influenciada por muchos factores. La OMS (2002, 14) afirma que “La investigación sobre MT ha sido inadecuada, dando como resultado una opacidad en los datos y un desarrollo inadecuado de la metodología. Esto a su vez ha ralentizado el desarrollo de normativas y legislaciones para la MT/MCA.”

Asimismo, a pesar de que muchas terapias “tienen un potencial prometedor y se utilizan cada vez con más frecuencia, muchas de ellas no están probadas y su uso no está controlado (...) Esto hace que la identificación de las terapias más seguras y eficaces y la promoción de su uso racional sea más difícil.” (14)

Luego, este estudio de la OMS determina que es necesario llevar a cabo investigaciones cuantitativas para establecer los niveles de acceso existentes en los países que dependen de MT, tanto geográfica como económicamente. Esto permitirá esclarecer las limitaciones y ampliar el proceso de desarrollo de estas terapias. “El enfoque debe centrarse en los tratamientos de aquellas

enfermedades que se suponen la principal carga para las poblaciones más pobres.” (14)

Además debe protegerse la base natural del recurso del que dependen determinados productos y terapias, así como la propiedad intelectual y los derechos de patente, pues las ventajas económicas de la aplicación en gran escala de los conocimientos de la MT pueden ser sustanciales.

Finalmente, la OMS plantea como reto el uso racional de la medicina tradicional, complementaria y alternativa, lo que incluye aspectos como la cualificación y licencia de proveedores, uso correcto de productos con calidad asegurada, comunicación entre proveedores de MT, médicos alopáticos y pacientes; provisión de información científica, orientación para el público.

“Es necesario trabajar más a fin de sensibilizar al público sobre cuando es apropiado (y costo- eficaz) el uso de la MT/MCA y cuando no es aconsejable, y porqué debe tenerse cuidado cuando se utilicen productos de MT/MCA.” (14, 15)

3. Incorporación de la medicina tradicional a los sistemas de salud nacionales

La OMS ha definido tres tipos de sistemas de salud para describir el punto hasta el que la medicina tradicional es un elemento sanitario oficialmente reconocido.

3.1. Sistema integrado

En el sistema integrado la medicina tradicional está oficialmente reconocida e incorporada en todas las áreas de provisión sanitaria, es decir en la política de fármacos, los proveedores y los productos están registrados y regulados, las terapias están disponibles en clínicas y hospitales, los seguros cubren estos tratamientos y se realizan estudios relevantes así como se ofrece educación sobre medicina tradicional y complementaria. Mundialmente, solo China, la República Popular Democrática de Corea, la República de Corea y Vietnam pueden considerarse tener un sistema integrador.

3.2. Sistema inclusivo

El sistema inclusivo reconoce la medicina tradicional pero todavía no está totalmente en todos los aspectos de la sanidad, ya sea en el aporte de cuidados sanitarios, educación y formación o regulación. Es posible que la medicina alternativa no esté disponible a todos los niveles sanitarios, puede ser que el seguro sanitario no cubra sus terapias, puede que la educación oficial de la medicina complementaria no este disponible en el ámbito universitario, y puede que no exista una regulación de los proveedores y productos o que en caso de existir solamente sea parcial.

Los países que tienen en funcionamiento un sistema inclusivo incluyen países en vías de desarrollo tales como Guinea Ecuatorial, Nigeria y Mali que

tienen una política de medicina tradicional, pero poco o nada sobre regulación de los productos, y países desarrollados tales como Canadá y el Reino Unido que no ofrecen un nivel educativo universitario importante en pero que se están esforzando por asegurar la calidad y la seguridad de la medicina alternativa.

3.3. Sistema tolerante

En países con un sistema tolerante, el sistema sanitario nacional está basado enteramente en la medicina alopática, pero se toleran por ley algunas prácticas de medicina tradicional y complementaria. Asimismo, quienes ejercen estas terapias tradicionales lo hacen a lo largo y ancho de los territorios nacionales. Esta es la situación de la mayoría de los países de América Latina.

4. Clasificación de la medicina tradicional

La siguiente clasificación de las terapias de la medicina complementaria y alternativa es del Centro Nacional para la Medicina Complementaria y Alternativa de Estados Unidos.

4.1. Sistemas médicos alternativos

Los sistemas médicos alternativos se construyen en torno a sistemas completos de teorías y prácticas. A menudo estos sistemas han evolucionado de manera separada e incluso practicada antes del enfoque convencional. Ejemplos

de sistemas médicos alternativos que se han desarrollado en culturas occidentales, incluyen la homeopatía y la naturopatía.

Ejemplos de sistemas que se han formulado en culturas no occidentales, incluyen la medicina china tradicional, el ayurveda y la herbolaria mesoamericana.

4.2. Enfoque sobre la mente y el cuerpo

La medicina de la mente y el cuerpo utiliza una variedad de técnicas diseñadas con el fin de afianzar la capacidad de la mente para afectar la función y los síntomas corporales. Algunas técnicas que se consideraron medicina complementaria y alternativa anteriormente se han formalizado (por ejemplo, grupos de apoyo a pacientes y terapia cognitiva y conductual). Otras técnicas para la mente y el cuerpo aún se consideran medicina complementaria y alternativa, incluida la meditación, la oración, la curación psíquica o mental y las terapias que emplean soluciones creativas como el arte, la música, el teatro o la danza terapia.

4.3. Terapias biológicas

Las terapias biológicas en la medicina complementaria y alternativa emplean sustancias que se encuentran en la naturaleza, como hierbas, alimentos y vitaminas.

Algunos ejemplos incluyen el uso de los suplementos dietéticos, el uso de productos de herbolaria o fitotecnia y el uso de otras terapias denominadas "naturales" aunque aún no probadas desde el punto de vista científico (por ejemplo, el uso de cartílago de tiburón en el tratamiento del cáncer).

4.4. Métodos de manipulación y basados en el cuerpo

Los métodos de manipulación y basados en el cuerpo en la medicina complementaria y alternativa hacen énfasis en la manipulación o en el movimiento de una o más partes del cuerpo. Algunos ejemplos incluyen quiropráctica, osteopatía y masaje.

4.5. Terapias sobre la base de la energía

Las terapias sobre la base de la energía incluyen el empleo de campos de energía y comprenden dos tipos:

4.5.1. Terapias del biocampo

Procuran afectar los campos de energía que supuestamente rodean y penetran el cuerpo humano. Algunas formas de terapias sobre la base de la energía manipulan biocampos mediante la aplicación de presión o la

manipulación del cuerpo mediante la colocación de las manos en o a través de estos campos. Los ejemplos incluyen chi gong, reiki, y toque terapéutico.

4.5.2. Terapias bioelectromagnéticas

Implican el uso no convencional de campos electromagnéticos, tales como campos de impulsos, campos magnéticos o campos de corriente alterna o directa. Los llamados campos magnéticos pulsátiles utilizados en este proceso crean una señal biológica que aumenta la actividad metabólica en las células afectadas o enfermas, permite la regeneración del cartílago y hueso, incrementa el flujo sanguíneo y el aporte de oxígeno, y aumenta la actividad enzimática, estimulando los procesos de regeneración, aliviando el dolor.

Lo que hace el proceso es activar el transporte de iones a través de las membranas celulares y de los procesos metabólicos de células individuales, dando paso a que ocurra el proceso de curación. (Disponible en: <http://www.terapiaselectromagneticas.net>)

CAPÍTULO III

La Medicina Tradicional China



CAPÍTULO III: LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA

1. Definición de la Medicina Tradicional China

La Medicina Tradicional China (MTC) también conocida simplemente como Medicina China o Medicina Oriental Tradicional, es el nombre que se da comúnmente a un rango de prácticas médicas tradicionales desarrolladas en China a lo largo de su evolución cultural milenaria.

La revista “Vida Alternativa”, en el artículo titulado “*Medicina Tradicional China*” (AÑO II, Nº 16: 12) publica que “esta ciencia tiene cuatro mil años de antigüedad, y se ha ido consolidando a lo largo de la historia como una de las más eficaces en la lucha contra las enfermedades del ser humano”.

Como ciencia antigua, la Medicina Tradicional China se basa en la observación de los fenómenos naturales y sostiene que el hombre está en estrecha relación con los cambios del medio ambiente que lo rodea. Estos fenómenos influyen en las funciones fisiológicas y en los estados patológicos del cuerpo humano.

Desde la antigüedad, los chinos sostienen que todo es cuestión de flujo de energía. El Qi o aliento vital, es la energía presente en todos los seres vivos, que circula por los canales llamados meridianos, los cuales están conectados entre sí

y forman una red. Cuando se bloquean los canales de flujo de energía y el equilibrio entre el Yin y el Yang se altera, aparece la enfermedad.

La medicina oriental ve al mundo de acuerdo a los cinco elementos: madera, fuego, tierra, metal y agua, cada elemento puede engendrar a un elemento y también puede dominar al otro. Estos se originan de la acción recíproca del cielo-yang y de la tierra-yin.

Todo en la MTC tiene como fin y objetivo el equilibrio del individuo y de su salud en sus tres aspectos fundamentales: físico, psíquico y espiritual, y este último entendido como un fin en sí mismo y no como un fundamento religioso o una suma de preceptos litúrgicos a seguir.

La MTC cuenta con un sistema teórico independiente, un pensamiento peculiar, técnicas diagnósticas sistematizadas, ricos recursos terapéuticos y evidentes ventajas clínicas en el diagnóstico y cura de muchas enfermedades.

1.1. Concepto holístico

Para la Medicina Tradicional China, el cuerpo humano es un todo orgánico. Los cambios patológicos parciales se relacionan con la deficiencia y el exceso de los zhang y fu (vísceras), del qi (energía), de la sangre y del ying y el yang de todo el cuerpo. Al diagnosticar, se localizan los cambios patológicos internos de las vísceras examinando los externos, y al fijar los métodos terapéuticos para los cambios parciales, se sigue el concepto holístico.

La MTC establece que la humanidad vive en la gran naturaleza, que le proporciona las condiciones indispensables para la subsistencia. Por eso, en el tratamiento de las enfermedades se debe hacer énfasis en la unión de los seres humanos con la naturaleza.

La salud humana depende de los cambios climáticos, por ejemplo las personas que viven en diferentes regiones y tienen variadas costumbres de vida, pueden contraer diferentes enfermedades. Por esta razón, la terapia y la dosis para una misma enfermedad pueden variar en las distintas regiones.

1.2. Diagnóstico

Las cuatro técnicas del diagnóstico son: la observación del paciente, audición y olfacción, interrogatorio y palpación.

La primera técnica mencionada, consiste en la observación de la morfología, las actividades mentales (shen), la tez, el dinamismo, la piel, las uñas, los ojos y la lengua del paciente. Esto nos permite desvelar las actividades internas a través de las manifestaciones externas. (Ver imagen 1)

La audición y olfacción consiste en escuchar la voz, la respiración, la tos, la disnea, los vómitos, los eructos, el hipo, además de percibir los olores corporales.

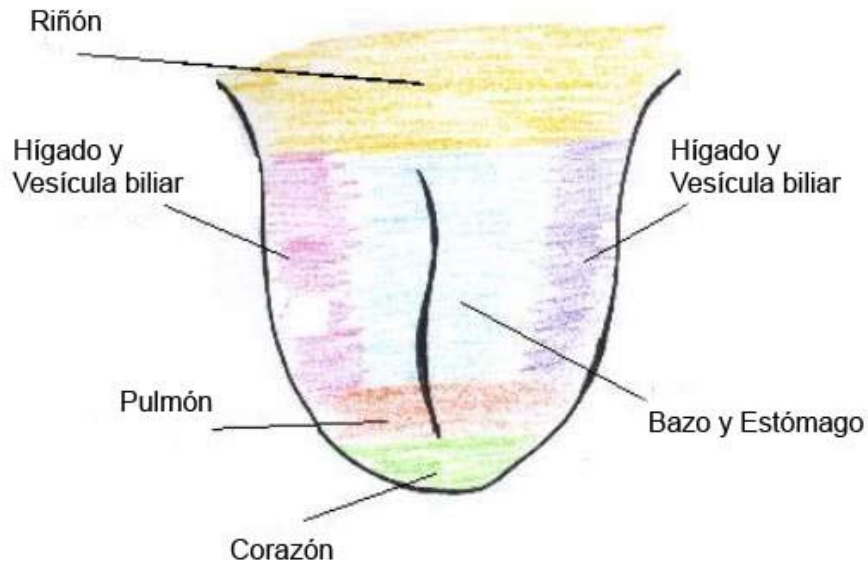


Imagen 1. Zonas de las partes de la lengua y su correspondencia con los órganos vitales
Fuente: www.naturmedicapro.com

En el interrogatorio se habla con el paciente sobre el inicio, desarrollo y síntomas subjetivos de la enfermedad y se analiza su historia clínica con las obtenidas en la observación, la audición y olfacción, para así fijarle un tratamiento. Con la palpación se examina al paciente tocando y presionando ciertas partes de su cuerpo. La más utilizada es la palpación de los pulsos radiales. La arteria radial en MTC está dividida en tres porciones y cada una corresponde a un órgano. (Ver imagen 2)



Imagen 2. División de la arteria radial en Medicina Tradicional China.

Fuente: www.naturmedicapro.com

En la práctica clínica, los doctores de la MTC, estudian los datos obtenidos en los cuatro métodos de diagnóstico, encuentran la verdadera esencia y causa de la enfermedad y ponen en práctica los métodos terapéuticos. (Ministerio de Cultura de la República Popular China, 2000: 7).

El siguiente paso es determinar el cuadro clínico que defina los síntomas, es decir, identificar el síndrome comprendido en el diagnóstico diferencial (*Ba Gang*). Los ocho principios *Ba Gang*, están divididos en cuatro pares de opuestos utilizados para determinar la localización, naturaleza y clase de enfermedad y la lucha entre el qi vital o defensivo (*Zeng qi*) y el qi perverso (*Xie qi*). Estos cuatro pares de opuestos son:

Exterior - interior

Estos dos opuestos determinan la localización de la enfermedad, si es externa o interna y superficial o profunda. Es decir, nos indica si la enfermedad se ha instaurado en la zona superficial del cuerpo o en los órganos internos.

Frío - calor

Este par nos indica el exceso o el vacío de yin - yang y si la patología es causada por un factor endógeno o exógeno. La insuficiencia de yang causará frío y la insuficiencia de yin causará calor.

Vacío - plenitud

El vacío o la insuficiencia determinan la debilidad de la energía vital o sistema defensivo (*zeng qi*). La plenitud indica el predominio de la energía perversa sobre la defensiva. En los casos de vacío, los síntomas serán de aparición lenta y las patologías tenderán a cronificarse como consecuencia de un debilitamiento de los órganos, energía, sangre y líquidos orgánicos. En los casos de plenitud, las patologías serán de aparición rápida, brusca y aguda.

Yin - yang

Este par engloba a los anteriores; el yin comprende el frío, el exterior y la insuficiencia o vacío. El yang comprende al calor, lo interior y la plenitud o el exceso. Todos los síntomas y signos y las enfermedades se pueden dividir en yin o en yang.

Con el método de diagnóstico de los ocho principios *Ba Gang*, se determinan una serie de síntomas y signos para ver la evolución de la enfermedad, pero no será suficiente para dar un tratamiento correcto, ya que no se sabrá qué órganos estarán afectados ni qué meridianos implicados, porque sólo se ha realizado una visión global del cuerpo humano en el momento de la enfermedad.

Para ello se debe conocer el diagnóstico de los Zang Fu, que es el método más importante utilizado en la práctica clínica y la base de los demás métodos, ya que estudia las particularidades de los síntomas de cada órgano y entraña.

Este método de diagnóstico (Zang fu) sólo se puede comprender conociendo las funciones fisiológicas de los órganos y entrañas desde el punto de vista de la Medicina Tradicional China, la cual difiere de la medicina occidental, en que los síndromes no se corresponden.

Síndromes de vacío o insuficiencia

Los síndromes de insuficiencia engloban la insuficiencia de qi, xue, yin y yang en órganos por factores patógenos, tanto externos como internos. (Ver cuadro 1)

Cuadro 1. Síndromes de insuficiencias y órganos afectados

Insuficiencia	Órganos que más se afectan
Qi o energía	Pulmón y bazo
Xue o sangre	Corazón e hígado
Ying	Pulmón, hígado, riñón, corazón y estómago
Yang	Corazón, riñón y bazo

Fuente: www.naturmedicapro.com

Síndromes de exceso o plenitud

Los síndromes de exceso, se deben a un ataque de energía maligna tanto exógena como endógena. Un síndrome de insuficiencia si no es tratado correctamente se puede transformar en uno de exceso o plenitud. (2000: 9). (Ver cuadro 2).

La Medicina Tradicional China considera al cuerpo como un todo, y atribuye la enfermedad al desequilibrio entre los diferentes elementos del mismo, por lo que su tratamiento, más que destinado a la curación de un síntoma concreto, se enfoca al restablecimiento del equilibrio corporal, enfatizando la necesidad de llevar una vida sana, la nutrición, la relajación, los ejercicios respiratorios y además otros métodos.

Cuadro 2. Síndromes de exceso o plenitud y órganos afectados

SÍNDROME	ÓRGANOS MÁS AFECTADOS
Ataque de viento externo	Pulmón y estómago
Ataque de calor externo	Pulmón e intestino grueso
Acumulación de Tan-Humedad	Bazo, intestino grueso y corazón
Calor interno	Estómago, intestino delgado y San Jiao
Fuego interno	Corazón, hígado y vesícula biliar
Ascenso de yang	Hígado
Bloqueo de qi	Hígado
Éxtasis de sangre	Corazón, hígado y estómago
Viento interno	Hígado

Fuente: www.naturmedicapro.com

2. Antecedentes de la Medicina Tradicional China

La Medicina Tradicional China surgió como resultado de un largo proceso histórico, mediante el cual los antepasados de los chinos fueron profundizando en la comprensión de la medicina. Esto se pone de manifiesto en los documentos antiguos relacionados con las divinidades, los sabios, los chamanes, el instinto, la interacción humana y el trabajo físico. La Medicina Tradicional China no tiene una única raíz, sino que representa más bien la síntesis de numerosos elementos y disciplinas.

Las antiguas leyendas chinas abundan en relatos sobre la investigación de la medicina por parte de personajes legendarios como Suirenshi, Fuxi, Shennong y el Emperador Amarillo. En estos textos se plasma la experiencia acumulada a través de los tiempos por los antiguos clanes y tribus en su lucha contra las enfermedades y en el perfeccionamiento de sus métodos terapéuticos y remedios medicinales. Además de ofrecer cuantiosos indicios sobre el desarrollo de la medicina a lo largo y ancho de China, estas leyendas reflejan la arraigada veneración de los chinos por sus sabios y sus antepasados.

Antes de que aparecieran los primeros médicos profesionales, al comienzo de la dinastía Chou, que sustituyó a la dinastía Yin en el año 1122 a.C., la Medicina China estaba exclusivamente en manos de los chamanes de las tribus (wu). Estos “curanderos” recogían las hiervas silvestres que los ermitaños taoístas nómadas traían de las montañas de la antigua China, las probaban, las clasificaban y las utilizaban para sanar. Durante esta dinastía, la lengua y la civilización chinas experimentaron una rápida evolución y el arte de la medicina dejó de asociarse con la brujería y la superstición.

El antiguo ideograma chino que significa “doctor” (yi) apareció por primera vez en documentos escritos que datan del comienzo de la era Chou, lo cual indica que la medicina ya se había convertido en una profesión independiente y había dejado de ser una rama del chamanismo. El ideograma correspondiente a “medicina” (yao) también aparece por primera vez en los textos clásicos del comienzo del período Chou.

Los términos *yi* y *yao* aparecen con frecuencia en el libro más antiguo del mundo, el “I Ching” o “Libro de las mutaciones”. Este canon chino de la filosofía y adivinación fue escrito durante el siglo XII a.C. por el duque de Chou y representa la codificación más antigua que se conoce sobre la estructura de la filosofía taísta en la que se basan todas las artes y ciencias tradicionales chinas. Los términos *yin* y *yan* también hicieron su aparición por escrito en el maravilloso texto “Libro de las mutaciones”.

En el año 218 a.C. el combativo reino de Chin, del cual Occidente derivó el nombre de China, llegó desde el noroeste y conquistó todos los reinos y principados guerreros que habían surgido para llenar el vacío dejado por la decadencia y caída de la antigua dinastía Chou, uniendo todo el imperio central bajo un único gobierno centralizado, por primera vez en la historia del país.

En su implacable intento de erradicar todo rastro del pasado, el primer emperador Chin ordenó los infames “fuegos de Chin”, una campaña masiva de quema de los libros del antiguo patrimonio clásico chino. Lo único que se salvó de esta destrucción masiva de documentos, fueron los textos sobre agricultura, adivinación (incluido el “Libro de las mutaciones”) y medicina.

Luego de soportar la crueldad del gobierno Chin durante quince años, el pueblo chino se sublevó y entregó el mandato del cielo a la gran dinastía (Han) (206 a.C.-220 d.C.), bajo la cual la civilización china, tal como la conocemos actualmente, adquirió la forma y el carácter que la distinguen.

Los años de guerras que la precedieron fueron una época de gran avance intelectual en China, durante la cual surgieron muchos de los principales filósofos chinos, desde Confucio y Mencio hasta Lao Tse y Chuang Tse, al igual que los textos clásicos que ellos escribieron o que se les atribuyen.

Los primeros autores de la dinastía Han, escribieron tres importantes textos médicos que, por primera vez, organizaron la gran cantidad de experiencia médica acumulada en China durante los tres milenios anteriores y se convirtieron en los primeros cánones clásicos de la Medicina Tradicional China.

El más importante de estos primeros textos médicos de la dinastía Han, fue el titulado “Clásico de Medicina Interna del Emperador Amarillo” (Huan Ti Nei Ching), que sigue siendo todavía un texto indispensable para el estudio de la Medicina Tradicional China. Como ocurre con tantos otros clásicos de la época, para darle mayor autoridad, el título lleva el nombre de uno de los emperadores antiguos más venerados de China.

Este libro separó la ciencia de la superstición y aclaró los principios esenciales de la Medicina Tradicional China, estableciendo un marco teórico sistemático para el estudio y la práctica de la medicina como profesión. El texto implica las aplicaciones médicas prácticas del gran principio del Yin y el Yan, las cinco energías elementales y los principios primordiales de la filosofía taoísta.

Otro texto médico famoso de la dinastía Han es “La farmacopea de Shen Nung” (Shen Nung Pen Tsao Ching), que registraba todo el conocimiento sobre hierbas medicinales transmitido en China desde épocas anteriores, separando los hechos de las suposiciones e incluyendo sólo lo que se podía demostrar clínicamente. En este libro se clasifican todas las hierbas medicinales conocidas en tres categorías funcionales: la clase superior, que nutre la vida y favorece la longevidad; el grupo intermedio, que nutre la naturaleza y otorga vitalidad y la categoría inferior, que llevaba la etiqueta de “veneno” e incluía todas las hierbas tóxicas que se utilizaban para combatir las enfermedades infecciosas más virulentas. Estas categorías todavía se mantienen en la fitoterapia china actual.

El tercer gran tratado médico de principios de la dinastía Han, es el llamado “Análisis de las fiebres y las gripes” (Shang Han Lun), escrito por el doctor Chang Chung-ching alrededor del año 200 a.C. Más de la mitad de los miembros del clan del propio doctor Chang, murieron de distintos tipos de fiebres, a raíz de lo cual decidió dedicar su vida al estudio de los remedios para estos males. Dividió todas las enfermedades en seis tipos (tres ying y tres yang) y formulaba sus recetas de forma que sirvieran para corregir los desequilibrios de las fuerzas opuestas Yin-Yang en el organismo humano, curando así de raíz las causas de la enfermedad en el cuerpo.

El doctor Chang también escribió otro tratado médico fundamental, titulado “Recetas esenciales del arcón dorado”. En un principio, este libro y

“Análisis de las fiebres y las gripes” (Shan Han Lun), formaban uno sólo, pero más adelante se separaron en dos volúmenes. Además, el doctor Chang creó y publicó el primer mapa de los meridianos de energía y los puntos vitales que se emplean en acupuntura. En su libro, todavía hoy respetado como un manual clásico de referencia fidedigna para preparar fórmulas con hierbas medicinales, se enumeran ciento trece recetas que utilizan cien plantas.

En la segunda mitad de la dinastía Han (25-220 d.C.) apareció otro gran médico que dejó una huella personal y permanente en la Medicina Tradicional China. Su nombre era Hua To (140-208 d.C.) y fue el primero que usó hierbas tóxicas para la anestesia local antes de una intervención quirúrgica superficial. También en esta época se encontraba Hua To quien realizó una serie de ejercicios terapéuticos, llamados *dao-yin* que creó partiendo de los movimientos de los animales y recomendó para distintas enfermedades. *Dao-yin* que significa inducir y conducir la energía por el cuerpo, se sigue enseñando y practicando todavía en China como terapia sanitaria.

En el año 629 d. C. el primer emperador de la gran dinastía Tang (618-906 d. C.) conocida como la época dorada de china, publicó un decreto por el cual, a partir de entonces, todos los conocimientos médicos del imperio se tenían que reunir y codificar en la ciudad de Chang An (la actual Sian) donde estableció la primera escuela de Medicina de China.

La dinastía Tang, produjo varios médicos famosos algunos de los cuales registraron sus conocimientos en textos que después se incorporaron a los

clásicos de la Medicina China. Un herbolario de la dinastía Tang, Tao Hung-ching, escribió dos libros titulados “Las hierbas medicinales que estudió Shen Nung” (Shen Nung Tsao Yao Hsueh) y “Anécdotas de médicos célebres” (Ming Yi Ku Shih), en los cuales comentaba los datos médicos transmitidos desde épocas anteriores.

El médico más famoso de la época Tang y una de las figuras más importantes en la historia de la Medicina China, fue Sun Ssu-miao (590-692).

El doctor Sun rechazó la solicitud que le hicieron dos emperadores de la dinastía Tang, quienes querían que fuera su médico personal, a fin de poder continuar con su práctica privada y su investigación médica entre la gente común.

Vivió ciento un años practicando lo que predicaba y lo dejó escrito en el gran compendio médico titulado “Recetas preciosas” (Chian Chin Fang), que contenía información y comentarios valiosos sobre cada aspecto de la atención sanitaria tradicional china, incluyendo las hierbas medicinales, la acupuntura, la alimentación, el ejercicio, la respiración y el yoga sexual. Este libro contiene las primeras referencias que se hicieron en china a enfermedades producidas por deficiencia nutricional, que diagnosticó acertadamente y trató eficazmente con nutrientes.

Durante la dinastía siguiente, la Sung (960-1279), la Medicina China siguió avanzando rápidamente, y se establecieron en China nuevas escuelas. Se estandarizaron todas las recetas de hierbas medicinales del imperio y

aparecieron en la práctica nuevas formas de tratamiento, como cataplasmas, comprimidos y formulas específicas. Se revisó y se amplió cuatro veces la farmacopea oficial del imperio, tanto que en la última edición figuraban casi mil sustancias.

Tras un breve periodo de la inactividad durante la dinastía Mongol Yuan (1260-1368), la Medicina China volvió a dar un gran salto hacia delante con la dinastía Ming (1368-1644), durante la cual la cultura china clásica disfrutó de un próspero renacimiento.

Los Ming produjeron otro gran maestro de la fitoterapia, Li Shih-chen (1517-1593), que dedicó veintisiete años de su vida a compilar y escribir el libro que se ha convertido en el recetario de la fitoterapia china, “Principios generales y divisiones de la medicina herbaria” (Pen Tsao Kang Mu).

Este texto, contenido en cincuenta y dos rollos, que menciona mil ochocientas noventa y dos plantas medicinales, minerales y productos minerales, se ha convertido en la Biblia de los herbolarios chinos de todo el mundo y sigue siendo una referencia indispensable para el estudio y la práctica de la Medicina China. Además, ha sido traducido en su totalidad a los siguientes idiomas: japonés, coreano, vietnamita, francés, alemán, ruso e inglés, y fue el primer texto médico chino que se aceptó y estudió seriamente en Occidente.

Li Shih-chen fue el último gran gigante de la historia clásica de la Medicina China. Durante la siguiente dinastía Manchú, la Ching (1644-1911),

prosiguieron sin pausa el estudio y la práctica de las artes curativas chinas, que gozaron de una protección imperial bastante generosa; se escribieron y publicaron numerosos textos importantes sobre ramas específicas de la Medicina China, aunque pocos fueron traducidos al inglés en su totalidad.

Durante este periodo, China establece un estrecho contacto con Occidente, esto se pudo observar ya que en las farmacopeas británicas, estadounidenses y europeas se agregan muchas hierbas medicinales chinas, dando como resultado el origen de la híbrida “Nueva Medicina”, que actualmente en muchas partes del mundo, fusiona las prácticas médicas orientales tradicionales y las occidentales modernas.

A pesar de que numerosos sistemas médicos tradicionales han caído en desuso hace tiempo, debido a la competencia de la tecnología occidental moderna, la Medicina Tradicional China sigue dominando el campo de la salud China, donde continúa evolucionando y expandiéndose en conjunción con la ciencia médica moderna.

El inevitable enfrentamiento entre la Medicina China y la occidental, tuvo lugar en Shangai en 1929, pero a diferencia de tantos otros conflictos entre métodos antiguos y actuales, en la Medicina China salieron ganando los tradicionalistas. En aquel entonces, unos jóvenes médicos chinos, recién formados en Japón en base a la medicina occidental, regresaron a China proclamando la necesidad de abolir la Medicina Tradicional por considerarla un residuo arcaico y supersticioso del pasado.

Esto provocó una oposición tan categórica en todos los ámbitos de la sociedad china, que se convocó en Shangai una asamblea extraordinaria de los médicos tradicionales de mayor renombre del país, quienes eligieron una delegación para presentar el caso ante el gobierno nacionalista en la cercana Naking. Luego de ser estudiado el caso, el 17 de marzo el Gobierno declaró que apoyaba plenamente la Medicina Tradicional China, ya que muchos de los líderes nacionalistas más ancianos habían experimentado en carne propia los beneficios de la Medicina China.

A partir de este momento, esta fecha se declaró en China como el “Día del Médico Chino”. Dos años después, en 1931, la Liga de Naciones estableció en Ginebra un comité especial para emprender un estudio global sobre la Medicina Tradicional China, razón por lo cual las antiguas artes chinas de la curación empezaron a ser objeto de investigación científica en los laboratorios del mundo occidental.

Desde entonces, la ciencia médica occidental ha confirmado muchas de las teorías y ha validado muchas de las prácticas de la Medicina Tradicional China, y numerosos estudiosos y científicos occidentales han dedicado toda su carrera profesional al estudio y la práctica de este antiguo sistema de curación. (Pierre, 1968: 9; Reid, 1996: 23)

3. Teoría de Yin – Yang y los cinco elementos

A través de prolongadas prácticas médicas, los antiguos emplearon las teorías de Yin-Yang y de los Cinco Elementos en el campo médico para explicar las funciones fisiológicas y los cambios patológicos del cuerpo humano, y como guía en el diagnóstico y tratamiento en la clínica.

3.1. Teoría del Yin-Yang

“Los términos Yin y Yang, que aparecieron por primera vez en el Libro de las mutaciones o I Ching alrededor del año 1250 a.C., en un principio significaban *el lado de sombra de una montaña y el lado de sol de una montaña*, indicando que no son más que los lados opuestos de la misma moneda”. (Reid, 1996: 35).

La energía humana es una fuerza electromagnética que funciona en virtud de su polaridad dinámica. En la tradición china, esta polaridad, que se manifiesta en todo el universo material, se denomina el “Gran Principio del Yin y el Yang”, y explica la polaridad de todos los hechos y fenómenos.

Debido a la polaridad del Yin y el Yang, la energía humana, como todas las fuerzas naturales, siempre se está moviendo, está en constante transformación y permanentemente activa.

Es importante tener en cuenta que el Yin y el Yang no son dos tipos diferentes de energía, sino cualidades opuestas y complementarias de las mismas energías básicas.

Cualquier cosa del universo contiene dos aspectos contrarios, Yin y Yang, por ejemplo, día y noche, calor y frío, movimiento y reposo, etc.

“Yin y Yang representan los aspectos relacionados y contrarios de los objetos, cada uno limitándose solamente a uno de ellos. En términos generales, todo aquello que está en movimiento, en el exterior y en ascenso, y que es caliente, claro, funcional e hiperactivo, pertenece al Yang; mientras que todo lo que está en reposo, en el interior y en descenso, y es frío, oscuro, material y disfuncional, pertenece al Yin”. (Jaramillo, Ming Ming, 1983: 22).

Desde el punto de vista de las propiedades de las cosas, el cielo es Yang y la tierra Yin, pues el cielo está arriba y la tierra abajo; el agua pertenece al Yin y el fuego al Yang, porque el agua es fría y corre hacia abajo, mientras que el fuego es caliente y asciende. Las cosas que se reflejan en las actividades funcionales del Qi (energía) pertenecen al Yang y las que toman forma material son Yin.

3.1.1. Contenido principal de la teoría de Yin-Yang

De acuerdo con Jaramillo (1983: 23), la teoría del Yin- Yang se basa en tres principios fundamentales:

- Oposición y restricción entre Yin-Yang.

La teoría del Yin y Yang considera que todas las cosas del universo se componen de dos aspectos contrarios: Yin y Yang. La oposición entre estos dos aspectos se manifiesta principalmente en su control mutuo y su lucha. Este control mutuo es necesario para mantener un equilibrio.

El desequilibrio entre el Yin y el Yang provoca enfermedades. No obstante, el estado fisiológico normal del cuerpo no quiere decir que los dos aspectos contrarios Yin y Yang convivan pacíficamente en un todo único, pues se controlan mutuamente y luchan entre sí.

- Interdependencia entre Yin-Yang.

El Yin y Yang se oponen mutuamente y a la vez dependen uno de otro; ninguno de los dos aspectos puede existir separado del otro. Arriba es Yang y abajo Yin; sin arriba no habría abajo o viceversa. Lo mismo ocurre con la izquierda que es Yang y la derecha que es Yin; con el calor que es Yang y el frío que es Yin. Cada uno de los dos aspectos Yin y Yang tiene al otro como condición de su existencia.

Yin y Yang se entienden la materia y las actividades funcionales; el Yin representa la materia y el Yang las actividades funcionales. El Yang, que está en el exterior, es la manifestación del movimiento de la materia interna, y el Yin, que está en el interior, es la base material de las actividades funcionales del

cuerpo. Por lo tanto, si el Yin y el Yang pierden su contrario, condición de coexistencia, no podrán existir ni crecer.

- Decrecimiento-Crecimiento de Yin-Yang

El crecimiento y decrecimiento de Yin y Yang significa que estos dos aspectos opuestos e interdependientes no se encuentran en un estado inactivo y sin cambio.

Al contrario, permanecen en movimiento y en cambio. El Yang decrece y el Yin crece o la inversa.

Las distintas actividades funcionales (Yang) consumen necesariamente ciertas sustancias nutritivas (Yin) y este es el proceso de crecimiento de Yang y de decrecimiento de Yin. El metabolismo de las distintas sustancias nutritivas (Yin) también consume cierta porción de energía (Yang) y éste es el proceso de crecimiento de Yin y de decrecimiento de Yang. En circunstancias normales, este crecimiento y decrecimiento de Yin y Yang se encuentra en un estado de equilibrio relativo. Si sobre pasan cierto límite y no mantienen el equilibrio relativo, provocarán hiperactividad o declinación de Yin o de Yang, dando origen a enfermedades.

La Medicina Tradicional China aplica la teoría del Yin-Yang como principio básico a la hora de hacer un diagnóstico, pues del equilibrio y armonía de estos dos factores, dependerá la óptima salud de nuestro organismo.

La teoría de Yin-Yang considera el cuerpo como un todo orgánico en el que todas sus partes están relacionadas y a la vez compuestas de dos aspectos opuestos, Yin y Yang.

En lo referente al cuerpo, visto a grandes rasgos, la parte superior corresponde al Yang y la inferior al Yin, la espalda al Yang y el abdomen al Yin, los lados externos al Yang y los lados internos al Yin. En cuanto a los órganos Zangfu, las seis víceras pertenecen al Yang y los cinco órganos al Yin, éstos a su vez, también se dividen en órganos Yin y órganos Yang, esto es, corazón y pulmón que corresponden al Yang, e hígado, bazo y riñón al Yin. (26)

El hecho de que haya salud y enfermedad dependerá del equilibrio energético del Yin y del Yang.

Debido a que la causa fundamental del origen y evolución de las enfermedades es el desequilibrio entre Yin y Yang, cualquier síndrome, por complejas que sean sus manifestaciones clínicas y por variados que sena sus cambios, puede catalogarse como síndrome Yin o Yang.

En el tratamiento se utiliza el principio terapéutico de dispersar lo que está en exceso y tonificar lo que está en vacío o insuficiencia. Este principio terapéutico, señala también que para curar síndromes de Yang hay que tratar el

Yin, y tratar el Yang para síndromes de Yin, otra manera de explicarlo sería, a los que tienen frío hay que calentarlos y a los que tienen calor enfriarlos.

El Yang defiende al organismo de las agresiones externas y por tanto de los agentes patógenos, mientras la función del Yin es transportar los nutrientes y organizar el metabolismo; el que ambas funciones se encuentren en equilibrio es lo que genera la salud.

3.2. Teoría de los cinco elementos

Las cinco energías elementales (wu hsing), que también se pueden traducir como los cinco elementos, son fuerzas fundamentales de la naturaleza, creadas por la interacción del Yin y El Yang sobre la tierra.

La teoría de los cinco elementos, sostiene que el mundo material y el organismo humano, están basados en el cambio y movimiento de cinco materiales: madera, fuego, tierra, metal y agua. Cada uno de ellos gobierna distintas partes del cuerpo y se relaciona con las emociones, los colores e incluso con los sabores. Si los elementos están en armonía, hay buena salud; si uno de ellos domina sobre los demás, aparece la enfermedad.

“Cada uno de los cinco elementos encarna una cualidad funcional: el agua representa el frío descendente; el fuego representa la devastación letal; y la tierra representa el sustento nutriente”. (Yu Youhua y Lin Qin, 2001: 71)

Según esta teoría, el organismo humano también ha evolucionado a partir de diversas combinaciones de las cinco energías elementales. “Todas las

actividades, transformaciones y fases cíclicas en las que intervienen las cinco energías elementales, en la naturaleza y en los seres humanos, se rigen por un sistema dinámico de verificación y equilibrios que se conoce como ciclo creativo (sheng) y ciclo de control (keh), o relación madre- hijo y vencedor-vencido”. (Reid, 1996: 38).

Estos ciclos complementarios ajustan automáticamente el equilibrio global y la armonía funcional de todo el sistema según las polaridades relativas del Yin y el Yang, en las diversas interacciones de las cinco energías elementales. Cuando se produce un desequilibrio entre dos energías y sus respectivas funciones, el ciclo creativo y el de control lo compensan y lo corrigen para devolver la armonía funcional a todo el organismo.

En el ciclo creativo, cada energía genera e incrementa la siguiente. La madera genera el fuego; el fuego genera la tierra; la tierra genera el metal; el metal genera el agua y el agua genera la madera.

Mientras que en el ciclo de control, cada energía domina y reduce a la siguiente. La madera domina a la tierra; la tierra domina al agua; el agua domina al fuego; el fuego domina al metal y el metal domina a la madera. (Ver imagen 3)

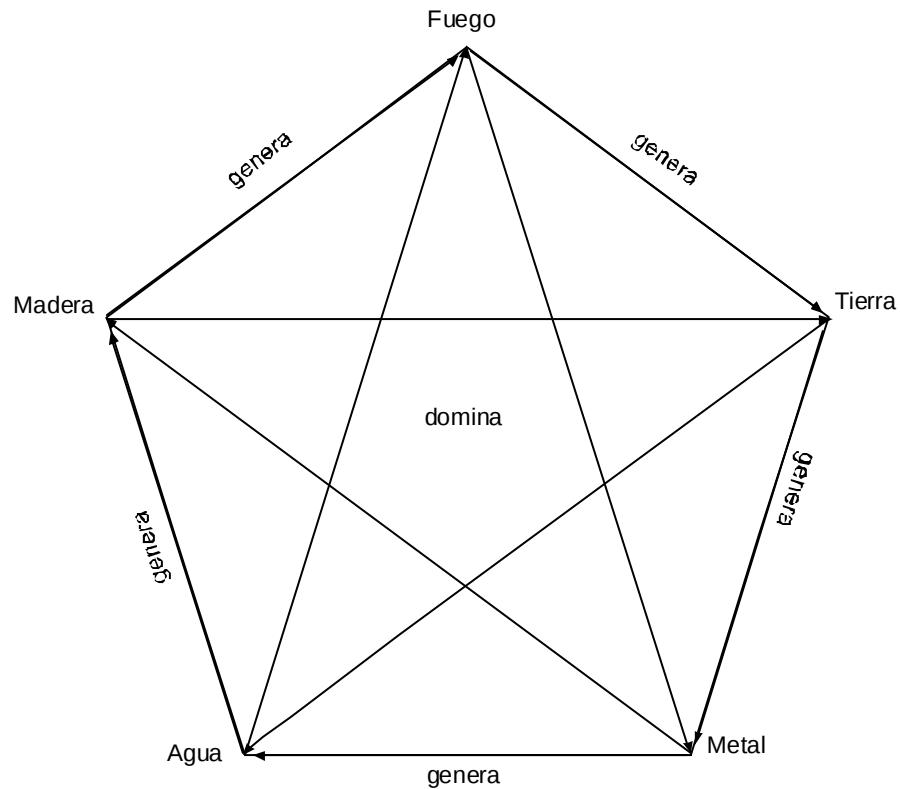


Imagen 3. Diagrama de las relaciones generadoras e inhibidoras entre los cinco elementos
Fuente: Yu Youhua y Lin Qian. (2001) *La Medicina Tradicional China*

Cuando en el ciclo creativo una energía determinada se intensifica de pronto y ejerce una influencia demasiado estimulante sobre la energía que la sigue, el ciclo de control contrarresta automáticamente ese exceso, sometiendo a la energía desmedida por medio de su elemento de control.

Si este mecanismo de equilibrio natural no funciona, debido a una obstrucción o a algún otro problema del sistema energético humano, este desequilibrio de la energía no tarda en manifestarse somáticamente, dando origen a una enfermedad fisiológica, en este caso debe intervenir un médico

para corregir el problema con hierbas medicinales, acupuntura y otras terapias que reequilibren el sistema energético humano.

La Medicina Tradicional China, no define los órganos vitales por su forma, su localización y sus componentes bioquímicos, sino por las energías que los rigen y las funciones vitales que cumplen dentro del conjunto del organismo. Esas energías de los órganos y sus funciones se consideran según el equilibrio entre el Yin y el Yang y la armonía cíclica entre los cinco elementos.

Las leyes universales que rigen las actividades del Yin y el Yang y los cinco elementos de la naturaleza, forman una plantilla maestra que permite al médico comprender el funcionamiento interno del organismo humano y buscar la raíz de los desequilibrios energéticos que desencadenan los síntomas particulares de una enfermedad fisiológica. Estas leyes y las relaciones orgánicas que controlan, también proporcionan al médico un medio para regular las energías del paciente, a fin de devolver el equilibrio y la armonía a todo el organismo, eliminado así la causa que provoca la enfermedad en el cuerpo.

En la Medicina Tradicional China, los principales órganos, colores, sonidos, sabores, emociones, estaciones y demás cualidades manifiestas de la naturaleza se asocian con cada uno de los cinco elementos. (Ver cuadro 3)

Cuadro 3. Asociaciones de los cinco Elementos

MUNDO NATURAL						CINCO ELEMENTOS	MUNDO HUMANO					
Cinco sabores	Cinco colores	Cinco transformaciones	Cinco atmósfera	Cinco direcciones	Cinco estaciones		Cinco órganos Zang	Cinco órganos Fu	Cinco órganos de los sentidos	Cinco tejidos	Cinco emociones	Cinco voces
Agrio	Azul	Procreación	Viento	Este	Primavera	Madera	Hígado	Vesícula biliar	Ojos	Tendones	Ira	Griterío
Amargo	Rojo	Crecimiento	Calor	Sur	Verano	Fuego	Corazón	Intestino delgado	Lengua	Vasos sanguíneos	Alegría	Risa
Dulce	Amarillo	Maduración	Humedad	Centro	Pleno verano	Tierra	Bazo	Estómago	Boca	Músculos	Anhelos	Canción
Picante	Blanco	Cosecha	Sequedad	Oeste	Otoño	Metal	Pulmones	Intestino grueso	Nariz	Piel y cabello	Tristeza	Llanto
Salado	Negro	Almacenamiento	Frío	Norte	Invierno	Agua	Riñones	Vejiga urinaria	orejas	Huesos	Miedo	Suspiro

Fuente: Yu Youhua y Lin Qian, 2001; La Medicina Tradicional China: Ministerio de Cultura de la República Popular China

4. Los meridianos

La Medicina Tradicional China, denomina a los meridianos como los “caminos de la energía” Es decir, son los medios por los que el cuerpo transporta la energía (Qi). La mitad de los meridianos se encuentran sobre las partes internas o anteriores y la otra mitad, sobre las partes externas y posteriores.

Los meridianos de las partes internas o anteriores son Yin y los meridianos de las partes externas y posteriores son Yang. Los meridianos son dobles, uno a cada lado del cuerpo.

Existen 12 meridianos principales, “los meridianos de pulmón, intestino grueso, bazo, estómago, corazón, intestino delgado, riñón, vejiga, pericardio, triple calentador, hígado y vesícula biliar”. (Jaramillo, Ming Ming, 1983: 37). (Ver imagen 4).

4.1. Meridianos Superiores

4.1.1. *Los Meridianos Superiores Yin*

Se inician sobre el pecho y finalizan sobre los dedos pulgar, medio y meñique (pulmón, maestro del corazón y corazón respectivamente).

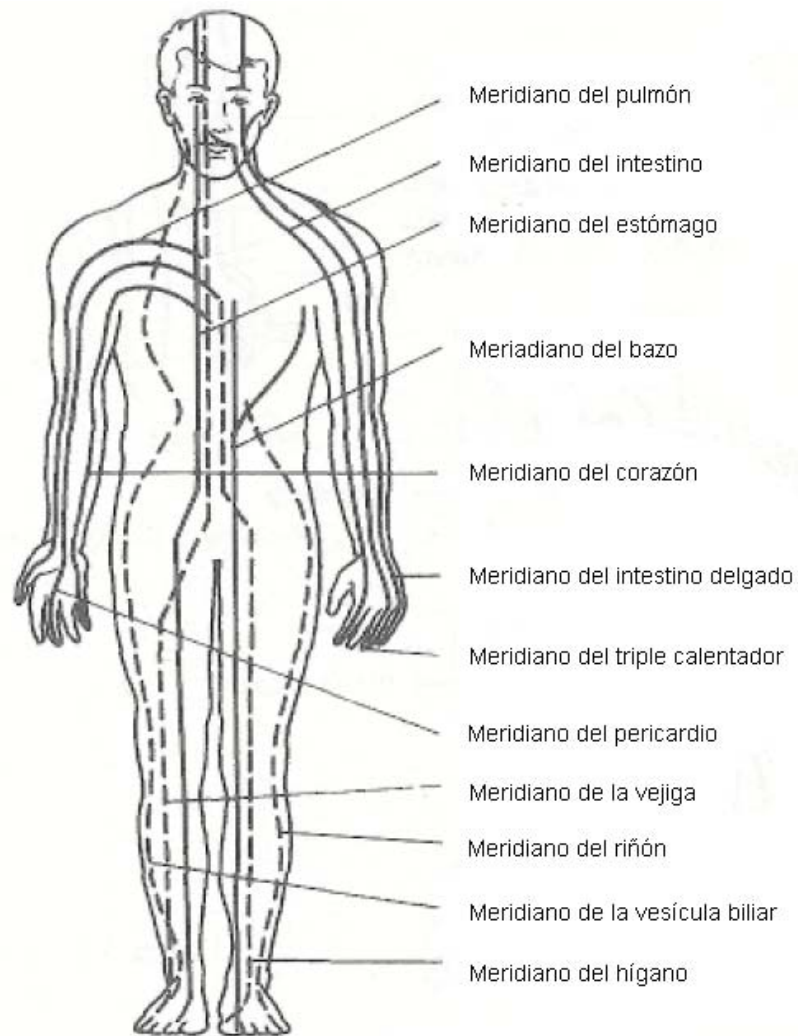


Imagen 4. Principales meridianos del cuerpo humano.

Fuente: www.naturmedicapro.com

4.1.2. Los Meridianos Superiores Yan

Nacen en los dedos índice, anular y meñique y terminan en la cabeza (intestino grueso, triple calentador e intestino delgado).

4.2. Meridianos Inferiores

4.2.1. *Los Meridianos Inferiores Yin*: nacen en el dedo grueso del pie (hígado y bazo) y en la planta del pie (riñón) y terminan en el pecho.

4.2.2. *Los Meridianos Inferiores Yang*: comienzan alrededor del ojo, parte interna (vejiga), externa (vesícula biliar) e inferior (estómago) finalizando en el 5º, 4º y 2º dedo del pie.

5. Principales terapias de la Medicina Tradicional China

La acupuntura y moxibustión son dos antiguas formas de terapia, exclusivas de la Medicina Tradicional China, que trabajan directamente con el sistema energético humano. Los dos métodos se aplican sobre los puntos energéticos vitales (hsueh), situados a lo largo del sistema de meridianos y ambos influyen en las corrientes energéticas electromagnéticas que circulan por los canales.

5.1. Acupuntura

La acupuntura es una práctica especialmente popular. Originaria de China, en la actualidad se utiliza en al menos 78 países y no sólo la practican acupunturistas sino también médicos alopáticos.

Según las “*Estrategia de la OMS sobre medicina tradicional 2002-2005*” (2002: 21, 22), de acuerdo con la Federación Mundial de Acupuntura y

Sociedades de Moxibustión, en Asia hay al menos 50.000 acupunturistas. En Europa, se estima que existen 15.000 acupunturistas, incluyendo a los médicos alopáticos que también practican como acupunturistas. En Bélgica, el 74% del tratamiento de acupuntura lo administran médicos alopáticos. En Alemania, el 77% de las clínicas contra el dolor proporcionan acupuntura. En el Reino Unido, el 46% de los médicos alopáticos bien recomiendan a sus pacientes un tratamiento de acupuntura o tratan a sus pacientes con acupuntura ellos mismos. En EE UU hay 12.000 licencias de acupunturistas, la práctica de la acupuntura es legal en 38 estados y en seis estados se están desarrollando políticas para la práctica de la acupuntura.



Imagen 5. Países donde los médicos alopáticos practican acupuntura únicamente, o la practican médicos alopáticos y acupunturistas

Fuente: Federación Mundial de Acupuntura – Sociedades de Moxibustión, 2000; Organización Mundial de la Salud.

“La acupuntura es el arte de curar actual más antiguo que existe. Es una técnica de Medicina Tradicional China que trata de la inserción y la manipulación de agujas en el cuerpo con el supuesto objetivo, según los que la practican, de restaurar la salud y el bienestar en el paciente. Los acupuntores, también utilizan ampliamente esta técnica para el tratamiento del dolor”. (Disponible en: www.tendencias21.net).

Los principios de la Acupuntura están basados en la filosofía del “TAO”, es decir, en la filosofía de la armonía y equilibrio del hombre con su entorno, y consigo mismo.

“Según la tradición popular, la acupuntura se descubrió como consecuencia de las heridas de flecha que sufrían los soldados en los campos de batalla de la antigua China. En ocasiones, un soldado que tenía una cabeza de flecha clavada en la pierna o el brazo, comentaba que de repente le desaparecían síntomas que sentía desde hacía tiempo en otras partes del cuerpo, como dolores de cabeza o trastornos digestivos. Con el pasar del tiempo, los médicos fueron descubriendo una serie de puntos sobre la superficie del cuerpo y cuando los presionaban o pinchaban con utensilios de piedra, producían efectos terapéuticos en otras zonas del cuerpo, incluidos los órganos internos, la sangre, el sistema nervioso y los

tejidos musculares de las extremidades. (Reid, 1996, p.115).

Las piedras que se usaban al principio, eran planas afiladas y recibían el nombre de “bian”, pero luego estas se afilaron de tal manera que fueron convertidas en agujas de piedra llamadas “bian jen” con el objetivo de lograr una penetración más profunda.

Según explica Daniel Reid, cuando se creó la metalurgia, se fabricaron agujas de cobre, hierro, bronce, plata y oro, de modo que los médicos pudieran diseñar agujas de formas específicas con distintas finalidades terapéuticas. En el siglo II a.C. ya se habían inventado nueve tipos de agujas para uso médico en acupuntura, que quedaron registradas en el “Clásico de Medicina Interna del Emperador Amarillo” de la siguiente manera:

- Aguja de punta de flecha: tiene la punta en forma de flecha, larga y afilada; adecuada para pinchazos superficiales.
- Aguja redonda: el asta es como una columna y la punta redondeada, se usa sobre todo para masajear los puntos.
- Aguja desafilada: tiene un asta gruesa y la punta desafilada, se emplea para presionar los puntos.
- Aguja triangular: el asta es redonda y la punta es triangular y está muy afilada; se utiliza para sangrar distintos puntos, sobre todo de los dedos de las manos y los pies.

- Aguja tipo espada: presenta filos cortantes a ambos lados del asta, como una espada; se emplea para hacer incisiones con el fin de hacer salir pus.
- Aguja redonda afilada: tiene un asta gruesa y la punta redonda y afilada, se usa para realizar cortes rápidos y superficiales en los puntos.
- Aguja filiforme: tiene un asta fina como un pelo, con una punta pequeña y afilada; es el tipo de aguja que más se utiliza en acupuntura.
- Aguja larga: con un asta de unos veinte centímetros de largo, se usa para penetrar profundamente en tejidos gruesos, como músculos y cavidades óseas.
- Aguja grande: tiene un asta gruesa y la punta redonda, se usa para aplicar una presión profunda sobre las articulaciones.

El doctor Francisco Fernández, de España explica en su artículo titulado “Acupuntura” que esta terapia llega a Occidente en el siglo XVII d.C. cuando los misioneros jesuitas traen de China las primeras noticias sobre esta “extraña” forma de actuar que tenían los médicos de este país, quienes se dedicaban a pinchar con agujas y a quemar hiervas en los enfermos. (Disponible en: <http://www.doctormorales.com/acupuntura.htm>).

Más tarde, en el siglo XVIII d.C., varios médicos europeos van a China y Japón, escribiendo a su regreso sus impresiones sobre esta medicina. Pero fue el cónsul francés en China, Soulié de Morand, quien a comienzos del siglo XX, se interesa en profundidad por la acupuntura y en el año 1.934 publica el libro

titulado "*Compendio de la verdadera acupuntura china*", primer texto sobre esta terapia en lengua no china, que tuvo amplia repercusión e inició la difusión de esta terapia en Occidente.

Hace unos dos mil años, la acupuntura se convirtió en una ciencia clínica especializada. Actualmente, esta terapia es la más conocida de la Medicina Tradicional China, que consiste en la aplicación de agujas de diferentes tamaños y a diferentes profundidades en puntos concretos del cuerpo que se ubican en los canales por los que circula la energía del cuerpo. Debido a la conexión de estos canales con los órganos internos, cuando la aguja se inserta en un punto determinado se estimula la circulación de la sangre y se logra el tratamiento de las enfermedades que afectan a los órganos.

De esta manera, el objetivo de la acupuntura es hacer circular, detener, aumentar o disminuir el flujo de energía que circula a través de estos canales, es decir, lograr el equilibrio de la energía que recorre el organismo.

En la revista "Vida Alternativa" en el artículo titulado "*La acupuntura, algo muy vivo*" (Año II, N° 16: 11), se explica que la acupuntura se basa en el manejo de una energía (Qi) que tiene dos manifestaciones, una Yin y otra Yang, que interaccionan entre ellas y son imprescindibles para la vida. Esta energía fluye con más intensidad en determinados puntos del cuerpo, que son los llamados "Puntos de acupuntura" (xue), gracias a los cuales podemos manejar dicha energía. La distribución de esa energía vital puede sufrir perturbaciones,

produciéndose un exceso, insuficiencia o bloqueo de energía, lo cual da lugar a un desequilibrio entre el Yin y Yang, razón por lo que se genera la enfermedad.

Los puntos de acupuntura son pequeñas zonas de la piel (de milímetros), en donde se hace la estimulación, generalmente con agujas, aunque también se pueden utilizar la presión con los dedos u otros medios como el calor seco, que sería el caso de la moxibustión. Los puntos son más de mil, y se encuentran repartidos por toda la superficie corporal, aunque en la práctica general para la mayoría de las dolencias se utilizan menos de cincuenta. La definición y la caracterización de estos puntos, está estandarizada actualmente por la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Actualmente, las agujas que se emplean en la acupuntura son de distintas formas y tamaños, generalmente de acero, aunque también pueden ser de metales preciosos, a los que se atribuyen distintos efectos terapéuticos, por ejemplo, los acupuntores explican que el oro tiene efecto estimulante, mientras que la plata tiene poder sedante. (Ver imagen 6, 7 y 8)



Imagen 6. Aguja de acupuntura de diferentes tamaños

Fuente: A look at Traditional Chinese Medicine. Documental producido por el Centro de Cultura Internacional de China.

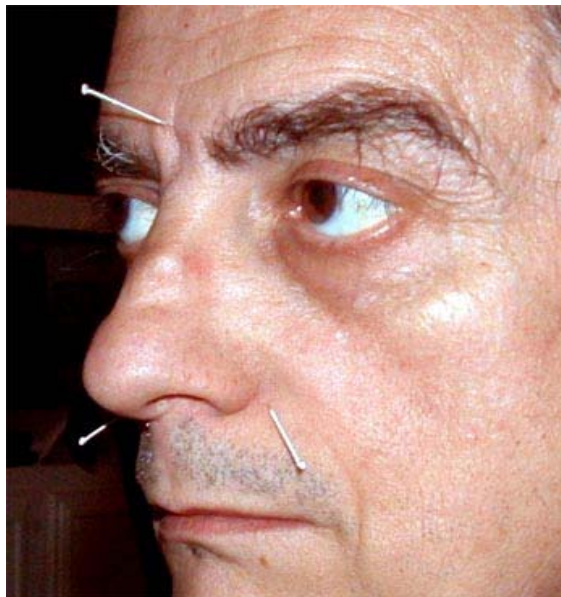


Imagen 7. Aguja de acupuntura aplicadas en el rostro.

Fuente: <http://personal.telefonica.terra.es/web/xinyi/index.htm>



Imagen 8. Aplicación de acupuntura en la espalda.

Fuente: <http://personal.telefonica.terra.es/web/xinyi/index.htm>

Existen también unas agujas especiales, llamadas "martillo de siete puntas o de flor de ciruelo" que consiste en un martillito con siete pequeñas agujas, con el que se golpea suavemente en los puntos de acupuntura hasta conseguir la hipertermia y el sangrado de la piel. (Ver imagen 9)

5.1.1. Técnica

El director del Instituto de Medicina Natural de Venezuela, Teodórico Sawaya, explica que la aplicación de la aguja requiere gran habilidad, para así evitar que el paciente sienta un dolor excesivo, que tendría efectos negativos sobre el resultado terapéutico:



Imagen 9. El martillo flor de ciruelo: a) Golpes de un punto con martillo de ciruelo. b) Sangre que brota luego de unos golpecitos con el martillo de ciruelo. c) Ventosa colocada en el punto sangrado. d) Rodillo usado en la antigüedad en lugar del martillo de ciruelo. e) Martillos de ciruelo de la antigüedad. f) Martillos de ciruelo modernos.

Fuente: *A look at Traditional Chinese Medicine. Documental producido por el Centro de Cultura Internacional de China.*

“La colocación de la aguja puede tener distintas direcciones, en función del punto elegido para la intervención. La elección de los puntos depende de las características de la enfermedad. Así mismo, la profundidad que debe tener la aguja, depende de la región anatómica en la que se realice la acupuntura y de las reacciones del paciente. En los puntos situados en las manos y los pies, la profundidad puede alcanzar de 1 a 3 centímetros, mientras que en la cabeza y en la cara, donde las masas musculares son delgadas, las aplicaciones deben ser muy superficiales”. (Ver imagen 10)



Imagen 10. Determinación de algunos puntos de acupuntura en una clase de la “Escuela de Acupuntura Herencia Luminosa”

Fuente: <http://www.herencialuminosa.com.ve/>

Para reducir el dolor, debe introducirse la aguja con decisión y rapidez, eventualmente con ayuda de la presión de los dedos, de forma que, concentrándose en ésta el paciente aleje su atención de la aguja que se le va a introducir.

Cuando se usan agujas largas, después de la introducción rápida, se puede profundizar más en los tejidos, presionando con los dedos de la mano libre sobre el extremo de la aguja y se realiza un movimiento de rotación.

Los expertos en acupuntura utilizan la pulsología como método de diagnosis, de acuerdo a este sistema, cada órgano y cada víscera tienen una pulsación específica en tres modalidades (superficial, media y profunda). El estudio del pulso contribuye al diagnóstico del desequilibrio energético, y permite reconocer los órganos o las funciones que han perdido su ritmo y son responsables de las enfermedades, incluso antes de la aparición de los síntomas, por lo que permite la regulación preventiva de los órganos. El pulso se toma en las dos muñecas, por ser la parte más accesible del organismo y los pulsos superficiales corresponden a las funciones orgánicas yang y los pulsos profundos a las funciones yin.

5.1.2 *Derivados de la Acupuntura*

- **Digitopuntura**

La digitopuntura es el tratamiento basado en la presión de los dedos sobre los puntos de acupuntura. La digitopuntura en esencia produce los mismos efectos terapéuticos que la acupuntura, sobre todo cuando la aplica una persona experta que ha desarrollado la capacidad de transferir energía directamente de su propio cuerpo hacia el organismo del paciente, presionando con el pulgar o las yemas de los dedos sobre los puntos vitales del paciente, mientras practica el Qi gong interno.

El tratamiento consiste en que con la yema o el nudillo del dedo índice o el medio, o de los dos, y a veces con el pulgar, se presiona con fuerza sobre los puntos seleccionados para el tratamiento, ejerciendo una presión suficiente para alcanzar un nivel terapéutico de estimulación, pero sin provocarle al paciente dolor excesivo.

Este método tiene la ventaja de que, con un ligero conocimiento de los puntos a ser presionados, una persona puede realizarse un automasaje en los lugares donde un profesional le haya recomendado.

Otra de las ventajas de la digitopuntura es que es un tratamiento adecuado para niños, a quienes la acupuntura está todavía contraindicada, y para todas aquellas personas con un miedo manifiesto a las agujas.

- **Auriculoterapia**

La auriculoterapia es el tratamiento realizado mediante la colocación de agujas de acupuntura en el pabellón de la oreja, de menor tamaño que las usuales, para estimular unos puntos concretos, Todos los meridianos tienen su representación energética en la oreja, por lo tanto, al estimular la oreja en los puntos apropiados puede estimularse cualquier parte del organismo y realizarse así el tratamiento de las enfermedades. (Ver imagen 11 y 12)

Las patologías que se atienden con más éxito son las toxicomanías, como alcoholismo, tabaquismo y drogadicción; insomnio, dolores óseos, problemas digestivos, jaquecas y en especial la obesidad.



Imagen 11. Auriculoterapia

Fuente: <http://personal.telefonica.terra.es/web/xinyi/index.htm>

La estimulación de los distintos puntos se puede realizar también con pequeñas semillas (originalmente se empleaban las de una planta llamada "vaccaria", aunque hoy en día se usan los granos de mijo) o con pequeños imanes. La ventaja de esta técnica es que los instrumentos se pueden dejar en la oreja del paciente durante varios días.

En la mayor parte de los casos, la acupuntura es poco dolorosa y no va acompañada de ningún trastorno. Sin embargo, se han señalado algunos accidentes como malestar provocado por la utilización de puntos prohibidos por ser peligrosos o por tratarse de un enfermo fatigado y lesiones debidas a una acción excesivamente profunda.

Resultados

“Es difícil dar una lista de las enfermedades curables por la acupuntura y sería preferible indicar los enfermos sanados por este método, muy en boga en la China continental. Entre las afecciones de esos enfermos figuraban las siguientes: paludismo, esquistosomiasis, ascaridiasis, disentería bacilar, cólera, apendicitis, tuberculosis pulmonar, poliomielitis, encefalitis B, sordomudez, hipertensión arterial, enuresis, trastornos de la lactancia, tétanos, dismenorrea, reumatismo y neuralgias” (Huard, Ming Wong; 1968: 212).

“En diciembre de 1979, la Organización Mundial de la Salud (O.M.S.), el mayor representante de la comunidad médica internacional, sugirió que alrededor de 43 enfermedades podrían ser tratadas con acupuntura.

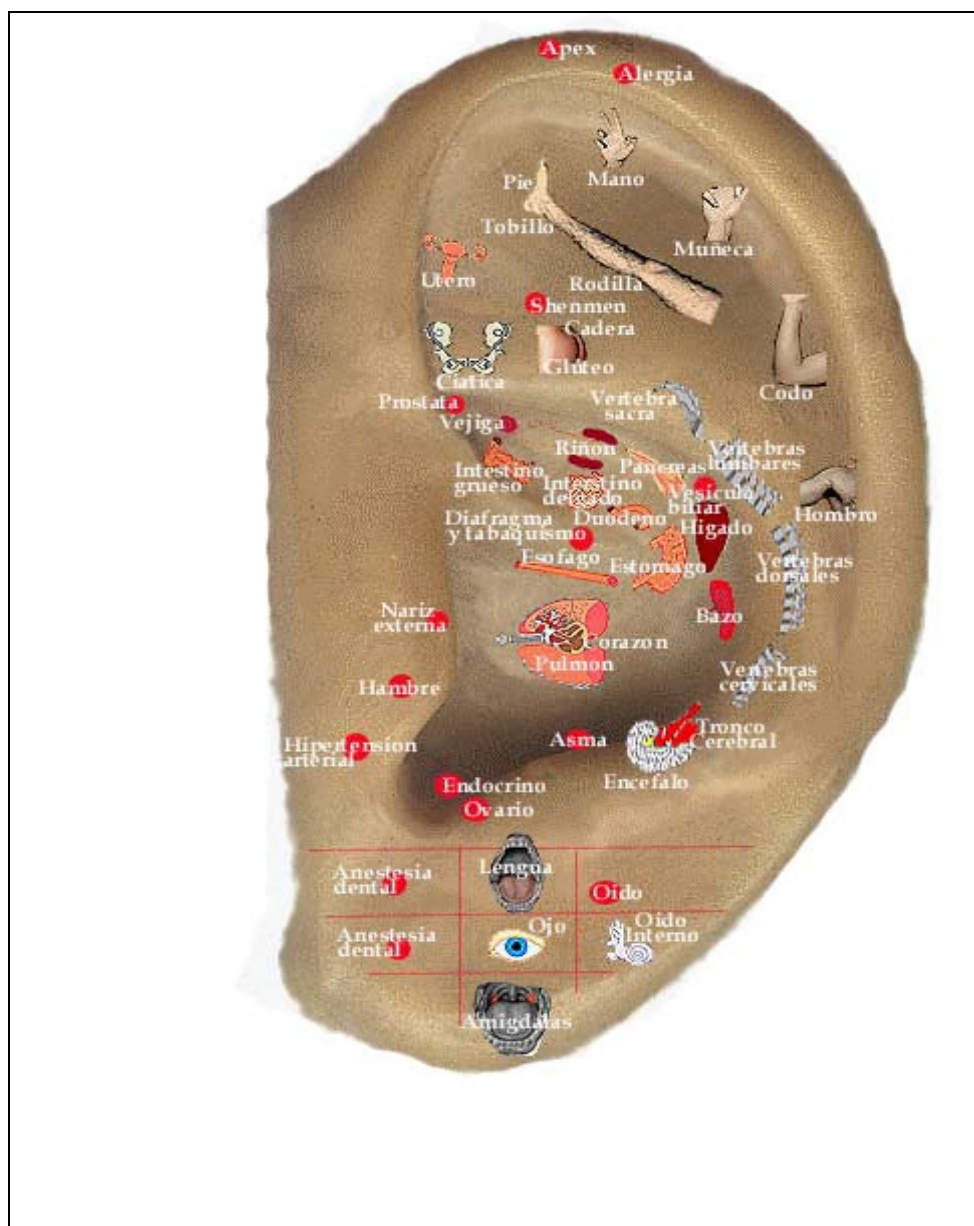


Imagen 12. Distribución de los órganos del cuerpo según los puntos de la auriculoterapia
Fuente: www.interhiper.com

Enfermedades como por ejemplo artritis, alergias, sinusitis, migrañas, vértigo, dolor crónico, depresión, neuralgia del trigémino, síndrome de menier, estreñimiento, han sido avaladas con muy buenos resultados, según sus seguidores”. (Disponible en: <http://www.tendencias21.net>)

5.2. Moxibustión

“Dicen que la moxibustión fue descubierta incluso antes que la acupuntura, cuando los pueblos de las estepas septentrionales de China se apiñaban alrededor de las hogueras para calentarse. Enseguida se dieron cuenta de que el calor del fuego, aparte de calentarles el cuerpo, hacía desaparecer dolores diversos. Al principio utilizaban distintos tipos de hojas, ramitas y hierbas, y también carbón encendido y brasas de bambú, pero, al cabo de muchos años de experimentación con el método de ensayo y error, descubrieron que las hojas de moxa (*Artemisa chinensis*) proporcionaban los beneficios terapéuticos más efectivos, sobre todo las hojas envejecidas antes de ser aplicadas para la moxibustión (...) La moxa envejecida arde de forma más uniforme y suave que las hojas recién cortadas y su calor radiante

penetra más profundamente en los tejidos”. (Reid, 1996, p. 117).

El libro más antiguo que existe dedicado exclusivamente a la acupuntura y moxibustión es el “Clásico de la Acupuntura y la Moxibustión” (*Jen Jiou Jia Yi Jing*), escrito por Huangfu Mi (215-282), que registra 649 puntos vitales que se utilizan en los tratamientos y describe las diversas técnicas que se emplean en la aplicación clínica.

El Dr. Julio Méndez, director de la “Escuela de Acupuntura herencia Luminosa” explica que “la moxa es un rollo de Artemisa, recogida en luna llena, puesta a secar a la sombra, pulverizada en morteros y compactada en forma de tabaco empleando papel común, sujetando los bordes con clara de huevo como pegamento. Durante la combustión, la moxa alcanza una temperatura de 640°K y despidе 8.2 nanómetros de energía; la misma longitud de onda del sol y la misma velocidad con que deben vibrar las células del ser humano”

La moxibustión es un tipo de terapia que consiste en aplicar calor en varias partes del cuerpo para restablecer y equilibrar el flujo energético del organismo. Se utiliza para calentar lo frío, fortalecer la debilidad, fortificar la energía vital, estimular la energía yang y neutralizar la expansión del yin.

Los chinos afirman que las moxas, menos energéticas que las agujas, son convenientes para los niños, los ancianos, y en general, para enfermos muy debilitados o de excesiva delgadez. Su efecto descongestionador y

antiinflamatorio es muy conveniente para combatir malestares crónicos como la artritis y aliviar dolores de diferentes tipos.

Las técnicas básicas de moxibustión son dos y en ambas se emplea la moxa. La primera consiste en introducir agujas de acupuntura en la piel de la persona y colocar en el extremo libre de cada aguja una moxa encendida. El calor de la moxa en combustión va produciendo su efecto cuando pasa de las agujas al cuerpo del paciente. (Ver imagen 13)

La segunda técnica radica en moldear una especie de puro de papel con moxa, de unos 15 cm. De largo, el cual se enciende y se aplica cerca del punto de acupuntura, cuidando de no quemar la piel. El número de aplicaciones dependerá de la dolencia y las características de cada persona.



Imagen 13. Aplicación de moxibustión a través de agujas de acupuntura.

Fuente: <http://personal.telefonica.terra.es/web/xinyi/index.htm>

5.3. Fitoterapia

La fitoterapia o medicina basada en las hierbas, etimológicamente significa tratamiento (terapia) con plantas (fito). En el caso de la Medicina Tradicional China, cada planta prescrita es recomendada según el cuadro que presenta cada paciente. Por lo tanto, tiene plantas para fortalecer la energía vital, calentar el cuerpo, fortalecer el yang, nutrir la sangre, fortalecer el ying, dispersar el calor, astringentes, calmar el espíritu, facilitar la digestión, etc.

Las farmacias de China, siguen siendo una especie de laboratorios, donde los especialistas preparan las formulas que manda el médico, las cuales son colocadas en pequeñas bolsitas de papel. (Ver imagen 14 y 15)



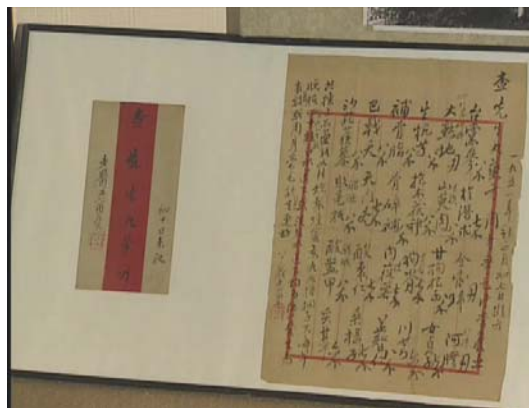
b



c



d



e



f

Imagen 14. Preparación de recetas fitoterapéuticas: a) Corte tradicional de las raíces y plantas empleadas en la fitoterapias. b) Selección de los cortes de las raíces y plantas. c) Almacenaje de plantas y raíces. d) Preparación de una receta de fitoterapia. e) Receta de fitoterapia antigua. f) Modo tradicional de cocción de un preparado de fitoterapia.

Fuente: *A look at Traditional Chinese Medicine. Documental producido por el Centro de Cultura Internacional de China.*



Imagen 15. Fitoterapia tradicional y moderna: a) Tamizado tradicional de un preparado de fitoterapia luego de la cocción. b) Receta moderna de un tratamiento de fitoterapia. c) La industrialización ha facilitado la preparación de recetas de fitoterapia. d, e, f) Las antiguas instalaciones familiares han sido reemplazadas por grandes laboratorios farmacéuticos con gran capacidad de producir medicamentos de Medicina China, más asépticos y más fáciles de tomar en la forma de tabletas, píldoras concentradas, medicamentos inyectables, etc.

Fuente: *A look at Traditional Chinese Medicine. Documental producido por el Centro de Cultura Internacional de China.*

“Las hierbas medicinales chinas se clasifican según su naturaleza yin-yang básica (calurosa-fría o neutra), su identidad en las Cinco Energías Elementales que se reflejan en los Cinco Sabores (picante, dulce, agrio, amargo o salado) y sus propiedades terapéuticas primarias (tonificante, purgante, de concentración o de dispersión)” (Reid, 1996, p. 90) (Ver cuadro 4)

Cuadro 4. Los cinco sabores y demás atributos de las hierbas medicinales chinas

SABOR	ENERGÍA ELEMENTAL	ÓRGANO AFÍN	EFFECTOS TERAPÉUTICOS	EJEMPLOS
Picante	Metal	Pulmones, intestino grueso	Estimulante, sudorífico, dispersor, elimina el estancamiento	Jengibre, clavo, ajo
Dulce	Tierra	Bazo, estómago	Nutritivo, digestivo, armonizador	Regaliz, miel
Agrio	Madera	Hígado, vesícula biliar	Astringente, concentrador, antipirético	Ruibarbo, ciruela, peonía
Amargo	Fuego	Corazón, intestino delgado	Secador, purgante, antídoto, refrescante	Hoja de loto, genciana
Salado	Agua	Riñón, vejiga	Suavizante, diurético, laxante, disolvente	Alga marina, sal común

Fuente: Reid; 1996, 90

Según la definición occidental estricta, la palabra “hierba” sólo se refiere a las plantas y a los extractos derivados de las plantas, pero en la Medicina China incluye también los productos minerales y animales.

El uso de minerales medicinales tiene en China una historia larga, ya que los médicos se dieron cuenta del papel vital que desempeñan los minerales en el metabolismo humano, sobre todo como conductores y catalizadores de las corrientes electromagnéticas del sistema energético humano. Los minerales se aplican a menudo como sedantes y para una amplia gama de trastornos nerviosos.

Los productos animales constituyen otra clase dentro de la Medicina China, por ejemplo ciempiés y escorpiones, lombrices y serpientes, mantis religiosas y gusanos de seda, caparazones de tortuga, y astas de ciervo, los cuales juegan un papel fundamental en muchas fórmulas chinas tradicionales hechas con hierbas medicinales, y por su eficacia médica figuran entre las sustancias más apreciadas en la farmacopea china.

5.4. Ventosas

Las ventosas son unos vasos de vidrio redondos (también pueden ser de bambú o plástico), cuyo tamaño depende de la enfermedad y de la zona de aplicación, para activar la circulación de la sangre y la energía vital (Qi).

Las ventosas se aplican de la siguiente manera: se introduce un hisopo con fuego dentro de la ventosa. Luego se unta la espalda, o cualquier otra parte del cuerpo habitualmente plana, con una sustancia lubricante y se coloca la ventosa la cual se apaga de inmediato. La ventosa se debe retirar cuando

aparezca una mancha roja en el cuerpo, pero nunca a la fuerza, basta con presionar con la mano la piel.

Si la ventosa es de cristal este proceso se puede controlar visualmente, pero si es opaca (de bambú) requiere un poco más de práctica.

En la Medicina Tradicional China las ventosas pueden formar parte de un tratamiento de acupuntura. En este caso, se pincha ligeramente la parte del cuerpo elegida con la aguja flor de ciruelo, cuando brota algo de sangre, se aplica la ventosa encima del punto específico, creando una succión que provoca un hematoma. Al pasar unos días, estos moretones se van aclarando hasta que desaparecen de la piel.

Las personas que aplican esta terapia, deben tener especial cuidado en pieles muy sensibles porque pueden producir ampollas.

Las ventosas están indicadas para aliviar dolores musculares, de espalda, articulaciones, reumatismo, lumbalgias, para desintoxicar y tratar alergias, anemia, antiestrés, entre muchas otras enfermedades. En el vientre se emplean para corregir disfunciones gastrointestinales. (Ver imagen 16)



a



b



c

Imagen 16. Las Ventosas: a) Diferentes tipos de ventosas. b) Aplicación de las ventosas en un punto fijo. c) Deslizamiento de la ventosa sobre la piel aceitada.

Fuente: *A look at Traditional Chinese Medicine. Documental producido por el Centro de Cultura Internacional de China.*

5.5. Tuina

El tuina es una modalidad terapéutica de masaje chino. En esta terapia, se utilizan las manos a través de una variedad de técnicas de masajes, sobre distintas zonas y puntos del cuerpo, estimulando y mejorando el funcionamiento de los órganos internos, así como también la circulación general de la sangre y energía.

La Escuela Latinoamericana de Medicina Tradicional China explica que “literalmente los términos *Tui* y *Na* significan Empujar y Agarrar. En tiempos antiguos, también fue conocido como *Anquiao*, *Anfu* y *Anmo*. Actualmente es mejor conocido como Tuina y *Anmo*” (Disponible en: <http://www.medicinachina.cl/medicinatradicional.html>).

El tuina se suele hacer con el pulpejo (la parte de la palma de la mano de donde sale el pulgar) y sirve, al igual que la acupuntura, para todo tipo de enfermedades crónicas, nerviosas, dolores artríticos y reumáticos en las articulaciones, problemas musculares, óseos y para restaurar los nervios débiles o dañados y tonificar la columna vertebral y los canales espinales. Aparte de sus efectos locales, el masaje tuina aporta numerosos beneficios terapéuticos a todo el organismo, estimula la circulación de la sangre y la energía por todo el cuerpo y elimina los residuos tóxicos de los órganos.

El masaje terapéutico se utiliza también como método de relajación para preparar la zona sobre la que se va a actuar. El médico desliza las manos

presionando con los dedos una zona del cuerpo, o pellizcando y golpeando con el puño. Se trata de conseguir la distensión de la zona muscular.

El Tuina está formado por tres métodos. El primero consiste en masajear el tejido blando (músculos y tendones); luego están las técnicas de acupresión que afectan directamente el flujo de Qi (energía) y el último método son técnicas de manipulación, que tienen por objetivo reestructurar las relaciones músculo-esqueléticas y ligamentosas. (Ver imagen 17)

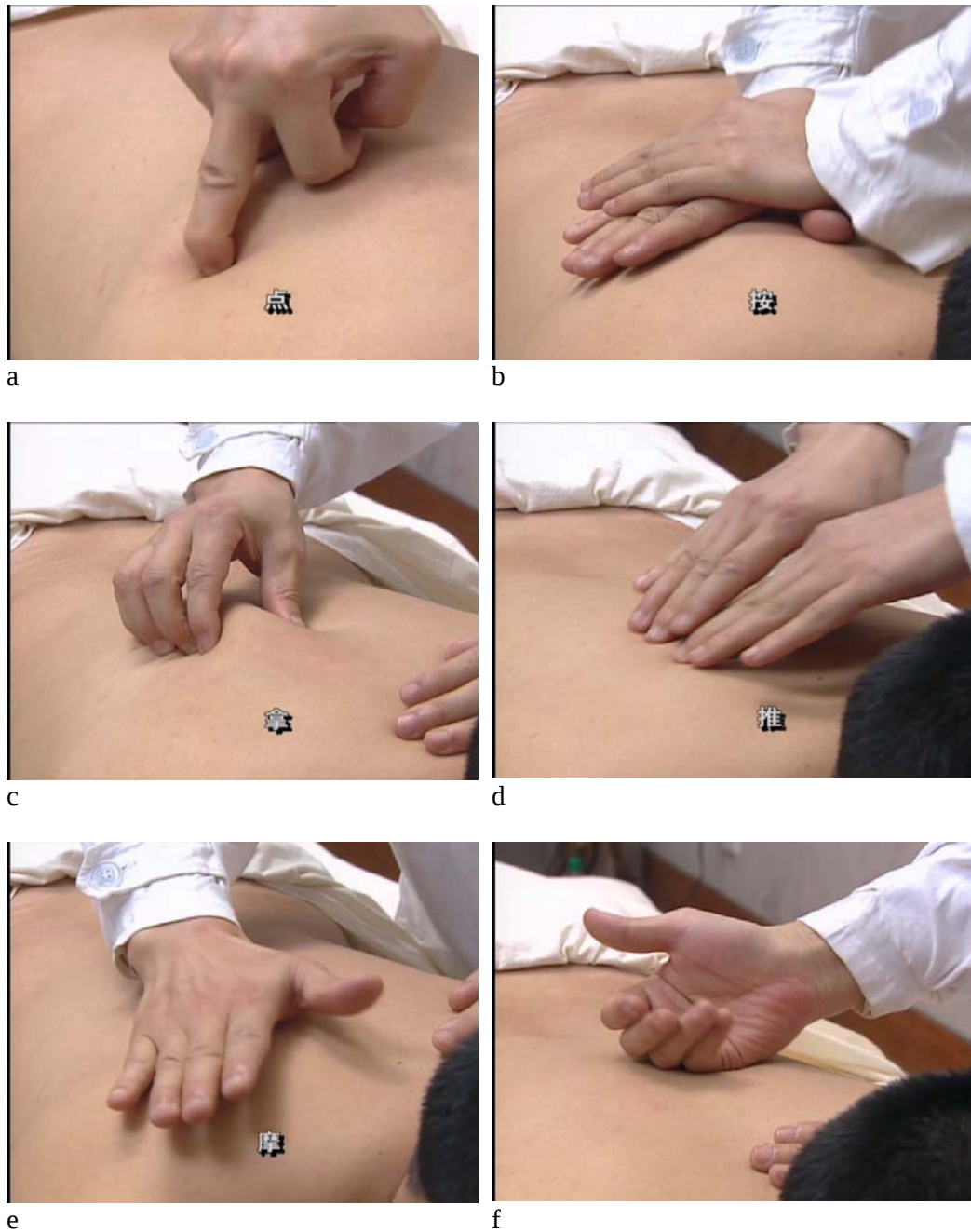


Imagen 17. Técnicas de realización del Tiuna: a) Presión de un punto. b) Presión de una parte del cuerpo. c) Pellizco. d) Frotamiento. e) Deslizamiento de la mano. f) Golpes con el puño.

Fuente: *A look at Traditional Chinese Medicine. Documental producido por el Centro de Cultura Internacional de China.*



Imagen 18. Otras técnicas de realización del Tiuna: a) Vibración. b) Vibración. c) Empuje. d) Palmadas.

Fuente: A look at Traditional Chinese Medicine. Documental producido por el Centro de Cultura Internacional de China.

5.6. Qi Gong

La palabra Qigong (pronunciada chi kung) es una combinación de dos conceptos. “Qi” es la “energía vital” que recorre el cuerpo y cuyo equilibrio es responsable del mantenimiento de la salud física y emocional. “Gong” es “perfeccionamiento”, la habilidad o capacidad para cultivar la autodisciplina y el logro. Por tanto, el arte del Qigong es el perfeccionamiento de la respiración, consiste en la meditación, relajación, movimiento físico, integración cuerpo-mente y ejercicios respiratorios. (Ver imagen 19)



Imagen 19. Ideograma del Qi Gong Li, cuyo significado es la esencia, arte y fuerza de la vida
Fuente: www.nei-jing.com

El Qi Gong “es un método terapéutico chino que combina suaves movimientos del cuerpo, concentración mental y respiración para aumentar la energía de la persona. Este método forma parte de la Medicina Tradicional China, según el cual la enfermedad surge de un desequilibrio en el flujo de la energía vital. La práctica del Qi Gong mejora el funcionamiento de esta energía y mantiene sus dos manifestaciones (Yin y Yang) en equilibrio, fortaleciendo la salud y previniendo enfermedades”. (Revista Vida Alternativa, Año II. N° 16: 5).

De esta manera, el Qi Gong ayuda a fluir la energía por todo el cuerpo, desbloqueando las zonas donde hay un estancamiento de energía (Qi).

Las personas que lo practican llegan a ser conscientes de las sensaciones producidas por el movimiento de la energía (Qi) a través de su cuerpo y utilizan su mente para guiarla y equilibrarla. Cuando el practicante de Qigong ha dominado este arte completamente, es capaz de dirigir la energía externa para curar a otras personas.

El Qi Gong puede ser estático o dinámico. El Chi Kung estático puede realizarse de pie (Zhan Zhuang) o sentado (Baduan Jin). El Chi Kung dinámico puede realizarse sin desplazamiento (Baduan Jin) o con desplazamiento (Wu Qin Xi).

Así mismo, el Qi Gong también es una técnica de imposición de manos donde el terapeuta envía su energía a la persona enferma, ayudando con ello a aumentar la energía vital de ésta y así restablecer su salud.

Hay aproximadamente 3.300 estilos diferentes de practicar Qi Gong. Además está estrechamente ligada a las artes marciales, pues está muy relacionada con la espiritualidad.

En la “Revista Vida Alternativa”, en el artículo titulado “*Qué es el Qi Gong*” (AÑO II, N° 16: 5), publica que el Qi Gong está fundada en 3 principios:

- El control del movimiento, que debe ser natural, lento y tranquilo.
- El control de la respiración, que debe ser lento y sincronizado con los gestos.
- El control del pensamiento, que dirige la energía (Qi) y la respiración al interior del cuerpo.

Las aplicaciones médicas y los beneficios terapéuticos de los ejercicios de Qi Gong son numerosos y de gran eficacia cuando se practican de forma

adecuada, sobre todo si se combinan con una alimentación adecuada, hierbas tónicas, masajes terapéuticos y otros métodos.

La práctica del Qi Gong entre los muchos beneficios que aporta a la salud, ayuda a curar y a prevenir todo tipo de trastornos digestivos, limpia el cuerpo de toxinas, mejora la circulación de la sangre, elimina la ansiedad y el estrés porque contrarresta directamente sus efectos sobre el sistema energético, logra un estado de equilibrio emocional, estimula y equilibra las secreciones endocrinas en todo el organismo, mantiene un equilibrio sano del pH en la sangre y otros tejidos eliminando los efectos debilitantes de la acidosis crónica.

Según las opiniones de expertos en Medicina Tradicional China, el Qigong es uno de los métodos terapéuticos más poderosos que existen en la historia de la humanidad.

5.7. Tai-Chi

En la tradición china existen cientos de métodos y prácticas para la autocuración basadas en el control y equilibrio de la energía vital (Qi). El término general para designar a estos métodos recibe el nombre de Qi Gong, el cual ya se explicó anteriormente.

El Tai Chi es una forma de Qi Gong, es un arte marcial que abarca una comprensión profunda de las energías. Es un estado meditativo que ejercita la concentración para integrar la mente y el cuerpo en una misma acción, a fin de

activar y desarrollar la conciencia, a través de la respiración, la meditación y el movimiento.

La diferencia entre el Qi Gong y el Tai Chi, radica en que este último, se parece a lo que en occidente podríamos llamar una “danza” o “baile”, pero de forma muy lenta y combinada con la respiración. Esta "danza" recibe el nombre de “forma”. Hay varios tipos de formas, las más conocidas son la forma de 13, 24 y 108 movimientos.

“Las energías que fluyen a través del cuerpo cuando éste se encuentra en armonía, favorecen el sistema nervioso central, estimulando así la capacidad mental del individuo. Mediante la concentración se puede cambiar el código reconocido por este sistema ante la alteración y excitación, disminuyendo así la ansiedad”. (Revista Vida Alternativa, Año II, N° 16: p, 13.).

El Tai Chi fortalece la función del sistema cardiovascular y respiratorio, ya que los ejercicios implican principalmente la acción conjunta de la respiración (internamente) con los músculos, los huesos y la piel (externamente), y se hacen trabajar básicamente el diafragma y las articulaciones. La respiración debe ser suave y natural y debe dirigirse hasta más abajo del ombligo, se trata de un movimiento rítmico que trae como resultado la contracción del diafragma y el relajamiento del músculo abdominal, permitiendo que la presión abdominal cambie rápidamente, acelerando y mejorando la circulación de la sangre, poniendo en actividad a los músculos del corazón, previniendo de esta manera sus dolencias. Además, el

movimiento del diafragma puede provocar un masaje en el hígado mejorando su funcionamiento.

También las gastritis, las úlceras, las dolencias estomacales y el estreñimiento desaparecen, pues, mediante los movimientos respiratorios se estimula la circulación gastrointestinal. (Ver imagen 20)

5.8. Terapia alimentaria china

La dietética es la ciencia que estudia las propiedades de los alimentos, así como sus efectos sobre el organismo, aplicándolos a la planificación y preparación de estos. En la Medicina Tradicional China, la dietética representa la ciencia que estudia como conseguir un equilibrio energético en el organismo a través de la alimentación, reforzándolo, previniendo e incluso ayudando a curar enfermedades.

En la terapia china tradicional no existe un límite definido entre alimentación y medicina, y en la medida de lo posible, la enfermedad se cura en primer lugar por medio de la nutrición. Como reza un proverbio chino: "El padre de la enfermedad pudo haber sido cualquiera, pero no cabe duda de que la madre fue la mala dieta".

Como ocurre con todos los demás aspectos de la Medicina Tradicional China, la dieta y la nutrición también se reducen a los principios básicos del Yin y el Yang y las Cinco Energías Elementales.

“Las propiedades farmacodinámicas de los alimentos se identifican según las Cuatro Energías del Yin y el Yang (fresco y frío, tibio y caliente) y los Cinco Sabores correspondientes a las Cinco Energías Elementales (dulce/tierra, picante/metál, salado/agua, agrio/madera y amargo/fuego)”. (Reid, 1996, p. 102)

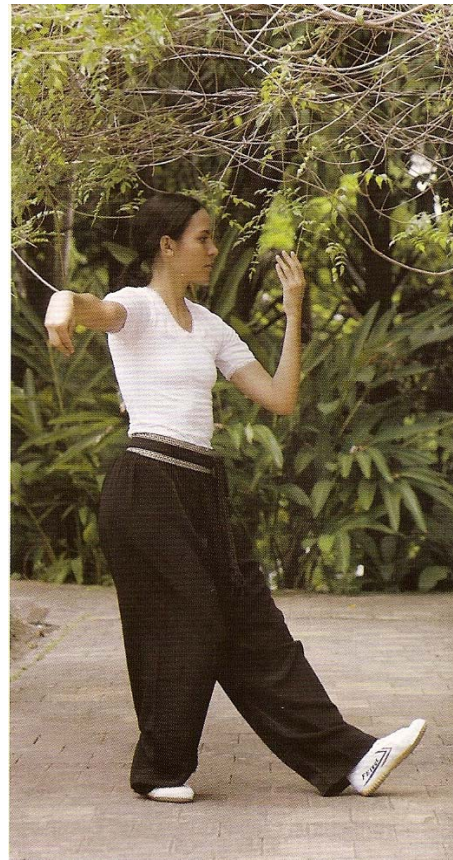
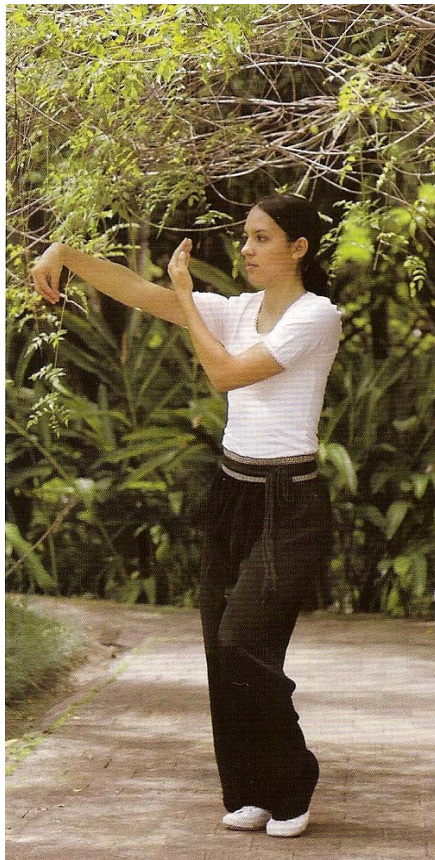


Imagen 20. En tai chi cada movimiento forma parte de series de ejercicios. En la imagen Omnain Kutos. Medallista en el Campeonato Mundial de Tai Chi y Kung Fu, China, Octubre de 2006

Fuente: Revista + Salud. Año3. N° 18; 94.

La clasificación Yin-Yang determina la influencia global que tiene un alimento sobre todo el sistema energético humano; los alimentos Yang (tibios y calientes) estimulan las glándulas y los órganos vitales y aumentan el calor interno, mientras que los alimentos Yin (frescos y fríos) apaciguan y enfrían el organismo.

La clasificación de los Cinco Sabores identifica la afinidad natural de los alimentos con diversos órganos: los alimentos dulces/tierra, como el maíz y los frutos secos, influyen en los meridianos del bazo y el estómago; los alimentos picantes/metal, como el jengibre y el ajo, influyen en el sistema de los pulmones y el intestino grueso; los alimentos agrios/ madera van al hígado y a la vesícula biliar. Los médicos chinos recomiendan a sus pacientes el tipo de alimentación que les permita alcanzar el equilibrio óptimo de todo su organismo y también apuntan a los sistemas energéticos específicos de los órganos para efectuar un tratamiento terapéutico.

Los médicos chinos consideran los alimentos en función de los tipos de energía que liberan en el organismo humano, y así procuran equilibrar esas energías con las necesidades médicas y la constitución de cada paciente. Por ejemplo a una persona con una constitución Yang (caliente) le recomiendan comer muchos alimentos Yin (refrescantes), como ensaladas de hortalizas crudas; en cambio, una persona con exceso de Yin tiene que evitar por

completo los alimentos crudos y comer alimentos Yang (más estimulantes), como el pescado y los cereales.

En la Medicina Tradicional China establecieron hace mucho tiempo lo importante que es combinar adecuadamente los alimentos para alcanzar la salud y la longevidad. El principio fundamental de la combinación adecuada de los alimentos establece que hay que evitar que se produzcan en el estómago conflictos entre el Yin y el Yang.

En general, los productos de origen animal y la mayoría de los cereales son alimentos Yang, que producen acidez, mientras que las frutas y las verduras son alimentos Yin, que producen alcalinidad; sin embargo, algunos tipos de alimentos Yang tienen propiedades alcalinas, y algunos alimentos Yin propiedades productoras de ácidos. Según la Medicina Tradicional China el equilibrio dietético ideal para el organismo humano es un 80% de alimentos alcalinos frente a un 20% de alimentos ácidos. (Ver imagen 21)

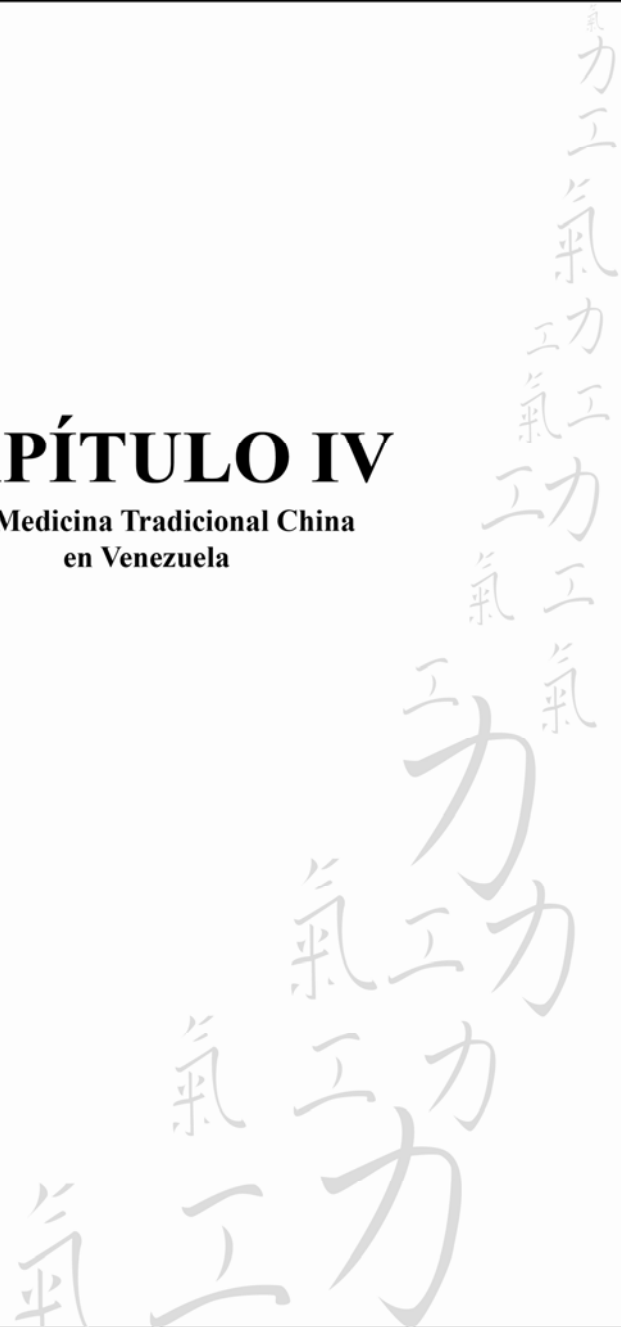
La terapia alimentaria china establece que es importante comer y beber con mucha lentitud, prestando atención a cada uno de los sabores. Los Cinco Sabores de los alimentos son manifestaciones de las Cinco Energías Elementales de la naturaleza, y gran parte de esta energía sólo se puede absorber a través de las membranas mucosas de la boca y los receptores olfativos de la nariz.



Imagen 21. Categorías Ying y Yang de los elementos
Fuente: Reid; 105.

CAPÍTULO IV

La Medicina Tradicional China
en Venezuela



CAPÍTULO IV: LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA EN VENEZUELA

1. Antecedentes de la Medicina Tradicional China en Venezuela

Según el doctor Hilario Martínez, director de la “Sociedad Integral de Medicinas Ancestrales”, el pionero de la Medicina Tradicional China en el país es el doctor Teodórico Sawaya. (Ver imagen 22)

Para Martínez, cuando en el país se desconocía lo que era la Medicina Tradicional China, Sawaya creó el Instituto de Medicina Natural de Venezuela en el cual, desde sus inicios en 1977, ha impartido clases de acupuntura y dictado variedad de cursos relacionados con la medicina oriental y natural.

Al respecto, el doctor Sawaya, de origen peruano, recuerda: “diez años después de obtener el título de doctor en Medicina China y Acupuntura, en la Universidad Internacional de Medicina China en Pekín, me radiqué en Venezuela, di a conocer en qué consistía la práctica de la acupuntura y formé la primera escuela.”

Asimismo, afirma que “en 1977 la única medicina alternativa que se conocía en Venezuela era la homeopatía, la cual fue legalizada por Guzmán Blanco desde 1881.”

El doctor Sawaya se enorgullece al hablar de sus logros y cuenta como su primera clase de acupuntura se inició con sólo tres alumnos y que hasta el día de hoy ha enseñado acupuntura a aproximadamente mil personas.

Zenaid Hecht, coordinadora de la Comisión Nacional de Terapias Complementarias (Conatec), adscrito al Ministerio del Poder Popular para la Salud, explica que el establecimiento de este centro de enseñanza y sanación constituyó el primer paso de la Medicina Tradicional China en Venezuela y a partir de ello, se fueron multiplicando los conocedores y los practicantes de acupuntura en el país.



Foto: Paula Rodríguez

Imagen 22. Doctor Sawaya fundador del Instituto de Medicina Natural de Venezuela en 1977

2. Expansión de la Medicina Tradicional China en Venezuela

Julio Méndez, director de la “Escuela de Acupuntura Herencia Luminosa”, (Ver imagen 23), cuenta como fueron sus inicios en el estudio de la Medicina Tradicional China y la expansión que ha tenido esta ciencia en los últimos años en el país:

“Cuando era joven, en 1985, le decía a la gente que practicaba Tai Chi y nadie sabía. Cuando empecé a estudiar acupuntura era como algo oculto y el chino no quería enseñar. Se desconocía en qué universidad del mundo ir a estudiar [Medicina Tradicional China]. Hoy en día esto ha cambiado, no es un secreto de los orientales y estas ciencias milenarias ahora son de dominio público. Hay anuncios de consultas de acupuntura en los clasificados de los periódicos. Gracias a Dios ha habido un ‘boom’ y una promoción.”

La doctora Judith Salazar, médico cirujano y doctora en Medicina Tradicional China, explica que estas terapias han proliferado bastante y que los pacientes se han abierto a estos métodos curativos principalmente *“porque son más humanos y menos cruentos que los procedimientos de la medicina homeopática.”* (Ver imagen 24)

Para Hecht, ha habido un importante crecimiento de la Medicina Tradicional China en Venezuela y señala que actualmente *“no se manejan cifras precisas de la cantidad de acupuntores o especialistas en medicina china*

que existen actualmente en el país. Había un censo pero, el sistema donde se llevaba el registro colapsó y se perdió toda la información.”



Foto: Yohana Silvera

Imagen 23. “Julio Méndez director de la Escuela de Acupuntura Herencia Luminosa”



Foto: Paula Rodríguez

Imagen 24. Doctores Feng Hong Hong, Thomas Wong y Judith Salazar del Centro de Medicina Natural China

Sin embargo, la doctora Hecht indica que hubo aproximadamente novecientos acupunctores registrados y que le sería imposible decir un promedio de centros que practiquen MTC en el país.

Para la doctora en la Conatec “no hay un registro serio. Se diseñó un *link* en la página Web del Ministerio del Poder Popular para la Salud, para que los mismos terapeutas se registraran, pero no se ha incluido ni programado, me dijeron que no había presupuesto para el mantenimiento de la plataforma”

No obstante, el doctor Sawaya se asombra de la gran cantidad de centros que hoy en día aplican la Medicina Tradicional China en el país y recuerda que

“incluso hay hospitales donde se aplica acupuntura y clínicas especializadas sólo en esta terapia.”

3. Terapias más comunes de la Medicina Tradicional China

Para conocer cuáles son las terapias más comunes de la Medicina Tradicional China empleadas en el país se realizaron entrevistas en diferentes centros especializados en estas técnicas. (Ver cuadro 5)

Para todos los entrevistados la terapia de la Medicina China más común aplicada en Venezuela es la acupuntura. Cabe recalcar que esto no ocurre sólo en este país, pues como se ha indicado en capítulos anteriores la acupuntura es un pilar de la MTC.

Este sondeo indica que la moxibustión es la terapia más usada después de la acupuntura y que la aplicación de ventosas ocupa el tercer lugar.

Por otra parte, Carlos Paiva, médico cirujano y director del Centro Integral de Medicina Tradicional China, declara que *“en Venezuela la fitoterapia no se desarrolla correctamente, porque no hay suficientes plantas. Para realizar un medicamento con una fórmula china correcta se necesitan aproximadamente cincuenta hierbas. Hay que importarlas y son muy costosas.”*

En este sentido, Haléis Dávila director de la Escuela de Acupuntura y Moxibustión “Los Tres Dragones” afirma que actualmente se están haciendo estudios en España, en Venezuela y otros países de Latinoamérica para comparar las hierbas que se usan en China con las plantas de nuestra región y

de la población aborigen, para aplicar la herbología tropical con los principios de la MTC. (Ver imagen 25)

Asimismo, las causas por la que acuden los venezolanos a centros especializados en Medicina China son muy diversas. Los entrevistados coinciden con la doctora Karla Maguez, de la Escuela Nei-Jing, quien sintetiza que las patologías más frecuentes son: “Trastornos orgánicos, desde hipertensión o diabetes; trastornos relacionados con estados de ánimo como ansiedad, miedos o depresiones; dolores reumáticos como artrosis o artritis o dolores lumbares.”

En el momento de realizar las entrevistas en los centros de MTC, se conversó con los pacientes que se encontraban en ese momento sometidos a terapias de esta medicina y las patologías concuerdan con la síntesis de la doctora Magaz.

De la misma forma, se observó que la totalidad de los 30 pacientes incluidos en este sondeo se estaban sometiendo a una sesión de acupuntura.

También explicaron que acudían a este especialista por recomendación de otra persona, amigo o familiar.



Foto: Paula Rodríguez

Imagen 25. Haléis Dávila, Director de la Escuela de Acupuntura y Moxibustión “Los tres Dragones”

Cuadro 5. Terapias de medicina china más utilizadas

NOMBRE	PROFESIÓN	CARGO/INSTITUTO	TERAPIA 1	TERAPIA 2	TERAPIA 3	TERAPIA 4	TERAPIA 5	TERAPIA 6
Carlos Paiva	Médico Cirujano/ Postgrado en Medicina China	Director del Centro Integral de Medicina Tradicional China *	Acupuntura	Moxibustión	Fitoterapia			
Haléis Dávila	Economista / Especialista en Medicina China y Acupunturista	Director de la Escuela de Acupuntura y Moxibustión “Los tres Dragones” *	Acupuntura	Moxibustión	Ventosas	Fitoterapia		
José Hilario Martínez	Médico Traumatólogo/ Dr. en Medicina China	Director de la Sociedad de Medicinas Ancestrales *	Acupuntura	Moxibustión				
Judith Salazar	Médico Cirujano/ Dr. en Medicina China - Especialidad Reflexología Podática	Médico del Centro de Medicina Natural China *	Acupuntura	Moxibustión	Fitoterapia			
Julio Méndez	Dr. en Medicina China	Director de la Escuela de Acupuntura “Herencia Luminosa” *	Acupuntura	Moxibustión		Tui-Na		
Karla Magaz	Dr. en Medicina China	Médico Acupuntor de la Escuela Nei-Jing de Caracas *	Acupuntura	Moxibustión				
Layla Edward	Practicante de Medicina Tradicional China	Directora del Centro Rebirthing de Venezuela *	Acupuntura	Moxibustión	Ventosas	Fitoterapia	Tui-Na	Qi- Gong
Teodórico Sawaya	Dr. en Medicina China Dr. Homeópata	Presidente del Instituto de Medicina Natural de Venezuela *	Acupuntura	Homeo- acupuntura				
Tobías Uzcátegui	Dr. en Medicina China y Herbólogo	Director de la Escuela <i>Peichi</i> *	Acupuntura	Moxibustión	Ventosas	Tui-Na	Qi- Gong	
Wendy Cuan	Médico Cirujano/ Especialista en Medicina China	Directora del Centro de Salud Natural “Dra. Cuan” *	Acupuntura	Moxibustión	Ventosas			

* Caracas. ** Valencia

4. Centros especializados en medicina complementaria y estudios de Medicina Tradicional China en Venezuela

Aparte de la práctica de la Medicina Tradicional China como terapia alternativa, es muy común el empleo de la Homeopatía y en ocasiones hay especialistas que utilizan ambas terapias.

Un ejemplo singular es el caso del doctor Teodórico Sawaya, quien es el único especialista en el país que practica la Homeopuntura, que consiste en la combinación de ambas teorías mediante la aplicación de pápulas de homeopatía con la aguja de acupuntura.

No obstante, hay una diferencia muy grande entre la Homeopatía y la Medicina China y es que la primera fue legalizada en nuestro país hace 126 años, mientras que la segunda consigue la esperanza de reconocimiento estatal a partir de la creación de la Comisión Nacional de Terapias Complementarias.

El campo de las Medicinas Alternativas se vuelve muy complejo, cada especialista practica diversas terapias y las combina según las necesidades de cada paciente.

En el país hay centros donde además de ofrecer terapias chinas también presentan una gama de posibilidades que persiguen alcanzar el beneficio del cuerpo. Sin embargo, es el médico quien siempre establecerá cual es la terapia más indicada en el caso de existir diversas opciones. Esto también dependerá del centro de estudios del que proceda el director o el fundador de la institución.

Para que un terapeuta en acupuntura o moxibustión sea llamado médico tiene que provenir de una Universidad de Medicina China, que otorgue este título.

Por ello el doctor en medicina china, Julio Méndez, director de la “Escuela de Acupuntura Herencia Luminosa”, advierte que él tuvo que ir a China y estudió en la Universidad de Beijing pero, “hay quienes se hacen llamar médicos cuando sólo han estudiado acupuntura o moxibustión en alguna escuela o academia.”

En este sentido, en Venezuela sólo se otorga la posibilidad de hacer postgrados en Medicina China a médicos cirujanos, a través del Instituto de Medicina Natural de Venezuela.

El doctor Sawaya, presidente de este Instituto, explica que la Embajada China le concede una plaza de cupos para que doctores de la medicina convencional realicen postgrados en Universidades de Medicina China en el país asiático.

A continuación, se presenta una breve reseña y descripción de algunos de los centros más conocidos de enseñanza de Medicina Tradicional China en el país. Entre los que destacan el Instituto de Medicina Natural de Venezuela, la Escuela Nei Jing y la Escuela de Acupuntura Herencia Luminosa, que a pesar de tener doce años en la docencia ha motivado el estudio de la acupuntura a través de una corriente bioenergética, que intenta dar explicaciones científicas y desligarse de la parte filosófica.

4.1.- Instituto de Medicina Natural de Venezuela

El Instituto de Medicina Natural de Venezuela fue fundado en 1977 por el doctor Teodorico Sawaya, quien ha enseñado acupuntura a más de mil personas en el país.

El doctor Sawaya es considerado el pionero de la medicina china en el país y también cimentó las bases de la Sociedad Venezolana de Acupuntura, en el mismo año, de la cual es presidente desde ese entonces.

Según Sawaya, y único maestro de este Instituto: “El objetivo primordial de este centro es impartir conocimientos a todo aquel que este interesado en descubrir una forma nueva de encontrar la salud.”

El doctor Teodórico Sawaya, recibió el título de doctor en Medicina China y Acupuntura en 1967, en la Universidad Internacional de China en Pekín; Master en Acupuntura en 1982 y Master en Medicina Homeopática en 1985 en la Universidad Internacional de Medicina Alternativa de Sri Lanka.

Además, de todos estos méritos el doctor Sawaya es el presidente de la Federación Venezolana de Medicina Complementaria y el representante para América Latina de la Sociedad Internacional de Acupuntura de Francia, desde 1970.

Por otra parte, el Instituto de Medicina Natural de Venezuela también ofrece sus servicios al público. El paciente puede ser atendido por el doctor

Sawaya y tratado con terapias como la acupuntura, la moxibustión, la homeopatía, la reflexología, entre otras.

Conjuntamente con su trabajo como docente y médico, el doctor Sawaya publicó su obra “Tratado de Homeopuntura” (1990), la cual es el primer tratado de este tipo a nivel mundial, considerado como un tratado universal de medicina complementaria, legado para las generaciones futuras.

El Dr. Osazo Hahn, en el Prólogo de la obra expresa: “Homeopatía y acupuntura son expresiones de mundos y culturas diferentes que tienen un doble enlace en la Homeopuntura, la cual realza y potencializa los resultados terapéuticos de cada disciplina por separado y que hoy el Dr. Teodorico Sawaya en su magnífica obra de 550 páginas y 560 gráficas, perfectamente clasificadas, delineadas, didácticas y llenas de amor y profesionalismo que como en sus cursos y clases diarias nos tiene acostumbrados el Dr. Sawaya...”

De forma, que los aportes que ha realizado el Instituto de Medicina Natural de Venezuela, bajo la dirección del doctor Sawaya, conforman grandes contribuciones a las medicinas complementarias en el país.

Actualmente, existen cuatro sedes en todo el país, dos en Caracas, una en Puerto Ordaz y otra en Los Teques.

4.2. La Escuela Nei-Jing

La Escuela Neijing surgió en Madrid, España, a iniciativa del doctor José Luís Padilla Corral, médico psiquiatra que incorporó la Medicina Tradicional China a los planteamientos terapéuticos, en base al estudio de los textos antiguos chinos, en especial el “Neijing” o “Tratado de lo Interno” del Emperador Amarillo.

Después de esa experiencia, y como consecuencia de ello, el doctor Padilla, junto con un grupo de colaboradores, fundó “Tian” como sede de la Escuela Neijing en España, y centro de las Escuelas Neijing en el mundo.

La filosofía esencial de “Tian” responde, según su creador a la intención de “rescatar la universalidad del ser en un sentido común, tomando en cuenta, obviamente, las diferentes particularidades que no son comunes.” (Disponible en: <http://www.floinos.com>)

La identidad de este centro no es la consecuencia de ninguna filosofía, religión o cualquier tipo de concepción ya conocida, sino que se trata de un proyecto original, que no tiene antecedentes ni precedentes, sino que toma en cuenta todos los desarrollos evolutivos y espirituales de la humanidad, para formar terapeutas de cualquier procedencia, darle otra visión de las cosas y en base a ello investigar, trabajar con enfermos y tener otro enfoque de lo establecido.

En el mundo hay varias sucursales de de la Escuela Nei Jin en Uruguay, República Dominicana, Perú, Noruega, Lituania, México, Italia, Finlandia, Francia, Ecuador, España, Estonia, Colombia, Brasil, Argentina.

En Venezuela hay cuatro sedes de la Escuela Nei Jing: una en Maracay y otra en Barquisimeto, creadas en 1991; otra en Mérida fundada en 1994 y otra en Caracas, la cual se inauguró en 2001. El responsable de las dos primeras sucursales es Jesús Velásquez; mientras que las restantes están bajo la dirección de Juan Sánchez. (Ver imagen 26, 27 y 28)

En una entrevista, publicada en la Revista “Vida” (Año II, N° 16: 10), al doctor Jesús Velásquez explica que la misión de la escuela es:

En primer lugar, transmitir la tradición, después dar una asistencia en el campo de la salud y permitir la sanación. Esa asistencia se ofrece de una manera casi gratuita, apenas exigimos unos aportes mínimos para el mantenimiento de la escuela. Esta asistencia es una forma de devolver lo recibido como un deber.

En este sentido los especialistas de la escuela Nei Jing ofrecen consultas gratuitas en diversos barrios del país, en Aragua, Miranda y en Carabobo.

Por otra parte, es importante señalar que el doctor José Luís Padilla, creador de esta gran red de escuelas es Licenciado en Medicina y Cirugía de la Universidad Complutense de Madrid, especialista en psiquiatría de niños y adultos, así como en geriatría.

Asimismo, tiene diversos diplomados, entre los más destacados se encuentra el Diplomado en MTC del Instituto Nacional de Acupuntura de Taipei, por el Hospital Guananmen; el Diplomado de MTC con el profesor Kao Li Tan, en Pekín y estudios sobre analgesia en la Universidad del Dolor con Dr. Hyodo en Osaka. También es Fundador de la Sociedad Española de Médicos Acupuntores.



Imagen 26. Sede de la Escuela Nei-Jing en Caracas

Fuente: www.flonios.com



Imagen 27. Sala de consulta de la Escuela Nei-Jing de Caracas
Fuente: www.flonios.com



Imagen 28. Escuela Nei-Jing de Maracay
Fuente: www.flonios.com

Así, las escuelas de Nei Jing ubicadas en Venezuela trabajan bajo los preceptos de las quince sucursales que hay desde Europa hasta América del Sur. Por una parte, laboran a nivel asistencial, luego a nivel de la formación con duraciones variables, pero todos ellos bajo la óptica de un tiempo mínimo de tres años.

4.3. La Academia de Acupuntura Herencia Luminosa y la Corriente Bioenergética

La Academia de Acupuntura Herencia Luminosa es otro de los centros que imparte enseñanzas de medicina tradicional china y de otras terapias complementarias. Para ellos, uno de los estímulos que los ha llevado a querer compartir e impartir los lineamientos fundamentales de este tipo de terapéutica es la conciencia que hay en un número cada vez mayor de personas, de que la salud ideal es y debe ser preventiva y no curativa.

El objetivo principal de la Academia “es poder asentar dichos conocimientos en un número creciente de personas, que puedan servir de multiplicadores y facilitadores de salud.” (Disponible en: <http://www.herencialuminosa.com.ve>)

La Academia otorga el título de Técnico en Acupuntura, Moxibustión y Bioenergética, el cual se obtiene mediante un estudio de tres años, divididos en tres niveles.

Este programa, es dictado por el profesor Julio Augusto Méndez Bonilla, quien estudio Medicina China en la Universidad de Beijín, y además cuenta con el aval del Real Centro Universitario Escorial Maria Cristina adscrito a la Universidad Complutense de Madrid y el Centro de Enseñanza de la Medicina Tradicional China en Madrid-España.

En el primer año o nivel básico se explican los basamentos de la Medicina China, un recorrido de los canales energéticos, los sistemas de órganos y vísceras, el diagnóstico de los cinco movimientos, técnicas de tonificación y dispersión, puntos SHU antiguos, puntos IU-MO y moxibustión, manejo de las emociones, técnicas Yuan-Luo, el reloj biológico, tratamiento sintomático, introducción a la bioenergética.

En el segundo año o nivel medio, se explica el desarrollo de la bioenergética, tratamientos para la obesidad, alimentación Yin-Yang, técnicas para el control del dolor, formulación de tratamientos emocionales y sintomáticos.

Finalmente, el tercer año o nivel avanzado dicta las reglas diagnósticas, las ocho técnicas terapéuticas, profundiza en el diagnóstico según los cinco movimientos, el tratamiento sindrómico y el tratamiento de emergencias con Acupuntura y Moxibustión.

Asimismo, Herencia Luminosa brinda un curso de postgrado de dos años, solo para acupuntores expertos y en ejercicio, en el que se profundiza y estudian diversos casos clínicos.

Esta Academia brinda además cursos de terapias que consideran elementos coadyuvantes de la Medicina Tradicional China como la estética, flores de Bach, auriculoterapia, terapias neural, etc.

Hay que subrayar que “Herencia Luminosa” imparte los conocimientos desde el punto de vista de la Bioenergética, concepto explicado en capítulos anteriores y corriente de la acupuntura divulgada en Latinoamérica principalmente por el doctor, Carlos Nogueira, fundador del Centro de Enseñanza de la Medicina Tradicional China, en España. (Ver imagen 29)



Imagen 29. El doctor Carlos Nogueira dictando un seminario en la sede de la Escuela de Acupuntura Herencia Luminosa.

Fuente: www.herencialuminosa.com

Nogueira imparte cátedras en universidades españolas y dicta seminarios a nivel mundial donde el principal objetivo es llevar un enfoque científico sobre la Medicina Tradicional China.

Nogueira explica que la única forma de entrar a la universidad era a través de una argumentación metódica, racional, lógica y no hablando en términos filosóficos, místicos y empíricos, porque esa no es la manera en que ellos conocen e interpretan la medicina y hay que hablar en su idioma.

Nogueira expresó, en una entrevista concedida para la revista “*Vida Alternativa*”, (Año II, N° 11: 20), la sorpresa que sintió al ver en Venezuela la aceptación del enfoque que el imparte y afirmó:

“Venezuela para mí ha sido un descubrimiento y a partir de Venezuela quiero extender todo esto a el continente americano porque creo sinceramente y con el corazón en la mano que se necesita que la gente entienda la acupuntura desde el punto de vista biofísico, científico, para que esta progrese, no tanto quizá para su práctica clínica cotidiana que a lo mejor es válido con los conceptos tradicionales sino para su evolución e investigación para llegar a un conocimiento más profundo.”

4.4. La Medicina Tradicional China en las Universidades

Zenaid Hecht, Coordinadora de la Conatec, señala que hay varias universidades en el país que, por iniciativa propia, realizan jornadas médicas,

foros, forman médicos integrales y están creando diplomados en medicinas complementarias.

En este sentido, en octubre de 2006, se publicaron los resultados de un estudio realizado en el distrito de salud de Trujillo, realizado por el Instituto Experimental “José Witremundo Torrealba” de la Universidad de Los Andes (ULA), que indicó que existe un mercado amplio y disponible en los hospitales de médicos y enfermeras que estarían disponibles para participar en cursos de postgrado referentes a Medicinas Complementarias. (Disponible en: http://www.prensa.nurr.ula.ve/noticias/n_investigación_5.htm)

De más de 300 encuestados el 70% consideró que es necesario el empleo conjunto de las terapias complementarias con las terapias convencionales en los tratamientos, previo entrenamiento personal.

Sin embargo, ya existe un adelanto en ese ámbito pues en la ULA se realizó un Curso Introductorio sobre terapias complementarias dirigido a los médicos del estado Trujillo.

Asimismo, el Instituto, dictó en Trujillo, del 02 al 04 de febrero de 2006 una Jornada médica y actualización en Terapias Complementarias, en unión con la Red de Articulación Educativo Sanitaria (RAES), en ocasión al X Aniversario de la Asociación Latinoamericana para Educación en Modelos Alternativos (ASO-Educalt) y el III de la Conatec en su proyecto “En la Comunidad”. Esta jornada ofreció al público en general la oportunidad de asistir a una Jornada Clínica en Naturopatía. De la misma forma, gremios y

especialistas acudieron a un ciclo de conferencias acerca de terapias complementarias y se concretó la posibilidad de desarrollar proyectos de investigación para la evaluación de la aplicación de estas terapias y de planes de formación en estas áreas a nivel de pregrado y postgrado.

Por otra parte, la Universidad de de Yacambú ha desarrollado el Diplomado en Salud Pública y Terapias Complementarias, el cual se impartirá en tres niveles: el Básico, el Avanzado y el de Profundización, los cuales tendrán cuatro módulos cada uno: Salud Pública; Acupuntura y Moxtibusión; Homeopatía y la Medicina Natural y la Fitoterapia. La duración de cada nivel y valoración académica será de 192 horas correspondientes a 12 créditos, por cada nivel. Mientras que el tiempo estimado para el desarrollo de cada nivel es de 20 semanas, con actividades de carácter presencial cada 15 días.

Otras universidades tienen iniciativas como las de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (UPEL), la cual organiza Jornadas de Prevención de Salud Integral. En mayo de este año se celebraron las segundas en esa casa de estudio, y se realizaron actividades para el mejoramiento de la calidad de vida con medicina alternativa, biodanza, acupuntura, flores de bach, quiropraxia.

Esta Jornada se organizó a través del Rectorado de Extensión por medio de la Coordinación Nacional de Apoyo a las Comunidades Educativas y la Presidencia de la Sociedad Venezolana de Salud Pública, según la cual, estos eventos “tienen por finalidad: abrir espacios de encuentro permanente entre la

comunidad intra, inter y extra universitaria, promover ambientes de participación e integración para mejorar la calidad de vida de los ciudadanos y apoyar el desarrollo de políticas sociales.”
(<http://www.upel.edu.ve/sede/Extension/servicios.htm>)

Por otra parte, en la Universidad Nacional Experimental de las Fuerzas Armadas (Unefa) se está aprobando el *Pensa* para formar Técnicos Superiores y Licenciados en Terapias Complementarias. A su vez, en esta casa de estudios y en la Universidad Bolivariana de Venezuela (UBA), se forman médicos integrales comunitarios.

En este sentido, en la Unefa, , participan más de 8 mil bachilleres en el Programa Educativo de Medicina Integral Comunitaria, que incluye los estados Aragua, Anzoátegui, Sucre, Monagas, Nueva Esparta, Amazonas, Delta Amacuro y Carabobo.

El encargado del desarrollo de este programa de Medicina Integral Comunitaria es el capitán de fragata Miguel Dávila, decano del Núcleo Vargas de la Unefa, y la comisión está formada por Radamez Boroto, director de Salud Pública de Cuba; la doctora Juana Contreras y la licenciada Kateryn Sifontes del Ministerio del Poder Popular para la Educación Superior, así como los coordinadores regionales en cada uno de los estados asignados a la Unefa.

El capitán Miguel Dávila explica que este proyecto se canaliza a través de la Misión Sucre y que este programa permitirá formar en un período de entre cinco y seis años un recurso humano con experticia y conocimiento de fondo

acerca de los diferentes problemas de las comunidades. “El médico integral comunitario estará en la capacidad de realizar análisis situacionales sobre los problemas comunitarios, ya que dispondrá de conocimiento de fondo, pues convivirá con ellos a diario” (Disponible en: <http://www.unefa.edu.ve/modules.php?name=New&file=article&sid=1062>)

Estos médicos, tanto de la Unefa como de la UBV, son integrales porque están siendo formados bajo la enseñanza de la medicina alópata y la medicina complementaria que imparten médicos que en su mayoría son cubanos que han sido capacitados bajo esa visión. Además, estudian inmersos dentro de su propia comunidad y ya conocen de cerca las problemáticas existentes en ellas.

De esta manera, se ha formado un entramado de instituciones públicas y privadas que de manera particular han tomado iniciativas en el estudio de las terapias de la MTC, a pesar de que aún, como se verá más adelante, no existe una regulación propia para estas terapias que se están aplicando en centros de salud pública y privadas.

5. La inclusión de las Terapias Complementarias en el sistema de Salud Público y sistemas de regulación

Como se puede observar en Venezuela hay centros de enseñanza y aplicación no sólo de Medicina Tradicional China sino de diversas terapias

complementarias. Como aún no existe una normativa propia para estos lugares, trabajan bajo permisos sanitarios que han tramitado, por iniciativa propia, para poder laborar de forma legal.

Sin embargo, a la par, hay personas que trabajan clandestinamente o que no cuentan con los estudios necesarios para poder aplicar estas terapias e igualmente lo hacen.

Todos los entrevistados manifestaron su desacuerdo con la falta de normas, metodología, investigación, regulación o de precisión a la hora de calificar al personal autorizado para la aplicación de estas terapias alternativas o complementarias.

Para el doctor Carlos Paiva no hay unión de criterios, ni un liderazgo en Venezuela que explique científicamente los conceptos de la Medicina Tradicional China y de las medicinas tradicionales en general, sino que “hay varias escuelas y cada quien tiene su territorio.”

Para Paiva, la razón principal por la que la MTC está fuera del sistema de salud es esta desunión que existe entre los especialistas y la poca divulgación que hay para la ciencia en general.

Para el doctor Eulisis Suzzarini, Subsecretario General del Colegio de Médicos del distrito Metropolitano de Caracas el problema es que la Medicina Tradicional China no tiene el control del Estado, no está reconocida y no hay una metodología para su investigación científica.

Julio Méndez señala que la manera de ejercer las medicinas alternativas no es la correcta. Para el especialista lo primero que debería hacer el Estado es establecer quienes pueden aplicar las terapias: gente que tenga un nivel técnico, universitario o que haya estudiado medicina.

En este sentido Méndez explica que: “No hay regla. Una persona como yo, que fue a China a estudiar Medicina, que se especializó en la corriente bioenergética en la Universidad Santiago de Compostela, tengo chance de poner en práctica diversas terapias y lo hago lo mejor que puedo con la ayuda de Dios y mis conocimientos. Simultáneamente hay un pacotillero, un charlatán que también tiene oportunidad de hacer lo mismo. El estado venezolano tiene que saber bien quienes son de un nivel y quien son de otro.”

Zenaid Hecht, coordinadora de la Conatec explicó que la falta de acreditación y la regulación de centros donde se practican estas terapias es el mayor problema que tiene que enfrentar la Comisión.

La Conatec se creó mediante la resolución 032, el 02 de febrero de 2001, publicada en la Gaceta Oficial N° 37.135 del 06 de febrero del mismo año, la cual entre otras consideraciones señala que “en el país se han venido difundiendo diversos cursos sobre las Terapias Complementarias sin control académico, en virtud de la inexistencia de regulación o supervisión de estas prácticas por parte de instituciones públicas del sector salud.”

Asimismo, enfatiza que “en el país se ha producido un preocupante incremento del ejercicio ilegal de la medicina a través de la práctica Terapias

Complementarias por parte de personas sin formación médica, con el consiguiente riesgo para la salud de la población.” (Ver anexo 1)

En el primer artículo de esta resolución se indica, de manera general, cual es el objetivo de este organismo:

Artículo 1. Se crea la Comisión Nacional de Terapias Complementarias (CONATEC), con carácter permanente, cuyo objetivo será asesorar al Ministerio de salud y Desarrollo Social en el análisis, revisión, elaboración de normas, implementación y evaluación en el área de las Terapias Complementarias, así como en la regulación y vigilancia de la buena práctica, la enseñanza y la investigación en este campo.

Sin embargo, Zenaid Hecht explica que en el MPPS no se le ha prestado la atención necesaria a la Comisión y no se le ha otorgado el presupuesto requerido para llevar a cabo diversos proyectos que permitirán el cumplimiento de sus objetivos.

Por ello, Hecht explica que la Comisión no coordina nada, que faltan verdaderos lineamientos que rijan lo relacionado a las terapias complementarias en el país: “en la misión de Barrio Adentro I se aplican las terapias alternativas porque el médico cubano la ha aprendido en su carrera y trabaja con eso y los Defensores de Salud proponen sus estrategias de terapias complementarias en las zonas rurales por su lado, así como en las universidades se dictan clases porque la política interna de esa institución lo ha visto pertinente y lo ha dispuesto de esa manera”

El 21 de noviembre de 2001 se publicó en Gaceta Oficial Extraordinaria N° 5560, el Reglamento Interno de Funcionamiento de la Comisión Nacional de Terapias Complementarias, (Ver anexo 2) el cual explica que las funciones de este organismo es asesorar al Ministerio de Salud y Desarrollo Social en:

- 1.- El análisis, revisión, elaboración de normas, pautas y procedimientos en la implementación y evaluación dentro del área de las Terapias Complementarias.
- 2.- La reglamentación, acreditación y supervisión de la formación, la práctica e investigación de las terapias complementarias en el país.
- 3.- La reglamentación, acreditación y supervisión de los servicios de salud, tanto del sistema público como de los servicios privados en el ámbito nacional donde se vayan a implementar las terapias complementarias, bajo una concepción holística e integral.
- 4.- La certificación y recertificación de los profesionales y terapeutas que ejercen las terapias complementarias en el país.
- 5.- La reglamentación, registro y control de medicamentos herbarios, productos naturales y afines.
- 6.- La celebración de convenios nacionales e internacionales de cooperación técnica, que fortalezcan el desarrollo adecuado de las terapias complementarias en el país.

Se puede destacar que, según este reglamento, el Consejo Consultivo de la Conatec, estaría integrado por un representante de cada uno de los siguientes organismos: Ministerio de Salud y Desarrollo Social; Instituto Nacional de Higiene “Rafael Rangel”; Instituto Nacional de Nutrición; Ministerio de Educación, Cultura y Deportes; Ministerio de Ciencia y Tecnología; Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales; Sanidad Militar; Academia Nacional de Medicina; Federación Médica Venezolana; Federación Venezolana de Bionistas; Colegio Nacional de Odontólogos; Federación Venezolana de Enfermeras; Asociación Venezolana de Facultades de Medicina (Avefam); Consejo Nacional de Salud; Federación Venezolana de Farmacéuticos; Federación de Médicos Veterinarios; Red de Sociedades Científicas Médicas de Venezuela; Sociedades Científicas de Terapias Complementarias y otros organismos públicos o de la sociedad civil que dadas sus competencias pueden ser incluidas previo aval de la Conatec.

No obstante, estos lineamientos actualmente no se aplican. Cinco años después se logró reunir un Consejo Consultivo. Hecht explica: “Teníamos representantes de acupuntura, homeopatía, medicina natural, salud poblacional, controlaría, investigación y educación. Logré reunir la junta de 60 personas, por fin todo estaba marchando. Pero, todo se detuvo, una vez más no se le dio el seguimiento necesario.”

Rebeca Toro, Secretaria de la Conatec, explica que lo ideal sería que la medicina convencional se integre con las terapias complementarias a través de

los diferentes departamentos que existen en el MPPS, por ejemplo, con el departamento de Sida, de salud bucal, con la Coordinación de Defensores de la salud, etc.

Por otra parte, algunos terapeutas ignoran la existencia de la Conatec. De la investigación, antes citada, realizada en el Núcleo Rafael Rángel de la ULA, 90% de los encuestados desconocieron la creación de la Conatec.

Toro señala “que hay personas que no les conviene que exista la Comisión, porque saben que se les va a pedir su registro, sus credenciales y tendrán que entrar por el carril.”

Sin embargo, Hecht señala que el desconocimiento que los terapeutas, sobre la existencia de la Conatec no es por inconveniencia, sino debido a la falta de divulgación por parte del MPPS.

La Coordinadora Zenaid Hecht lamenta que los proyectos que ha realizado con tanto esfuerzo hayan sido menospreciados y que el actual Ministro del Poder Popular para la Salud, Jesús Montilla, no ha conversado con ella sobre el futuro y objetivos de la Comisión tal como lo señala el Reglamento Interno. (Ver anexo 2)

La especialista en Acupuntura Karla Magaz, afirma que “en la Coordinación de la Conatec hay una mujer muy competente pero, que a pesar de esto no se ha logrado nada. No se avanza a nivel de leyes... Tenemos permisos sanitarios. Informamos que estas son instalaciones y que vamos a

practicar acupuntura, pero no hay una ley que regule la práctica de la Medicina Tradicional China”

6. Consideraciones finales de la MTC en Venezuela

El doctor Carlos Paiva señala que en “En Venezuela hay un desconocimiento total de lo que es la Medicina Tradicional China. Y esto hace que la gente tenga miedo, por ejemplo, de que le introduzcan agujas de acupuntura.”

Sin embargo, para Paiva “el gran problema que hay, no sólo en Venezuela, sino en la misma China, es la falta de comunión entre la medicina oriental y la medicina occidental.”

Además, la desintegración entre ambas medicinas, señala Paiva, se debe, entre múltiples aspectos culturales, a que el desconocimiento de la MTC no es sólo por parte de la población en general sino de profesionales vinculados a la ciencia.

En este sentido, El doctor La Riva, especialista en Medicina Interna, afirma que “los médicos alópatas tiene muy poca información con respecto a la Medicina China, en la carrera universitaria no explican como funcionan sus técnicas, se enseña sólo un poco la historia.”

La Riva, cuanta que ha sido paciente de acupuntura y ha observado su efecto positivo. Sin embargo, asegura que esta terapia tiene que ser realizada por un médico alópata pues “es él quien puede hacer el diagnóstico de la

patología, él conoce el origen de la enfermedad de forma científica y es quien está en la capacidad de hacerlo.” Para él, los métodos de diagnósticos chinos son muy pragmáticos.

Para la doctora Judith Salazar “cuando los médicos de Terapias Complementarias y Alternativas se integren más, en la medida en que los médicos alópatas tengan sean más accesibles a comprender otros conocimientos, pues evidentemente esta medicina [Tradicional China] será más difundida y aceptada.”

Eulisis Suzzarini, Subsecretario del Colegio de Médicos del Distrito Metropolitano de Caracas, manifiesta que “los doctores deben estar abiertos a escuchar otras posibilidades de curación para el paciente y no se debe asumir una posición con respecto a las Medicinas Tradicionales.”

Por otra parte, Francisco Silvera, enfermero y ex Secretario de Asuntos Internacionales de la Federación de Enfermeras (os) de Venezuela (FEV) considera que hoy en día la medicina convencional se ha vuelto más tolerante con las medicina tradicional sobre todo con la acupuntura, pues se aplica en los hospitales como terapia del dolor pues los resultados se pueden observar a corto plazo.

El enfermero también afirma que la FEV sigue los lineamientos del Consejo Internacional de Enfermería (CIE), cuya directora general es la doctora en enfermería, Judith Oulton, quien propone que las terapias alternativas deben ser estudiadas para certificar su uso debido.

Suzzarini señala que “la medicina alopática se ha vuelto mercantilista, es un negocio que tienen las clínicas y las farmacias. Y esta es la principal razón por la que las medicinas tradicionales están teniendo mayor demanda cada día.”

La doctora Salazar explica que el humanismo con que es tratado el paciente es una ventaja que tiene la MTC sobre la medicina convencional. Porque el enfermo no es visto como una mercancía. “El paciente no es tratado con distanciamiento, se le trata de forma más calurosa desde que llega. Se le ofrece un tipo de música y un tipo de luz que calma el estrés que trae de la calle.”

Al conversar con los entrevistados sobre cuál podría ser la solución para el desconocimiento que existía en el país sobre la MTC, vislumbraron en los medios de comunicación un camino para dar a conocer los principios de esta medicina milenaria y esclarecer muchos mitos que se han formado en torno a sus terapias.

Específicamente de la función que podría tener la radio como divulgadora de información de Medicina China, los directores de los diez centros especializados entrevistados, mostraron su receptividad.

Layla Edward, acupunturista y directora del Centro Rebirthing de Venezuela expresó su agrado con la función que podría tener la radio en la difusión de información sobre MTC: “A mí me encantaría que la radio pudiera

transmitir, aunque sea, unos micros, promoviendo educación para la salud y la prevención desde el punto de vista de la Medicina China.” (Ver imagen 30)



Foto: Paula Rodríguez

Imagen 30. Doctora Layla Edward, directora del Centro Rebirthing de Venezuela

Por otra parte, Según Paiva, “un programa de radio aislado, que transmitan de vez en cuando, no podría ayudar en nada. Tendría que ser un programa diario o de una frecuencia de tres veces a la semana, por lo menos. Y así, se daría mayor divulgación, habría más reconocimiento científico.”

Julio Méndez comenta que “a través de la radio la gente puede eliminar algunos mitos existentes sobre la MTC. Como por ejemplo, que la acupuntura es sólo para la obesidad o los dolores. La acupuntura funciona para órganos, vísceras, circulación, para el cerebro, etc. Asimismo, la radio serviría para

decirle a la gente que en los consultorios de MTC debe haber terapeutas con una acreditación seria, debe haber un mínimo asepsia, que las agujas son esterilizadas y personalizadas.”

En este sentido, Tobías Uzcátegui, especialista en acupuntura y herbología, manifiesta que “los medios de comunicación a veces son desinformación, los periodistas deben contactar a gente especializada, explicar bien los conceptos para no confundir.” (Ver imagen 31)



Foto: Paula Rodríguez

Imagen 31. Tobías Uzcátegui, Director de la Escuela Peichi.

Finalmente, Zenaïd Hecht, señala con respecto a la falta de legislación que “la solución es que cada quien siga haciendo lo suyo. Cada escuela hará lo que siente independientemente del Estado, aunque el Ministerio de Educación no valide certificados porque aún no hay leyes que legalicen el trabajo de los especialistas y a pesar de que en el sistema público de salud se usan estas terapias”

La doctora enfatiza que ha nivel de todos los países que conforman el Mercosur las terapias alternativas como la acupuntura y sus variantes ya están avaladas por el gobierno; que en Cataluña es legal igual que en Alemania. “Es ir a la vanguardia de los pacientes, cada vez son más los usuarios.”

CAPÍTULO V

La Difusión Científica en la Radio



CAPÍTULO V: LA DIFUSIÓN CIENTÍFICA EN LA RADIO

1. El periodismo científico

La ciencia es para los periodistas un objetivo de gran alcance y de gran repercusión que puede representar un mundo fascinante y lleno de posibilidades, donde se exponen las respuestas que la naturaleza da al hombre sobre sus fenómenos.

Esta especialización dentro del periodismo alberga gran cantidad de materia prima y es necesaria su existencia desde la aparición misma de la ciencia, para que el colectivo se eduque, conozca su entorno y su propio ser.

Manuel Calvo Hernández (1977: 25), en su libro “El periodismo científico”, un material que expone exhaustivamente todo lo referente a esta disciplina, afirma la necesidad de la existencia de esta rama: “Si el periodismo necesita de la ciencia como material informativo de interés general que es, la ciencia necesita a su vez del periodismo para que sus hallazgos y sus problemas penetren en los seres humanos.”

De esta manera definimos al periodismo científico como una especialidad donde hay dos exigencias primordiales: albergar conocimientos científicos y a su vez técnica periodística. Consiste en seleccionar lo relevante y

significativo de una información, saber llegar a la opinión pública y que el tratamiento de los contenidos sea el correcto. Para ello es inevitable comprender y ubicar ese conocimiento dentro de un contexto amplio.

Asimismo, Arenas (2006: 30) explica que como parte de periodismo es una actividad informativa y como parte de la ciencia debe tener algunas características como son la vigencia, la pertinencia y la relevancia del conocimiento científico, y como instrumento del conocimiento público debe ser a través de los medios masivos de comunicación, impresos, radio y televisión.

Para Calvo (1977: 90, 92) el periodista científico cumple varias funciones importantes, a continuación se expone una síntesis de las misiones más fundamentales en el quehacer de estos especialistas:

- Transmitir los conocimientos, bien de una disciplina a otra, o bien al gran público.
- Subrayar el valor de la ciencia en general y evitar el acentuar la diferencia entre la ciencia pura y la ciencia aplicada.
- Convertirse en prototipo de la figura que debería existir en la vida universitaria y pública: la persona encargada de difundir informaciones que permitan formular los juicios.
- Transmitir al público los hechos relativos a la ciencia, pero también interpretar los aspectos sociales relacionados con los

descubrimientos. Es decir, considerar las relaciones entre ciencia y sociedad, destacando la utilidad de una estrecha cooperación entre la ciencia y las disciplinas humanistas.

- Poner al servicio de la mayoría los conocimientos de la minoría y acercar al pueblo al trabajo de los científicos, en un ejercicio de la más difícil y exigente democracia, la de la cultura.
- Contribuir a saciar el hambre de conocimientos de la humanidad y ofrecer estímulos para suscitar vocaciones científicas entre los estudiantes.
- Crear el clima sobre el permanente estado de cambio en que nos encontramos, avisar de esta “furiosa tormenta de cambio”, la aceleración increíble de nuestra época, la sensación de transitoriedad de este tiempo y de esta civilización tecnológica.
- Abonar el terreno a las inversiones en la investigación.
- Integrar en cada ser humano una imagen del mundo e incorporar a su lenguaje los conceptos que la ciencia constituye
- Explicar los métodos, procedimientos y procesos de asimilación social del saber científico pues el carácter aparentemente fortuito y social de los descubrimientos anima al público a adoptar hacia la ciencia una actitud desconfiada. Se teme a lo desconocido. En este sentido, Calvo no duda en señalar que sólo con la ayuda de la

ciencia podrán ser resueltos problemas como los del hambre, la penuria energética, la explosión demográfica, los transportes o el medio ambiente.

Por otra parte, la actividad científica tanto la básica como la aplicada, generan constantemente una gran información cada vez más especializada, de tal manera que es difícil abarcarlos para la mayoría de la población. De allí la necesidad de divulgar ciencia, no con la intención de que todos sepan de todo, sino con la esperanza de que no exista un divorcio entre la ciencia y la cultura general.

El distanciamiento, cada vez mayor, entre los que saben ciencia y tecnología y los que no entienden nada genera ignorancia, pensamiento acrítico y sometimiento. Cuanto más ignorante es un pueblo menos libre es y más fácilmente se le engaña. (Arenas, 2006: 50)

Vivir en un mundo en el que la ciencia y la tecnología predominan, donde la calidad de vida depende de las nuevas tecnologías, donde no se pueden explicar los procesos sociales, económicos y políticos, ni su legitimidad sino es a través de la historia de las ciencias nos obliga a tener conocimiento sobre las mismas.

Así, la divulgación científica es una actividad profesional de gran importancia, donde el divulgador debe cumplir con una serie de requisitos para tener éxito en su meta. Primero, debe tener claridad para expresar el mensaje que desea divulgar y debe ser fiel al conocimiento que como tal el mensaje debe

transmitir. Las dificultades para lograr esto proceden de un lenguaje muy especializado y de un contexto poco conocido.

Una segunda característica del divulgador científico es mostrar al público como se elabora el conocimiento científico. Es necesario que la ciencia se presente como un proceso de construcción permanente y que el público sepa como se realiza. Quienes realizan alguna tarea de investigación científica generalmente están más capacitados para llevar a cabo esta tarea que aquellos que no lo han hecho.

La tercera característica es dar los conceptos necesarios para que el público pueda integrar el conocimiento científico en su propia cultura. Este aspecto especialmente es muy importante y el investigador que desea divulgar ciencia debe tener una colaboración muy estrecha con personas ajenas al área de conocimiento específica en la que lleva a cabo su labor profesional. La interdisciplina es uno de los aspectos que conlleva la divulgación científica.

La divulgación científica está de alguna manera relacionada con la pedagogía, y ambas ofrecen analogías y diferencias. Una sociedad armoniosa concederá en el futuro a la divulgación de la ciencia tanta importancia como a la educación.

De esta forma, el periodista científico tiene como materia prima las investigaciones y los resultados que arrojan la biología, la física, las matemáticas, la medicina, la ecología, y todas las especialidades que pueden existir dentro del seno de las ciencias experimentales. Ese es el contexto en el

que se tiene que desplazar el divulgador de la ciencia y conocer como un contenido de una especialidad se relaciona con las demás y con la sociedad.

En este sentido, se ha dedicado gran parte de esta tesis a explicar un tipo de medicina, la Medicina Tradicional China, y su desarrollo a través de la historia, así que definiremos qué es la información médica, objeto de estudio de este trabajo:

Calvo (1977: 209) explica que la información médica es algo que encuentra interés creciente por parte de un público preocupado por su salud y deseoso de relacionar las ciencias y las técnicas de los problemas o las necesidades de su organismo. El hombre quiere acercarse tanto como sea posible a los grandes secretos de su propia vida y de su propio cuerpo, tanto sano como enfermo. Quiere saber porque suceden las cosas y qué hade hacer para evitar las enfermedades o los peligros para su cuerpo.

La divulgación de la información médica es un desafío, hay que romper la brecha entre la enorme producción de conocimientos científicos médicos, tecnológicos y la comunicación.

La importancia de la divulgación científica médica y en general, radica en que al informar sobre la ciencia y la tecnología se genera una conciencia pública sobre el valor y la rentabilidad de la investigación científica, sobre los aspectos éticos de la misma, y sobre la aplicación de los conocimientos científicos en la vida cotidiana, sobre el valor de la investigación al servicio del individuo y de la sociedad.

2. La ética del periodista científico

El periodista científico debe cumplir con todas las consideraciones éticas de todo periodista, sin embargo Manuel Calvo (44) expone tres vertientes a considerar cuando de divulgación científica se trata:

- La responsabilidad jurídica: se deriva de las leyes del país en el cual ejerce su profesión, que regulan la comunicación social y normalmente cuidan más de reprimir las ofensas y daños a la persona.
- La responsabilidad social: se refiere a la buena o mala influencia que el periodista científico puede ejercer sobre su público. La influencia y capacidad de penetración de los medios de comunicación es conocida; el periodista científico debe tener conciencia de la potencialidad del instrumento que utiliza. Esta conciencia se expresa en la responsabilidad social de ser honesto, veraz, objetivo y escrupuloso.
- La responsabilidad política definida como el compromiso social que contrae el periodista al abrazar esta profesión y que implica una gran responsabilidad, especialmente para quien profundiza en el mundo de los conocimientos y la técnica, factores decisivos en las sociedades modernas y su desarrollo.

En resumen, en cuanto la información científica se refiere, el periodista debe tener las mismas consideraciones éticas que tendría para cualquier otro tipo de información, tomando siempre en cuenta las leyes involucradas en el tema, la responsabilidad social, política y el potencial de los medios en la difusión de informaciones que tienen tanta repercusión en las personas.

3. La divulgación científica en la radio

A través de cualquier medio se puede difundir información científica, sin embargo la eficacia en la transmisión del mensaje dependerá del tratamiento que se le de al contenido y los objetivos que se quieran alcanzar.

El objetivo principal de este trabajo de investigación es la producción radial de una serie de microprogramas sobre la Medicina Tradicional China. El tema de la salud les importa a todos y “la radio constituye hoy un vehículo informativo de primera categoría. Millones de personas en todos los países se despiertan con la radio, oyen el reporte meteorológico y las primeras noticias del día, mientras se arreglan y desayunan, y, camino del trabajo, escuchan las indicaciones del tráfico y los discos lanzados en el mercado.” (Calvo, 1977: 263)

La radio es un instrumento que ayuda a hacer más accesible el conocimiento científico a una población que puede llegar a ser muy diversa, incluyendo a aquellas que de otra manera no tendrían ninguna otra posibilidad de contacto con la divulgación científica.

4. Principales características de la información radiofónica

En “*El periodismo en la radio*” se nombran como características esenciales de la información radiofónica la actualidad, la inmediatez y la simultaneidad.

La actualidad definida como la cualidad del acontecimiento nuevo, lo actual, lo que está ocurriendo. Se sitúa en el presente y tiene que ser transmitido de inmediato.

La inmediatez, es la característica de la prontitud, y cada medio intenta ser el primero en difundir cada acontecimiento o hecho noticiable.

La radio también cumple con la simultaneidad, lo que hace que las características anteriores se cumplan más eficazmente. Se transmite el hecho mientras éste se produce. (Lesma, 2001: 9).

Victoria Pilar (1998: 9), destaca otras características como la instantaneidad y la rapidez, que básicamente contemplan la misma esencia, “sucede un hecho y de inmediato se transmite por radio; de manera que el oyente se informa acerca de ese hecho, prácticamente, en el momento en que ocurre(...) por esa rapidez, la radio siempre está ‘cubriendo ’ el quehacer de una sociedad, mientras que otros medios (la televisión y la prensa escrita) la escuchan o “monitorean” para saber qué está aconteciendo en una sociedad.”

5. El lenguaje radiofónico y el lenguaje científico

Las características del medio radial condicionan su lenguaje. “La información transmitida por la radio es la misma que la ofrecida por los periódicos o televisión. Es el mismo mensaje informativo, diferenciado, únicamente, en función de sus fines y contenidos. La información es la misma, no el medio” (Ángel Faus, 1973: 60).

“Si el fin de todo lenguaje es la comunicación del contenido transmitido, las condiciones de comunicación de los escrito son muy distintas de las del mensaje oral” (Luís Núñez Ladevéze, 1993: 25).

Según Julio Cabello (1986: 41), este debe ser directo, lógico y sencillo, el estilo debe contribuir a que el oyente tenga una actitud favorable al ocio, a la distracción. Por tal razón, el lenguaje hablado debe construirse de la manera más sencilla posible, con palabras de uso corriente, sin imágenes ni metáforas que obliguen a ejercicios intelectuales.

Asimismo, “partiendo de la tesis de que el oyente está acostumbrado a una radiodifusión de ocio, el estilo apropiado para que se capten con certeza los contenidos de los programas es el de la repetición. Los conceptos hay que reiterarlos cuantas veces sea posible durante todo el día y todos los días, hasta que el oyente los interiorice, los acepte como criterios propios.” (42)

También Julio Cabello hace referencia de la preferencia del tiempo presente. El oyente quiere sentirse suficientemente informado en cuanto a noticias, eventos deportivos, farándula, etc. Por tal razón, el estilo radiofónico

dominante intenta el uso permanente del tiempo presente de los verbos, ya que así satisface extremadamente las ansias de la actualidad que tiene la audiencia.

(43)

El estilo coloquial, el tono natural y familiar con que se comunique el mensaje al público, también según el autor ya son parte de las reglas estilísticas radiofónicas. “Un lenguaje oral y no un lenguaje literario es lo que debe predominar en el periodismo radiofónico. (Lesma, 2001: 10)

Para efectos de la presente tesis todas las características del lenguaje radiofónico en general serán tomadas en cuenta. No obstante, es necesario hacer énfasis en las diferencias que surgen en el tratamiento de la información radial cuando está dedicada a la divulgación de la ciencia.

En primer lugar, hay que tomar en cuenta que la terminología es probablemente el problema más relevante cuando se aborda el tema de la difusión de la ciencia para el gran público. Esto es debido a la propia complejidad del lenguaje científico. Segundo, por la oscuridad que la especialización ha ido creando y donde cada vez es más pequeño el círculo de conocedores de un tema en específico y la información generada se hace cada vez más ininteligible.

Asimismo, la penosa falta de conocimiento de nuestro propio lenguaje.

(Calvo, 1977: 149, 150)

De la misma forma, los científicos en las diversas especialidades y disciplinas han inventado su propio idioma convencional:

No solo surgen miles de voces por cada una de las ramas de las ciencias y las letras, sino que los enlaces nacidos de entre las ideologías de nuevo cuño, de las tolerancias de orden humano de las interpretaciones más o menos duraderas y de la evolución del mundo o del ambiente en que vivimos, dan lugar a otros vocablos que, traducidos o expresados defectuosamente, originan definiciones que son a veces contrapuestas (Calvo, 1977: 151)

La solución que ofrece Calvo Hernández es que el divulgador no sólo debe traducir a ideas sencillas y asequibles los razonamientos científicos, sino todo un lenguaje:

“Aunque la ciencia es, por definición, enemiga de toda forma de misterio, se produce la paradoja de que la profundización creciente en los conocimientos la va transformando en algo esotérico, y somos nosotros, los periodistas científicos, quienes debemos realizar las transformaciones necesarias para que estos conocimientos nuevos lleguen a todo tipo de lectores sin perder esas condiciones periodísticas de misterio y de extrañeza, y, por su puesto, con un absoluto respeto a la verdad científica.” (161)

6. Instrumentos para la creación radiofónica

Los instrumentos de creación radiofónica se pueden clasificar en tres elementos indispensables e interdependientes: los recursos técnicos, los recursos sonoros y el recurso humano. A continuación, se explica en qué consisten y cómo se conforman:

6.1. Recursos técnicos

La creación radial es una actividad compleja en la que interviene una serie de recursos técnicos. El elemento principal es el estudio de radio que dispone de otros dispositivos y del espacio necesario para una buena grabación y mezcla de sonidos.

En este sentido, el guionista debe conocer las herramientas que posee el estudio de radio para saber hasta donde se puede dejar volar la imaginación. Por lo general, el estudio convencional de radio y el utilizado en la realización de los microprogramas radiofónicos de la presente tesis, está dividido en dos zonas interdependientes, situadas una frente a otra, ambas insonorizadas entre sí y del exterior y separadas por un cristal.

Una de ellas, el locutorio, es el lugar donde están los micrófonos y locutores, presentadores e invitados.

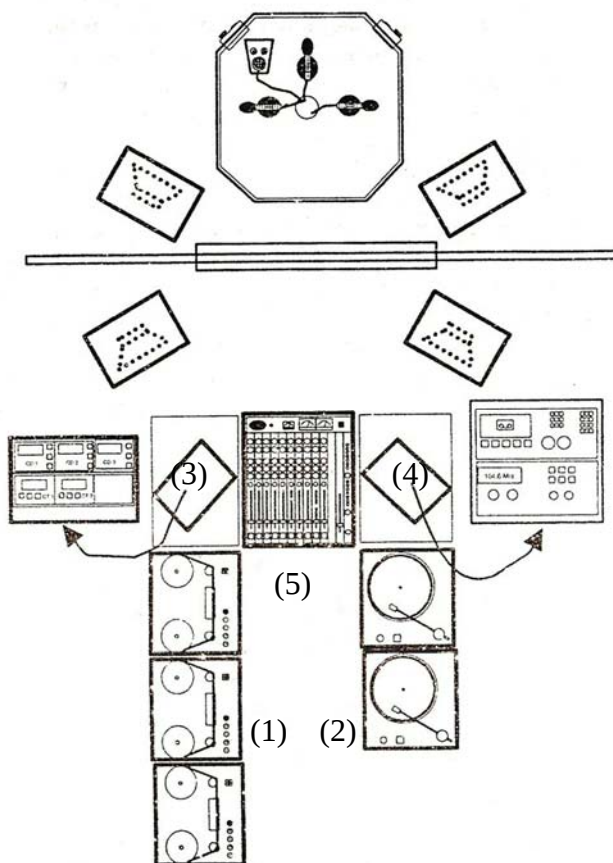
En la otra parte, el control, se encuentran los demás elementos técnicos indispensables para la grabación, emisión o edición del producto radial. Está a

cargo de uno o más especialistas de sonido y si es necesario se encuentra el personal de producción.

Aunque puede variar de una emisora a otra, la configuración de un control de radio, en líneas generales, será similar a la representada en la imagen

32.

LOCUTORIO



CONTROL

(1) Magnetófonos (2) Platos (3) Reproductores de CDS y cassettes
(4) Cartucheras y DAT (5) Mesas de mezclas

Imagen 32. El estudio de grabación tradicional.

Fuente: Volpini y otros. (69)

En el control de radio es donde hay que buscar las fuentes sonoras sobre las que se sustenta la realización del programa radiofónico. Los elementos que utilizamos en la producción de la serie de programas radiales *“En busca del Ying-Yang: lo que usted no sabe de medicina tradicional china”*, fueron los siguientes: reproductores de discos compactos, mesa de mezclas, grabadoras de audio digital, micrófonos, computadoras y software. Que además son los más comunes y los más utilizados actualmente. (Ver imagen 33 y 34).

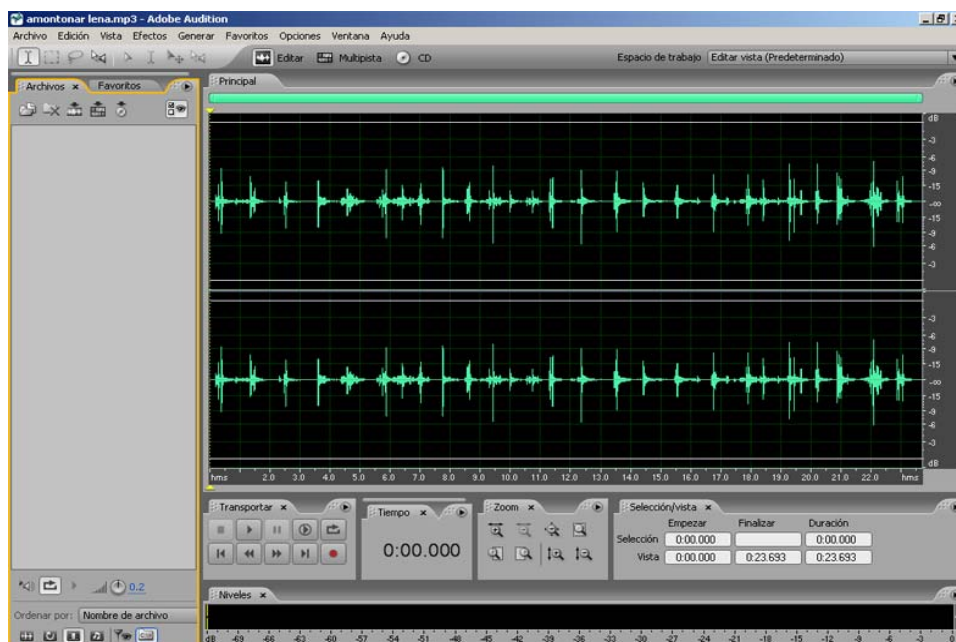


Imagen 33. Software de edición de audio Adobe Audition 2.0.Vista principal.

Fuente: Adobe Audition 2.0.

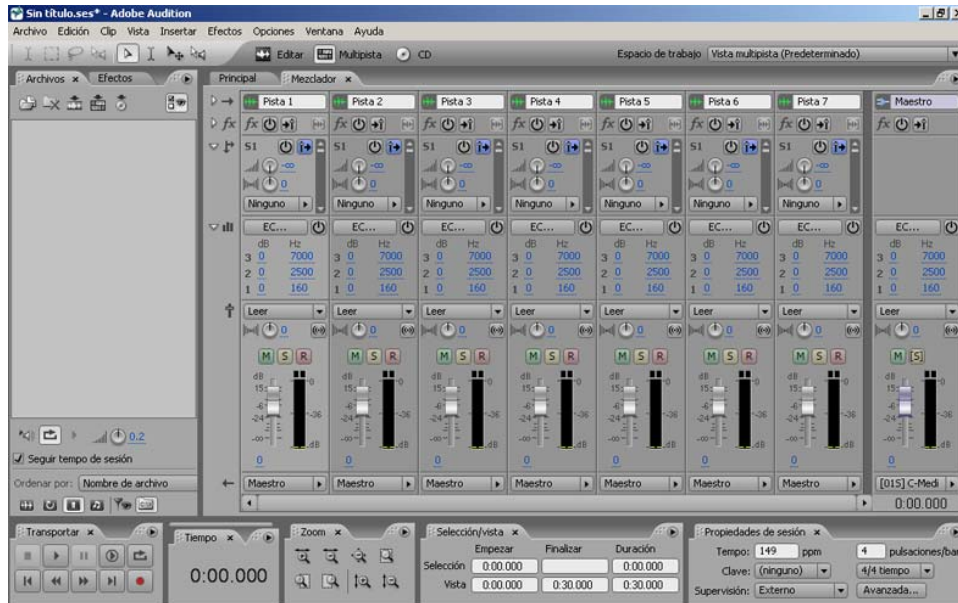


Imagen 34. Software de edición de audio Adobe Audition 2.0. Vista de mezcladores.
Fuente: Adobe Audition 2.0.

6.2. Recursos sonoros

La radio fundamenta su capacidad de comunicar, de transmitir sensaciones, en la comunicación de cuatro recursos sonoros: la palabra, la música, los ruidos y el silencio. Combinados entre sí o individualmente, estos recursos conforman el discurso, el mensaje radiofónico, cuya característica esencial es, su unisensorialidad.

“Si la voz es en el hombre la forma de comunicación más habitual, el silencio se convierte, a menudo, en la más eficaz, la más cargada de significados; la música ayuda a transmitir nuestra emotividad y el ruido es el compañero ineludible. Son, también nuestras herramientas en tanto en cuanto,

combinados, estos cuatro elementos conforman el lenguaje sonoro.” (Ortiz y Volpini, 1995: 31)

6.2.1. La Voz

La voz es el vehículo preferente para la información conceptual, estructurada en lenguaje. Debe ser, clara, distinta, bien timbrada y, sobre todo, inteligible, el oyente debe entender lo que se dice. En este aspecto la comprensión del mensaje verbal prima sobre la intención con que se emite tal mensaje.

La voz cumple también una función emocional: traduce sentimientos, sensaciones. Aquí es más importante el tono que la palabra. Se transmite, sobre todo, un mensaje emotivo.

6.1.2. La Música

Pilar Victoria (1998: 71) define a la música como una secuencia organizada que se produce de forma simultánea y consecutiva de sonidos modulados, ruidos y silencios, que atienden a la altura, duración, volumen y dinámica para producir sentimientos, afectos y/o significados.

La autora considera que la música es “un lenguaje de significado y no de signos, ésta tiene gran capacidad de evocación y sugerencia.

Algunos fines de la música en la radio, según Pilar, se pueden clasificar en funciones de contenido, de acompañamiento y función ortográfica.

Las funciones de contenidos pueden ser a su vez:

- Independientes: la música aparece de una manera distinta y separada de la voz, es la protagonista principal del programa, es el caso de los programas musicales.
- Objetiva: la música sustituye a la palabra en la descripción de ambiente, escenas, etc. Es el caso en el que el texto anuncia, por ejemplo, una batalla, una tormenta, etc., y la música narra por sí sola la escena. Se sitúa al oyente en el escenario y la música relata la historia.
- Descriptiva: la música sitúa al oyente en el ámbito en donde la acción desarrolla, o se va desarrollando, y/o simula las traslaciones espacio-temporales.
- Subjetiva: se busca una respuesta emotiva en el oyente, se conecta al oyente con ciertos estados anímicos. Por medio de la música excitamos su sensibilidad y lo conducimos al estado de ánimo más acorde al programa o momento del mismo.

En el caso de la unión de acompañamiento se utiliza la música con una intención exclusivamente estética para acompañar la palabra. Es el fondo en el que la palabra se apoya y donde adquiere más expresividad y riqueza.

Finalmente, la función ortográfica que la música cumple se refiere a puntos, comas, etc., resueltos con ráfagas, golpes musicales, etc. Esta función está muy relacionada con las transiciones.

Pilar explica que las transiciones aplican en diferentes programas, en las secciones de un mismo programa o durante toda la transmisión. Las clasifica en transiciones de tiempo, de lugar, cortina y finalización.

Señala que la transición de tiempo, conocida como ráfaga, puede ser usada para introducir sueños y pensamientos, su duración puede tener aproximadamente tres segundos.

La transición de lugar o puente, sirve para llevar a los personajes y al oyente de un espacio geográfico a otro. Tiene una duración que varía entre unos o cinco segundos.

La transición de cambio o cortina, ayuda a diferenciar temas, y bloques en los programas largos, dura entre cinco y diez segundos.

Finalmente, la transición de finalización, conocida como mantenimiento y puede prolongarse hasta quince segundos. Puede tener la doble característica de finalizar un programa o identificar la emisora sintonizada. (Pilar, 1998: 74)

6.2.3. Los efectos especiales o ruidos

Según Merayo Pérez (1992: 85), entendemos por efectos radiofónicos aquellos productos sonoros de breve duración y de distinta naturaleza que, por sí mismos o con ayuda de la palabra, colaboran en la ambientación y descripción de una idea radiofónica, formando parte del mensaje que la transmite.

Como en el caso de la música, los usos y funciones de los efectos sonoros son múltiples. Pueden:

- Imprimir credibilidad a un mensaje de radio.
- Ubicar al oyente en determinado espacio físico o geográfico.
- Dar credibilidad y realismo a una escena.
- Identificar un personaje, objeto o situación.
- Animar y dar agilidad a un programa o a una secuencia del programa.
- Ayudar al oyente a reconocer situaciones.
- Impactar y llamar la atención.

(Pilar, 1998, 29)

Pero los ruidos cumplen también otras funciones. En esencia, las mismas que las de la música, o similares a ella, con un especial interés por lo que se refiere al ruido subjetivo, que persigue un condicionamiento psicológico.

Este puede ser:

-Subliminal: Se induce al oyente a un determinado estado de ánimo, sin que sea consciente de que se manipula, creando sensaciones de nerviosismo, miedo, tensión, etc.

-Claramente perceptible: Se induce al oyente a un estado de ánimo determinado, mediante el uso de efectos especiales; por ejemplo, la lluvia que

provoca tristeza. Y producido simultáneamente con la acción, o en preparación de esta, ya sea de una manera sutil o abierta.

6.2.4. El silencio

El silencio es la ausencia de cualquier sonido. Se emplea normalmente con intención psicológica o dramática.

Es el tiempo que se le permite al oyente para la reflexión. Es un recurso expresivo, al igual que la entonación e interpretación que se le confiere a la palabra. Es empleado por oradores, músicos, dramaturgos, etc., para crear tensión o dejar un momento de reflexión. (Pilar, 1998: 29)

Una forma particular del silencio es la pausa valorativa, o breve silencio antes de un comentario, una sección, el inicio de un programa, lo cual da mayor realce a lo que se produce detrás de ella. (Ortiz, 1995: 60).

6.1.5. Los planos

Son los que determinan la situación, ya sea temporal, física o de intención, de los distintos sonidos que traducen la trama narrativa, respecto del oyente.

En el guión se distinguen diferentes tipos de planos:

-Planos espaciales de narración: son situaciones del espacio, del entorno, lugar donde se producen las acciones, ha de estar suficientemente identificado, describen los cambios que afecten al escenario.

-**Planos de presencia:** es la relación, más cerca, más lejos, con el plano principal, que es el plano en el que el programa se viene produciendo, independientemente de que en el momento en que se da ese sonido. Pues nuestra escena tiene profundidad, los personajes se mueven, vienen y van.

-**Planos temporales de narración:** sitúan el tiempo en que la acción o acciones se producen, ya sea pasado, presente o futuro, hacia delante, hacia atrás, intemporalidad (tiempo no definido) atemporalidad (fuera de tiempo).

-**Planos de intención:** marcan la introspección, la incursión en el sueño y/o la fantasía, la complicidad, etc.

6.3. Material de archivo y documentación

El material de archivo lo conforman los archivos de sonido como discos, efectos especiales y documentos de la biblioteca, hemeroteca etc.

6.4. El equipo humano

6.4.1. *Equipo Técnico*

- **El control:** Son los profesionales que se ocupan de que cada elemento se integre en el programa armónicamente y en el orden, con la duración, calidades y planos de presencia requeridos. A su cargo está la parte técnica: la mesa, platos, compactos, etc.

-**Realizador:** Se ocupa de la totalidad del programa. De que el ritmo, el sonido, el ambiente sean adecuados.

-**Montador musical:** Ambientan musicalmente el programa. Pueden ser ellos mismos quienes inserten los sonidos de los diferentes equipos o fuentes.

6.4.2. Equipo de Locución

Lo conforman los miembros del equipo que intervengan frente al micrófono: presentadores, locutores, actrices y actores.

6.4.3. Equipo de producción

-**Productores:** buscan, sugieren los temas para el programa. Establecen los contactos con los invitados. Coordinan los diversos elementos. Aunque el trabajo se realice en equipo, siempre ha de haber, para que se convierta en programa, una persona que dirija la idea radiofónica.

-**Secretarias:** Se ocupan de los trámites, la correspondencia, el papeleo, etc.

-**Telefonistas:** Hacen y reciben todas las llamadas telefónicas, sobre todo en directo.

Normalmente todas estas funciones y a veces hasta otras más las asume el productor.

6.4.4. Equipo de redacción

-Guionistas: Son los encargados de la realización del guión o la redacción de las secciones que conformen el programa.

-Programadores musicales: Seleccionan sobre el papel la música.

-Reporteros: Se encargan de la investigación informativa, encuestas, entrevistas, reportajes, etc.

-Redactores de mesa: Se ocupan de redactar la parte informativa.

-Colaboradores: Tienen a su cargo secciones fijas o eventuales, que pueden, o no, estar ante el micrófono.

-Documentalistas: Su misión es sugerir, localizar, aportar la documentación necesaria o conveniente. Consulta expertos y fuentes bibliográficas. Su labor consiste en recopilar y analizar todos los datos y contenidos específicos de los temas solicitados que, después, reportarán al productor y al guionista.

7. El guión radiofónico

Es la estructura auditiva codificada por escrito, donde se detalla el contenido literario y técnico de la producción de radio. Pilar explica que permiten controlar el tiempo, para evitar errores y confusión durante la realización y facilita el trabajo de los involucrados en la creación de todo el espacio radiofónico. (Pilar, 1998: 29)

Volpini explica que el guión es la partitura. “Está en él la obra que se va a interpretar.” Porque el guión es el que proporciona la información precisa a cada ejecutante de la locución y la técnica, concretando a quién corresponde cada indicación, qué es lo que se ha de hacer y cómo hacerlo.

Incluye, por lo tanto, instrucciones y los textos de lectura o parlamentos.

El guión se clasifica en guión literario y guión técnico. “Obviamente, el guión literario se refiere al texto, a lo hablado; el guión técnico a las acotaciones sonoras; es decir, a todos los pormenores sonoros que intervienen en un programa.” (Pilar: 97)

Por su parte, el guión técnico es el que señala las acotaciones tanto al control como al locutor. En esta tesis emplearemos el guión europeo, el cual divide imaginariamente la hoja en dos columnas: en la izquierda se escriben las intervenciones de control y, en la derecha, los textos literarios.

8. El microprograma radiofónico

Julio Cabello en el texto titulado “La radio. Su lenguaje, géneros y formatos”, expresa que “un género radiofónico es una agrupación de contenidos que persiguen una finalidad específica y que se expresan a través de formatos diversos. El formato viene siendo así el conjunto de elementos formales que configuran la estructura de un programa tipo”. (Cabello, 1986: 51). Cada uno de estos géneros se expresa a través de diversos formatos, los cuales a su vez

pueden tener varias modalidades que reciben el nombre de subformatos. Es importante tener claro, que no es lo mismo género que programa.

En muchas ocasiones los formatos propios de un género son utilizados para otros. “Así por ejemplo hay documentales de distracción, entrevistas culturales, dramas informativos, reportajes publicitarios y muchas variedades más. Cuando se intentan estas simbiosis, generalmente se busca un incremento de la atención y de la sintonía” (1986: 52).

En ocasiones los microprogramas se confunden con otros géneros que por su propia naturaleza, son de corta duración. (52) Por ejemplo, la charla muy utilizada en la programación española.

Uno de los objetivos de nuestro trabajo de investigación es la producción de un soporte audiovisual para informar a través de una serie de microprogramas radiofónicos en qué consisten las formas de tratamiento de la Medicina Tradicional China más comunes en Venezuela.

“El microprograma radiofónico es la mínima expresión de los formatos radiofónicos” (Acevedo, 1994: 85), es decir, se le puede considerar como un formato de corta duración, que depende de las necesidades particulares de cada persona. Estas “necesidades pueden ir desde disponer de poco presupuesto para la realización de un programa más largo, o la disposición de poco espacio de tiempo en las emisoras, hasta la libre elección de esta modalidad por cuestiones de gustos personales.”

8.1. Características principales

La característica principal del microprograma es la corta duración que tiene cada emisión, pueden ser de uno a cinco minutos.

El microprograma abarca diversas áreas o temas a tratar, puede ser educativo, de cultura, ciencia, deportes, variedades, suspenso, anécdotas, salud, tecnología, o cualquier contenido que sea de interés para el público en ese momento.

El microprograma puede ser unitario o se realiza una serie de micros con un nombre que la identifica, el cual determina el tema que se desarrollará. “Dicha serie comprende x número de microprogramas, que tratarán cada día temas independientes entre sí, para facilitar que el oyente pueda entenderlos si no ha oído las emisiones anteriores” (86)

Por lo general, este formato radiofónico es diferido, es decir los micros son grabados previamente antes salir al aire. En algunos casos se recomienda grabar primero la voz del locutor y luego se le agregan la ambientación sonora, o sino se elabora todo de manera simultánea.

Las series de microprogramas radiofónicos, se pueden plantear por un tiempo definido, dependiendo de los acontecimientos que estén ocurriendo en la actualidad, y por un tiempo indefinido, mientras cause interés en el público. “No son muchos los micros que logran mantenerse por muchos años en el aire. Sin embargo, debemos plantearnos una serie de micros largos (por lo mínimo

tres meses) porque sino el esfuerzo no valdría la pena. Nuestro trabajo sería muy efímero y la gente lo olvidaría pronto” (86).

Los microprogramas pueden despertar inquietudes y provocar interés en el público, en temas que comúnmente no son desarrollados en los medios de comunicación.

Los microprogramas radiofónicos, resultan un buen complemento para la programación de las emisoras, tanto si son producciones propias o independientes. Además, su producción es menos costosa y elaborada que la de los programas en general.

8.2. Tipos de microprogramas

Jennifer Fernández Acevedo, en su trabajo de licenciatura titulado “El microprograma radiofónico: un pequeño gran formato”, explica que los microprogramas radiofónicos pueden ser de varios tipos.

8.2.1. De acuerdo al tema

Pueden abarcar diversos temas, según el objetivo que desee el productor y el interés del público. Por ejemplo, pueden ser deportivos, científicos, legales, musicales, religiosos, noticiosos, históricos, de curiosidades, políticos, económicos, de moda, etc.

8.2.2. De acuerdo al tipo de público al que se dirigen

El productor debe seleccionar el *target* del público, al que estarán dirigido los microprogramas. Pueden ser infantiles, juveniles, público en general, a mujeres, a hombres, a un público especializado, a personas de mayor edad.

8.2.3. De acuerdo a las fuentes que se utilizan para obtener información

Al realizar los microprogramas, la información se obtendrá a partir de una fuente seleccionada, la cual puede ser bibliográfica, hemerográfica, audiovisual, viva y de experiencia personal. El productor puede consultar varias fuentes, para así lograr recaudar la información necesaria.

8.2.4. De acuerdo a la forma en que se ha escrito

Los microprogramas pueden ser escritos de varias maneras, como monólogo, diálogo, documental o simplemente narrativos, descriptivos y dramatizados.

8.2.5. De acuerdo al tipo de patrocinante

Los microprogramas pueden tener como objetivo lograr una campaña con respecto a un tema en específico o realizar recomendaciones al público, es decir, un fin social. Estos micros pueden ser patrocinados por una

organización privada, pública o ambas. Además, “si los microprogramas son realizados como producciones independientes, dependen de los patrocinantes para poder ser transmitidos, ya que hay que cancelar el espacio que se compra a la emisora y el productor espera recibir ganancias por su trabajo.” (89)

8.2.6. De acuerdo a la producción

Los microprogramas pueden ser realizados por un productor que ejerza sus funciones directamente en la emisora a través de la cual se transmitirán los micros, de esta manera la producción pertenecerá a dicho medio de comunicación. De igual manera, un productor independiente puede presentar un proyecto de una serie de microprogramas radiofónicos en una emisora radial.

8.2.7. De acuerdo a la periodicidad

Como se explicó anteriormente, los microprogramas pueden formar parte de la programación regular de una emisora, de esta manera las emisiones pueden ser diarias (2 o 3 veces al día), interdiarias (2 o 3 veces por semana), en horario rotativo (para ocupar horarios vacíos en la programación) o temporal, es decir, su permanencia en el aire durará mientras se esté llevando a cabo un acontecimiento importante.

8.2.9. De acuerdo al tiempo de duración

Los microprogramas pueden tener una duración de uno a cinco minutos.

No pueden exceder ese tiempo porque dejarían de ser micros.

9. Producción radiofónica

Primero, es fundamental definir qué es lo que se va a producir. Merayo Pérez (1992: 235, 238) propone la siguiente definición:

Programa de radio es un tiempo cuyos límites han sido previamente determinados –y habitualmente sometidos a una cierta periodicidad- durante el que se difunden bajo un mismo título mensajes que en sí mismos y en su presentación formal mantienen una unidad de criterio y se adaptan con calidad a las peculiaridades del canal radiofónico.

Algunos de los criterios para diseñar la programación radiofónica son: época o temporada; horario: matinal, vespertino, nocturno; contenidos: tradicional, especializada; géneros: informativo, musical; destinatario: infantil, femenino; frecuencia: diaria, de fin de semana; conocimiento de contenidos por parte del oyente: de convocatoria, sorpresiva; estructura: habitual, de bloque; adecuación: si se adapta a la emisora y a la audiencia y si existe desorden y no previsión; área de difusión: nacional, regional; de quién proviene: de la empresa o emisora y de la propia audiencia. (Pilar, 1998: 108, 109)

Aníbal Arias Ruiz (1964: 235) sostiene que:

La palabra emisión implica el hecho de la emisora en funcionamiento, desde que empiezan a emitir los servicios técnicos hasta que terminan (...) Una emisión puede comprender varios programas. El programa no puede comprender varias emisiones, porque si él no se transmite por medio de una emisión, no existiría.

Arturo Merayo Pérez, (1992: 234) define así el término espacio radiofónico:

Se habla de tiempo radiofónico, incidiendo, acertadamente, sobre la esencia temporal constitutiva del programa. No tan afortunado parece el uso...del término espacio, más propio de soportes tangibles y medibles. Probablemente, el vocablo se traslada a los medios audiovisuales desde la prensa, ya que el uso que se le da en la radio no se refiere al espacio acústico, sino a la cantidad –una vez más de tiempo- que ocupan determinados contenidos, parte de un programa o de una sección radiofónica.”

Todo guión para un microprograma tiene tres elementos una introducción, cuerpo y conclusiones. Cada microprograma debe tener el conocimiento que desea difundirse, una práctica y relacionar lo desconocido con lo conocido. Es necesario innovar, compartir y contextualizar. En el caso de este trabajo sobre la Medicina Tradicional China, debe tenerse en cuenta el contexto científico en el que se interpretan los resultados que se pretende dar a

conocer, de ahí que el divulgador debe tener un conocimiento histórico sobre el campo del cual trata.

9.1. Diseño y planificación de programas

La radio tiende, cada día más, a la especialización al igual que los demás medios de comunicación. Las emisoras y los profesionales que trabajan en ellas, deben buscar su audiencia, por la que a su vez, serán buscados.

Así, el contenido o tema a tratar, y la forma o manera de abordar esos temas, mediante el lenguaje empleado, el ritmo, la intención, la forma de dirigirse al oyente del programa, será determinante para la elección de la audiencia.

De manera que, el primer paso para el diseño de los microprogramas será tener clara la audiencia, sus necesidades y la forma de abordar el tema.

9.2. Fase de redacción y producción

9.2.1. *La idea*

Todo microprograma debe tener una idea central, la cual sustentará todo lo producido en el microprograma y su propia identidad.

9.2.3. *Contenido*

Después de tener clara la idea, se establecerán los contenidos que en líneas generales son los temas que se van a tratar.

9.2.4. *Forma*

Es el cómo se va a desarrollar el contenido. Luego de determinar todos los aspectos relacionados con la audiencia, el tema, el horario y la frecuencia, se realiza la pauta o escaleta. Esta es el paso previo a la confección del guión definitivo. Es la concreción sobre el papel de la estructura. En ella aparecen los distintos contenidos, en el orden en el que van a entrar en el microprograma; lo que nos permite hacernos una idea y el resultado.

Asimismo, se determinará el enfoque o punto de vista con que se presentarán. Con suspenso, misterio, familiaridad, etc.

9.3. Fase de realización y emisión

Es el momento culminante, se organiza el estudio de grabación y se ajusta sus elementos, los micrófonos, los niveles de audio de las consolas, entre otros. Asimismo, se ordenan los recursos sonoros. Se puede ensayar antes de la grabación definitiva y finalmente se procede a ello.

En muchos casos se graba aparte la voz y más adelante se introducen los recursos sonoros gracias a los adelantos tecnológicos y los software de edición de sonido. Por ejemplo, el caso de la fase de realización del proyecto de la serie de microprogramas grabadas como soporte del presente trabajo de investigación en la cual se procedió de esta forma y que presentamos a continuación.

10. Proyecto de serie de microprogramas radiofónicos

“EQUILIBRIO VITAL: UN ESPACIO DEDICADO A LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA”

10.1. Características particulares

1.1.1. Objetivos

- Explicar conceptos, características y terapias de la Medicina Tradicional China de forma amena e interesante.
- Dar a conocer elementos claves que deben ser tomados en cuenta por los pacientes al asistir a terapeutas que practican la Medicina Tradicional China.
- Despertar la conciencia preventiva que motiva la filosofía tradicional china, sin imponer una terapia o tipo de medicina en particular, proponiendo la Medicina China como una alternativa.

10.2. Temas abordados

El tema de la Medicina Tradicional China es prácticamente inagotable y hoy en día aumenta el interés por buscar respuestas científicas occidentales a las tradiciones médicas milenarias de oriente.

En la serie de microprogramas radiofónicos “Equilibrio Vital: Un espacio dedicado a la Medicina Tradicional China”, se desarrollarán los diferentes conceptos y características de la Medicina Tradicional China, además de cómo deben ser aplicadas las diferentes terapias de esta medicina alternativa.

Los temas que se trataron específicamente en los tres microprogramas que se presentan a continuación, son el resultado de un sondeo realizado en escuelas, institutos y centros que aplican la Medicina Tradicional China en el país, el cual arrojó que las terapias aplicadas con mayor frecuencia en Venezuela referentes a esta medicina, son la acupuntura, la moxibustión y las ventosas.

10.3. Audiencia

La serie de microprogramas radiofónicos están dirigidos a personas de cualquier edad, excepto a los niños muy pequeños que no pueden entender los mensajes.

Igualmente se dirigen a personas de todas las clases sociales, porque como afirmamos en capítulos anteriores, a los seres humanos nos interesa el bienestar de nuestra salud.

10.4. Duración de cada emisión y de la serie

Se realizaron 3 microprogramas radiofónicos. En el primero se aborda el tema de la terapia china de acupuntura, en el segundo el de la moxibustión y en el tercero el de las ventosas.

Cada micro tiene una duración entre 3 y 5 minutos.

Para desarrollar los temas, se adoptó la forma de la charla ilustrada, con el objetivo de causar mayor interés en el oyente.

10.5. Locución

En la locución participaron tres voces masculinas, una voz femenina y la participación de un especialista en Medicina Tradicional China.

- Presentación y Despedida: está a cargo del locutor José Luis Seijas.
- Inicio y cierre de los microprogramas: está a cargo del locutor Andrés Carmona, quien con su voz juvenil, captará la atención de los oyentes.
- Explicación de las terapias chinas: está a cargo de Miguel Ángel Vázquez, quien con una voz amena, tendrá el importante objetivo de

mantener atento a los oyentes durante todo el desarrollo de los microprogramas.

- Testimonio: en el microprograma número uno, se empleó una voz femenina, para así contar la historia de uno de los pacientes entrevistados. Maye Castillo tuvo la tarea de dar a conocer cuáles fueron los resultados de la terapia de la acupuntura en este paciente, para así causar confianza y seguridad en los oyentes.
- Entrevista: se tomó un fragmento de la entrevista realizada al especialista de Medicina Tradicional China, Tobías Uzcátequi, quien explicó de manera sencilla cómo se aplican las ventosas. Esta terapia fue desarrollada en el microprograma número tres.

10.6. Periodicidad y horario de las emisiones

Las emisiones de los microprogramas serán interdiarias. Se realizarán dos veces al día de Lunes a Viernes.

La primera emisión será a las 7:15 a.m. y la última a las 7:15 p.m.

10.7. Selección de la emisora

La serie de microprogramas radiofónicos se transmitirá por cualquier emisora caraqueña en Amplitud Modulada o Frecuencia Modulada, ya sea comercial, cultural o educativa.

10.8. Guiones

A continuación, se anexan los guiones técnicos de la serie de microprogramas radiofónicos: “Equilibrio Vital: Un espacio dedicado a la Medicina Tradicional China”.

MICROPROGRAMA N° 1

IDEA

Realizar un microprograma sobre la terapia de la Medicina Tradicional China, denominada **ACUPUNTURA**.

SINOPSIS

En este primer microprograma, se explicará el concepto, características y manera de aplicación de una de las terapias de la Medicina Tradicional China, practicada con mayor frecuencia en Venezuela, denominada la acupuntura.

La acupuntura trata de la inserción y la manipulación de agujas en el cuerpo, la cual tiene como objetivo restaurar la salud y el bienestar del paciente.

El microprograma girará alrededor de la historia de un paciente que se atiende por primera vez con un médico chino, quien decide aplicarle acupuntura.

FICHA TÉCNICA

TEMA: Científico

TÍTULO DEL MICROPROGRAMA: “Equilibrio Vital. Un Espacio dedicado a la Medicina Tradicional China”.

MICRO N°: 1

OBJETIVO: Informar en qué consiste la terapia tradicional china de la acupuntura.

FORMATO: Microprograma.

DURACIÓN: 04’59”

PERIODICIDAD: Interdiaria (Lunes, Miércoles, Viernes).

HORARIO: 06:55 a.m. - 06:55 p.m.

PÚBLICO: General.

DÍA DE GRABACIÓN: 03 de Octubre de 2007.

FORMATO DE GRABACIÓN: CD

GUIÓN: Paula Rodríguez, Yohana Silvera.

PRODUCCIÓN, GUIÓN Y MUSICALIZACIÓN: Paula Rodríguez, Yohana Silvera.

LOCUTOR: José Luís Seijas, Andrés Carmona, Miguel Ángel Vázquez, Maye Castillo.

CONTROL TÉCNICO: Zeus Grafe

DISCOGRAFÍA: CD ÚNICO

TRACK 1: "GIA" - CD "BUDA-BAR"

TRACK 2: "BALADA TÍPICA CHINA"- CD "CHINESE TEA MUSIC"

TRACK 3: "NAGEKI"- CD "KOJIKI"

TRACK 4: EFECTO MÁQUINA DE ESCRIBIR- CD EFECTOS

TRACK 5: FONDO 8 - CD EFECTOS

TRACK 6: EFECTO DE PUERTA CON CAMPANILLAS- CD EFECTOS

TRACK 7: "BEYOND"- CD "MEDITATIONS OF CHINA"

TRACK 8: FONDO 5- CD EFECTOS

TRACK 9: FONDO 10- CD EFECTOS

TRACK 10: FONDO 3- CD EFECTOS

TRACK 11: FONDO 13- CD EFECTOS

TRACK 12: "MATSURI"- CD "KOJIKI"

TRACK 13: "OROCHI"- CD "KOJIKI"

TRACK 14: EFECTO DE FUEGO- CD EFECTOS

TRACK 15: FONDO 7- CD EFECTOS

TRACK 16: "BEIJING ÓPERA"

TRACK 17: "JAPANESE CHINESE"

TRACK 18: DECLARACIÓN DE TOBÍAS UZCATEGUI, ESPECIALISTA
Y DIRECTOR DE LA ESCUELA PEICHÍ DE VENEZUELA

TRACK 19: "CHINESSE FOLK MUSIC"

CONTROL:
ENTRA TRACK 1/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:05
FADE DOWN
DESDE: 00:06
HASTA: 00:13
SUBE
DESDE: 00:14
HASTA: 00:18

LOCUTOR 1: ANDRÉS ¿Cuándo tienes dolor de cabeza te tomas
una pastilla?

¿Todo el día te la pasas diciendo “No sé
qué hacer...el estrés me está matando”?

CONTROL:
ENTRA TRACK 2/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:03
FADE DOWN
DESDE: 00:04
HASTA: 00:07
SUBE
DESDE: 00:08
HASTA: 00:10
FADE DOWN
DESDE: 00:11
HASTA: 00:17

SIGUE LOC. 2

LOCUTOR 2: JOSÉ LUIS

La Universidad Central de Venezuela

presenta...

Equilibrio Vital

Un espacio dedicado a la Medicina

Tradicional China

CONTROL:

ENTRA TRACK 3/CD

ÚNICO.

SUBE

DESDE: 00:25

HASTA: 00:30

FADE DOWN

DESDE: 00:31

HASTA: 00:56

SUBE

DESDE: 00:57

HASTA: 01:03

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

Hace unos dos mil años, la civilización china creó una terapia capaz de mantener en perfecto equilibrio al organismo.

La antigua China fundó las bases de lo que hoy en día conocemos como acupuntura.

SIGUE LOC. 3

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

La acupuntura es preventiva y la mayoría de las veces las personas acuden a ella como última instancia.

CONTROL:
ENTRA EFECTO
MÁQUINA DE ESCRIBIR.
TRACK 4/CD ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:03

LOCUTOR 1: ANDRÉS

Nombre:

Carolina Hernández

CONTROL:
ENTRA EFECTO
MÁQUINA DE ESCRIBIR.
TRACK 4/CD ÚNICO.
DESDE: 00:00
HASTA: 00:03

LOCUTOR 1: ANDRÉS

Edad:

35 años

CONTROL:
ENTRA EFECTO
MÁQUINA DE ESCRIBIR.

SIGUE CONTROL

TRACK 4/CD ÚNICO.
DESDE: 00:00
HASTA: 00:03

LOCUTOR 1: ANDRÉS

Ocupación:

CONTROL:
ENTRA EFECTO
MÁQUINA DE ESCRIBIR.
TRACK 4/CD ÚNICO.
DESDE: 00:00
HASTA: 00:03

Ingeniero en Computación

LOCUTOR: ANDRÉS

Síntomas:

CONTROL:
ENTRA TRACK 5/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:11
FADE DOWN
DESDE: 00:12
HASTA: 00:20

Dolor en la espalda y migraña.

LOCUTOR 4: MAYE

Yo fui a varios médicos, porque el dolor
de la espalda no se me quitaba.

SIGUE LOC. 4

LOCUTOR 4: MAYE

CONTROL:
ENTRA EFECTO DE
PUERTA CON
CAMPANILLAS. TRACK
6/CD ÚNICO.
DESDE: 00:00
HASTA 00:03
ENTRA TRACK 7/CD
ÚNICO.
FADE DOWN
DESDE: 00:00
HASTA: 00:26

LOCUTOR 4: MAYE

Un día una amiga me recomendó un
médico chino, que según ella, le había
ayudado increíblemente.

Al entrar al consultorio, lo primero que me
llamó la atención fue la música y la paz
que se sentía.

El médico me hizo una serie de preguntas
sobre mi vida y sobre mis dolencias.

Me echó un aceite en la espalda, que
tenía un aroma muy agradable y relajante.

LOCUTOR 4: MAYE

SIGUE LOC. 4

Sacó unas agujitas y me explicó para que
servían.

CONTROL:
ENTRA TRACK 8/CD
ÚNICO.
FADE DOWN
DESDE: 00:00
HASTA: 00:13

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

Las agujas chinas son de diferentes
formas, tamaños y materiales.

Todo depende de la patología del
paciente.

CONTROL:
ENTRA TRACK 7/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:09
FADE DOWN
DESDE: 00:10
HASTA: 00:22

Hay agujas de acero, plata, y oro. Son
personalizadas y esterilizadas.

LOCUTOR 4: MAYE

SIGUE LOC. 4

El doctor me presionó varias veces en la espalda para saber dónde me dolía y luego de eso me limpió con alcohol y me introdujo varias agujitas.

Y lo mejor fue que no sentí ningún tipo de dolor.

CONTROL:
ENTRA TRACK 9/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:03
FADE DOWN
DESDE: 00:04
HASTA: 00:36

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

Los puntos específicos en los que se colocan las agujas se llaman puntos acupunturales.

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

SIGUE LOC. 3

Según la Medicina China, el cuerpo está rodeado por canales por los que circula la energía vital del ser humano.

Con las agujas se equilibra la energía y el cerebro segrega las sustancias necesarias para curar la enfermedad.

La acupuntura debe ser aplicada por un especialista, sino pueden ocurrir accidentes por la utilización de puntos prohibidos o una inserción muy profunda de la aguja.

CONTROL:
ENTRA TRACK 3/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 04:30
HASTA: 04:33
FADE DOWN
DESDE: 04:34
HASTA: 04:42
SUBE
DESDE: 04:43
HASTA: 04:46

LOCUTOR 4: MAYE

SIGUE LOC. 4

CONTROL:
ENTRA TRACK 8/CD
ÚNICO.
FADE DOWN
DESDE: 00:00
HASTA 00:10

Cuando terminó la sesión no podía explicar lo que sentía. Era como si tuviese otro cuerpo, estaba relajada, era increíble.

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

CONTROL:
ENTRA TRACK 1/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:05
FADE DOWN
DESDE: 00:06
HASTA: 00:14
SUBE
DESDE: 00:15
HASTA: 00:19

Si sufre frecuentemente de dolores de cabeza o padece de estrés, la acupuntura es muy recomendada para que su organismo disfrute de un equilibrio vital.

LOCUTOR 1: ANDRÉS

SIGUE LOC. 1

CONTROL:

ENTRA TRACK 2/CD
ÚNICO.

SUBE

DESDE: 00:00

HASTA: 00:03

FADE DOWN

DESDE: 00:04

HASTA: 00:07

SUBE

DESDE: 00:08

HASTA: 00:10

FADE DOWN

DESDE: 00:11

HASTA: 00:32

SUBE

DESDE: 00:33

HASTA: 00:37

En otras entregas hablaremos sobre las múltiples enfermedades que pueden ser tratadas con la acupuntura como la artritis, la obesidad o las alergias.

LOCUTOR 2: JOSÉ LUÍS

SIGUE LOC. 2

La Universidad Central de Venezuela

presentó...

Equilibrio Vital

Un espacio dedicado a la Medicina

Tradicional China

Trabajaron para ustedes

En la Producción y Guión: Paula

Rodríguez y Yohana Silvera.

En la Locución: Andrés Carmona, Miguel

Ángel Vázquez y Maye Castillo.

En los Controles: Zeus Grafe.

MICROPROGRAMA N° 2

IDEA

Realizar un microprograma sobre la terapia de la Medicina Tradicional China, denominada **MOXIBUSTIÓN**.

SINOPSIS

En este segundo microprograma, se explicará el origen de la terapia china moxibustión y la forma de aplicación de la misma.

La moxibustión es un tipo de terapia que consiste en aplicar calor en varias partes del cuerpo para restablecer y equilibrar el flujo energético del organismo.

Como la moxa es un rollo de artemisa, en el micro se hace énfasis en explicar el origen de esta planta y cómo es el proceso de preparación de la misma.

FICHA TÉCNICA

TEMA: Científico

TÍTULO DEL MICROPROGRAMA: “Equilibrio Vital. Un Espacio dedicado a la Medicina Tradicional China”.

MICRO N°: 2

OBJETIVO: Informar en qué consiste la terapia tradicional china de la moxibustión.

FORMATO: Microprograma.

DURACIÓN: 04’26”

PERIODICIDAD: Interdiaria (Lunes, Miércoles, Viernes).

HORARIO: 06:55 a.m. - 06:55 p.m.

PÚBLICO: General.

DÍA DE GRABACIÓN: 03 de Octubre de 2007.

FORMATO DE GRABACIÓN: CD

GUIÓN: Paula Rodríguez, Yohana Silvera.

PRODUCCIÓN, GUIÓN Y MUSICALIZACIÓN: Paula Rodríguez, Yohana Silvera.

LOCUTOR: José Luís Seijas, Andrés Carmona, Miguel Ángel Vázquez.

CONTROL TÉCNICO: Zeus Grafe.

DISCOGRAFÍA: CD ÚNICO

TRACK 1: “GIA” - CD “BUDA-BAR”

TRACK 2: “BALADA TÍPICA CHINA”- CD “CHINESE TEA MUSIC”

TRACK 3: “NAGEKI”- CD “KOJIKI”

TRACK 4: EFECTO MÁQUINA DE ESCRIBIR- CD EFECTOS

TRACK 5: FONDO 8 - CD EFECTOS

TRACK 6: EFECTO DE PUERTA CON CAMPANILLAS- CD EFECTOS

TRACK 7: “BEYOND”- CD “MEDITATIONS OF CHINA”

TRACK 8: FONDO 5- CD EFECTOS

TRACK 9: FONDO 10- CD EFECTOS

TRACK 10: FONDO 3- CD EFECTOS

TRACK 11: FONDO 13- CD EFECTOS

TRACK 12: “MATSURI”- CD “KOJIKI”

TRACK 13: “OROCHI”- CD “KOJIKI”

TRACK 14: EFECTO DE FUEGO- CD EFECTOS

TRACK 15: FONDO 7- CD EFECTOS

TRACK 16: “BEIJING ÓPERA”

TRACK 17: “JAPANESE CHINESE”

TRACK 18: DECLARACIÓN DE TOBÍAS UZCATEGUI, ESPECIALISTA

Y DIRECTOR DE LA ESCUELA PEICHÍ DE VENEZUELA

TRACK 19: "CHINESSE FOLK MUSIC"

CONTROL:

ENTRA TRACK 1/CD

ÚNICO.

SUBE

DESDE: 00:00

HASTA: 00:05

FADE DOWN

DESDE: 00:06

HASTA: 00:13

SUBE

DESDE: 00:14

HASTA: 00:18

LOCUTOR 1: ANDRÉS ¿Los años están causando sus estragos?

¿Las articulaciones te duelen?

CONTROL:

ENTRA TRACK 2/CD

ÚNICO.

SUBE

DESDE: 00:00

HASTA: 00:03

FADE DOWN

DESDE: 00:04

HASTA: 00:07

SUBE

DESDE: 00:08

HASTA: 00:10

FADE DOWN

DESDE: 00:11

HASTA: 00:17

SIGUE LOC. 2

LOCUTOR 2: JOSÉ
LUIS

La Universidad Central de Venezuela

presenta...

Equilibrio Vital

Un espacio dedicado a la Medicina

Tradicional China

CONTROL:
ENTRA TRACK 10/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE:00:00
HASTA 00:02.
FADE DOWN
DESDE: 00:03
HASTA: 00:23

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

Hay una terapia tradicional china que es capaz de prevenir las dolencias que vienen con los años y aliviar el dolor en las articulaciones y músculos.

Esta terapia es la moxibustión.

La moxibustión es una terapia muy sencilla que consiste en aplicar calor en varias partes del cuerpo, para restablecer y equilibrar el flujo energético del organismo.

CONTROL:
ENTRA TRACK 11/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:06
FADE DOWN
DESDE: 00:07
HASTA: 00:11

SIGUE CONTROL

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

Fue descubierta hace más de dos mil años, incluso antes que la acupuntura.

CONTROL:
ENTRA TRACK 12/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:10
HASTA: 00:15
FADE DOWN
DESDE: 00:16
HASTA: 00:36

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

Los chinos de la antigüedad, la utilizaban mediante la quema de distintos tipos de

hojas, hierbas, carbón encendido o brasas de bambú, las cuales se aplicaban en puntos específicos del cuerpo.

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

SIGUE LOC. 3

Después de muchos años de experimentar, descubrieron que una planta llamada artemisa proporcionaba los mejores beneficios.

CONTROL:
ENTRA TRACK 13/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE:01:40
HASTA:01:44
FADE DOWN
DESDE: 01:45
HASTA: 02:19
SE MEZCLA CON
EFECTO DE FUEGO
TRACK 15/CD ÚNICO.
DESDE: La moxa
HASTA: ser humano

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

La artemisa es recogida en luna llena,

puesta a secar a la sombra, pulverizada en morteros y compactada en forma de tabaco.

La moxa o artemisa envejecida arde de forma uniforme y suave, y su calor radiante penetra profundamente en los tejidos.

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

SIGUE LOC. 3

Durante la combustión, la moxa alcanza una temperatura de seiscientos cuarenta grados kelvin y despide ocho punto dos nanómetros de energía; la misma longitud de onda del sol y la misma velocidad en la que deben vibrar las células del ser humano.

CONTROL:
ENTRA TRACK 15/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE:00:00
HASTA: 00:03
FADE DOWN
DESDE: 00:04
HASTA: 00:37

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

Los chinos aplican la moxibustión en sustitución de la acupuntura cuando se trata de niños, ancianos, y en general, para enfermos debilitados o de excesiva delgadez.

La moxibustión puede ser aplicada de dos maneras.

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

SIGUE LOC. 3

La primera, consiste en introducir agujas de acupuntura en la piel de la persona y colocar en el extremo libre de cada aguja una moxa encendida.

CONTROL:
ENTRA TRACK 7/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE:01:00
HASTA: 01:03
FADE DOWN
DESDE: 01:04

La segunda técnica, consiste en colocar el tabaco de moxa encendido cerca de la piel, cuidando de no quemar a la persona.

HASTA: 01:29
SUBE
DESDE:01:30
HASTA: 01:35

LOCUTOR 3. MIGUEL
ÁNGEL

El efecto descongestionador y
antinflamatorio de la moxibustión es
conveniente para combatir malestares
crónicos como la artritis y aliviar dolores
de diferentes tipos.

LOCUTOR 3. MIGUEL
ÁNGEL

SIGUE LOC. 3

Esta especie de tabaco colocado cerca de
la piel en puntos específicos del cuerpo,
alivia los achaques que vienen con la
edad y es una terapia recomendada para
mantener nuestro equilibrio vital.

CONTROL:
ENTRA TRACK 1/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:05
FADE DOWN
DESDE: 00:06
HASTA: 00:14
SUBE
DESDE: 00:15

HASTA: 00:19

LOCUTOR 1: ANDRÉS

En las próximas entregas hablaremos sobre otras terapias de la Medicina Tradicional China como las ventosas, el chi kung y la fitoterapia.

CONTROL:
ENTRA TRACK 2/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:03
FADE DOWN
DESDE: 00:04
HASTA: 00:07
SUBE
DESDE: 00:08
HASTA: 00:10
FADE DOWN
DESDE: 00:11
HASTA: 00:32
SUBE
DESDE: 00:33

SIGUE CONTROL

HASTA: 00:37

LOCUTOR 2: JOSÉ
LUIS

La Universidad Central de Venezuela

presentó...

Equilibrio Vital

Un espacio dedicado a la Medicina

Tradicional China

Trabajaron para ustedes

En la Producción y Guión: Paula

Rodríguez y Yohana Silvera

En la Locución: Andrés Carmona y Miguel

Ángel Vázquez

En los controles: Zeus Grafe

MICROPROGRAMA N° 3

IDEA

Realizar un microprograma sobre la terapia de la Medicina Tradicional China, denominada **VENTOSAS**.

SINOPSIS

En este tercer microprograma, se explicará en qué consiste y cómo se realiza la terapia china de las ventosas.

Las ventosas son unos vasos de vidrio redondos, también pueden ser de bambú o plástico, que son colocados en la piel, para activar la circulación de la sangre y la energía vital

En este microprograma, se contó con la participación del especialista de Medicina Tradicional China y director de la escuela Peichí de Venezuela, Tobías Uzcátegui, quien explicó cómo deben ser aplicadas las ventosas.

FICHA TÉCNICA

TEMA: Científico

TÍTULO DEL MICROPROGRAMA: “Equilibrio Vital. Un Espacio dedicado a la Medicina Tradicional China”.

MICRO N°: 3

OBJETIVO: Informar en qué consiste la terapia tradicional china de las ventosas.

FORMATO: Microprograma.

DURACIÓN: 03’35”

PERIODICIDAD: Interdiaria (Lunes, Miércoles, Viernes).

HORARIO: 07:15 a.m. - 07:15 p.m.

PÚBLICO: General.

DÍA DE GRABACIÓN: 04 de Octubre de 2007.

FORMATO DE GRABACIÓN: CD

GUIÓN: Paula Rodríguez, Yohana Silvera.

PRODUCCIÓN, GUIÓN Y MUSICALIZACIÓN: Paula Rodríguez, Yohana Silvera.

LOCUTOR: José Luís Seijas, Andrés Carmona, Miguel Ángel Vázquez.

CONTROL TÉCNICO: Zeus Grafe.

DISCOGRAFÍA: CD ÚNICO

TRACK 1: “GIA” - CD “BUDA-BAR”

TRACK 2: “BALADA TÍPICA CHINA”- CD “CHINESE TEA MUSIC”

TRACK 3: “NAGEKI”- CD “KOJIKI”

TRACK 4: EFECTO MÁQUINA DE ESCRIBIR- CD EFECTOS

TRACK 5: FONDO 8 - CD EFECTOS

TRACK 6: EFECTO DE PUERTA CON CAMPANILLAS- CD EFECTOS

TRACK 7: “BEYOND”- CD “MEDITATIONS OF CHINA”

TRACK 8: FONDO 5- CD EFECTOS

TRACK 9: FONDO 10- CD EFECTOS

TRACK 10: FONDO 3- CD EFECTOS

TRACK 11: FONDO 13- CD EFECTOS

TRACK 12: “MATSURI”- CD “KOJIKI”

TRACK 13: “OROCHI”- CD “KOJIKI”

TRACK 14: EFECTO DE FUEGO- CD EFECTOS

TRACK 15: FONDO 7- CD EFECTOS

TRACK 16: “BEIJING ÓPERA”

TRACK 17: “JAPANESE CHINESE”

TRACK 18: DECLARACIÓN DE TOBÍAS UZCATEGUI, ESPECIALISTA

Y DIRECTOR DE LA ESCUELA PEICHÍ DE VENEZUELA

TRACK 19: “CHINESSE FOLK MUSIC”

CONTROL:
ENTRA TRACK 1/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:05
FADE DOWN
DESDE: 00:06
HASTA: 00:13
SUBE
DESDE: 00:14
HASTA: 00:18

LOCUTOR 1: ANDRÉS ¿Tienes problemas de circulación
sanguínea?

:

¿Los dolores musculares no te dejan
dormir?

CONTROL:
ENTRA TRACK 2/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:03
FADE DOWN
DESDE: 00:04
HASTA: 00:07
SUBE
DESDE: 00:08
HASTA: 00:10
FADE DOWN
DESDE: 00:11
HASTA: 00:17

SIGUE LOC. 2

LOCUTOR 2: JOSÉ
LUIS

La Universidad Central de Venezuela
presenta

Equilibrio Vital

Un espacio dedicado a la Medicina
Tradicional China

CONTROL:

ENTRA TRACK 16/CD

ÚNICO.

SUBE

DESDE:00:00

HASTA: 00:08

FADE DOWN

DESDE: 00:09

HASTA: 00:19

LOCUTOR 3: MIGUEL ÁNGEL Hay una terapia de la Medicina Tradicional

China empleada para activar la circulación
de la sangre y la energía vital.

Esta terapia consiste en la aplicación de
ventosas.

CONTROL:

ENTRA TRACK 17/CD

ÚNICO.

SUBE

DESDE:00:00
HASTA: 00:05
FADE DOWN
DESDE: 00:06
HASTA: 00:26

SIGUE LOC. 3

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

Una ventosa es un vaso redondeado que
puede ser de vidrio, plástico o madera.

El tamaño de las ventosas depende de la
enfermedad y de la zona de aplicación.

Tobías Uzcatequi, especialista en Medicina
Tradicional China y director del Centro
Peichi de Venezuela, explica cómo deben
ser aplicadas las ventosas.

CONTROL:
ENTRA SONIDO.
TRACK 18/CD ÚNICO.

DESDE: *La Ventosa tiene que estar ya
bien limpia...*

HASTA: *se hace el vacío y se coloca en la
piel.*

CONTROL:

ENTRA TRACK 19/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:04
FADE DOWN
DESDE: 00:05
HASTA: 00:32

SIGUE LOC. 3

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

El terapeuta puede dejar la ventosa en un lugar determinado o puede desplazarla.

Al desplazar la ventosa por el cuerpo, se succiona toda la piel en el recorrido, provocando un efecto relajante y purificador.

Si la ventosa se deja en un punto fijo, se debe retirar cuando aparezca una mancha roja en el cuerpo.

Al pasar unos días, estos moretones se van aclarando hasta que desaparecen de

CONTROL:

ENTRA TRACK 5/CD la piel.
ÚNICO.
SUBE
DESDE:00:00
HASTA: 00:02
FADE DOWN
DESDE: 00:03
HASTA: 00:28
SUBE
DESDE:00:29
HASTA: 00:34

LOCUTOR 3: MIGUEL
ÁNGEL

SIGUE LOC. 3

Esta terapia debe ser aplicada por un especialista, en caso contrario podría causar ampollas.

Las ventosas están indicadas para aliviar dolores musculares, de espalda, en las articulaciones.

También se emplean en el tratamiento de reumatismos, lumbalgias, para desintoxicar y tratar alergias.

Además es antiestrés, entre muchas otras

aplicaciones que ayudan a mantener tu
equilibrio vital.

CONTROL:
ENTRA TRACK 1/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:05
FADE DOWN
DESDE: 00:06
HASTA: 00:14
SUBE
DESDE: 00:15
HASTA: 00:19

LOCUTOR 1: ANDRÉS

SIGUE LOC. 1

En la siguiente entrega conocerán qué
procesos biológicos y químicos ocurren en
el organismo al someterse a una sesión
con ventosas.

CONTROL:
ENTRA TRACK 2/CD
ÚNICO.
SUBE
DESDE: 00:00
HASTA: 00:03
FADE DOWN
DESDE: 00:04
HASTA: 00:07
SUBE
DESDE: 00:08
HASTA: 00:10
FADE DOWN
DESDE: 00:11
HASTA: 00:32
SUBE
DESDE: 00:33
HASTA: 00:37

LOCUTOR 2: JOSÉ LUIS

SIGUE LOC. 2

La Universidad Central de Venezuela

presentó...

Equilibrio Vital

Un espacio dedicado a la Medicina

Tradicional China

Trabajaron para ustedes

En la Producción y Guión: Paula Rodríguez

y Yohana Silvera

En la Locución: Andrés Carmona y Miguel

Ángel Vázquez

En los controles: Zeus Grafe

1.9. Costo estimado de producción

Recursos humanos

- Honorarios del productor: por investigación, guionización, musicalización y producción general: 80.000 Bs. X 3 micros = 240.000 Bs.
- Honorarios del locutor: trabajo gratuito
- Honorarios del operador: 13.000 Bs. X 6 horas= 78.000 Bs.

SUB-TOTAL

318.000 Bs.

Recursos materiales

- Estudio de grabación: 30.000 Bs. x 6 horas = 180.000 Bs.
- 6 Cds vírgenes: 1.500 Bs. X 6 = 9.000 Bs.
- 3 Cds de música china original: 40.000X 3 = 120.000 Bs.
- 2 Cd de efectos: 5.000 Bs. X 2 = 10.000 Bs.
- 1 Mini Disc: 12.000 Bs.

SUB-TOTAL

331.000 Bs.

TOTAL

649.000 Bs.

(FIN PROYECTO)

CONCLUSIÓN

La Medicina Tradicional China, la cual existe hace aproximadamente más de 4000 años, es un conjunto de prácticas médicas tradicionales desarrolladas en el país asiático a lo largo de su evolución cultural milenaria. Ésta se basa en la observación de los fenómenos naturales y sostiene que el hombre está en estrecha relación con los cambios del medio ambiente que lo rodea y que su salud es el resultado del flujo de energía. El Qi o aliento vital, es la energía presente en todos los seres vivos, que circula por los canales llamados meridianos, los cuales están conectados entre sí y forman una red. Cuando se bloquean estos canales y el equilibrio entre el Yin y el Yang se altera, aparece la enfermedad.

La Medicina Tradicional China, con el pasar de los tiempos, ha tenido apertura en otros países. En Venezuela, por ejemplo, cada día se están estableciendo mayor número de centros e institutos en los cuales se aplican las terapias tradicionales chinas y se instruyen a las personas que deseen incursionar en esta medicina.

Las entrevistas realizadas en los 10 centros e institutos de Medicina Tradicional China, las cuales fueron aplicadas tanto a especialistas como a pacientes, arrojaron como resultado que las terapias de mayor práctica en Venezuela son la acupuntura, la moxibustión y las ventosas.

La acupuntura es una técnica que consiste en la inserción de agujas en el cuerpo, con el objetivo de restaurar la salud y el bienestar en el paciente. En la moxibustión se aplica calor en varias partes del cuerpo para restablecer y equilibrar el flujo energético del organismo. Las ventosas son unos vasos de vidrio redondos con fuego, que son colocados sobre la zona a tratar, produciendo aspiración por vacío, con el objetivo de activar la circulación de la sangre y la energía vital.

Desde 1970, con la creación del Instituto de Medicina Natural de Venezuela, la primera escuela de acupuntura en el país, hasta nuestros días, se ha incrementado el interés por el estudio de la Medicina Tradicional China y estos centros de enseñanza se mantienen a la vanguardia de las nuevas corrientes y teorías que surgen con la investigación de esta medicina.

En este sentido, se evidencia la influencia que ha tenido la corriente bioenergética en los centros de estudio de la MTC en Venezuela. Los terapeutas están interesados en el estudio científico de esta medicina oriental. Aunque, en algunos casos el contenido filosófico continúa presente, el interés por las implicaciones químicas, biológicas y físicas que tienen estas terapias en el organismo es cada vez mayor.

Asimismo, este interés por profundizar en la Medicina Tradicional China también se observa en las universidades, donde se forman médicos integrales con una visión holística del ser humano y donde las terapias alternativas son tema de profundización a través de la creación de diplomados o

carreras que aunque aún no se están impartiendo, ya son parte de proyectos tangibles.

Por ejemplo, en las universidades se están realizando jornadas de discusión y servicios. La Universidad de Yacambú (Barquisimeto) impartirá un Diplomado en Salud Pública y Terapias Complementarias, la Universidad Nacional Experimental de las Fuerzas Armada (UNEFA) también está analizando la enseñanza de terapias complementarias, con el objetivo de entregar títulos de Técnico Superior Universitario y Licenciatura.

No obstante, a pesar de este interés por el estudio y aplicación de las terapias complementarias, aún no existe una ley propia para que se regulen y se establezca que tipo de formación es la adecuada para que un terapeuta pueda ejercer la aplicación de estos tratamientos.

La creación de la Comisión Nacional de Terapias Complementarias, ente adscrito al Ministerio del Poder Popular para la Salud, es la encargada de la regulación y estudio de las medicinas complementarias en el país pero, son pocos los logros que ha obtenido y en materia legislativa su trabajo es inexistente.

Es evidente, que hay diversos actores interesados en la aplicación y enseñanza de estas terapias, razón por lo cual se hace necesario la regulación por parte del Estado, como precisamente lo explica el Reglamento Interno de la Conatec.

Algunos especialistas en Medicina Tradicional China coinciden en que están inconformes con la cobertura que esta medicina alternativa ha recibido por parte de los medios de comunicación y esta es la razón principal de que sea catalogada por muchos como una medicina esotérica y poco profesional.

Sin embargo, en Venezuela, la MTC está siendo empleada y estudiada cada día más, dando como resultado el incremento del número de pacientes, por esta razón es necesaria la difusión de la misma, con el objetivo de que la sociedad en general esté informada y sepa claramente en qué consiste verdaderamente esta medicina milenaria, la cual puede ayudar a nuestro bienestar y equilibrio vital.

GLOSARIO

Acupuntura: Método de producir analgesia o alterar la función de un sistema corporal mediante la inserción de finas agujas en puntos específicos de la superficie cutánea situados a lo largo de una serie de líneas o canales denominados meridianos.

Agujas de acupuntura: Instrumento metálico punzante, de cuerpo delgado, macizo, con punta fina, formada por dos partes principales, el mango y el cuerpo, con características de flexibilidad y electroconductibilidad. El metal utilizado debe ser de acero inoxidable, empleándose también otros metales como oro, plata y cobre.

Alergia: Conjunto de fenómenos de carácter respiratorio, nervioso o eruptivo, debidos a la absorción de sustancias que producen en el organismo una reacción especial de rechazo.

Alopatía: Sistema de terapia médica en el que una enfermedad o un estado anormal se trata creando un medio ambiente antagónico a esa enfermedad o anomalía. Por ejemplo, en caso de infección se administra un antibiótico tóxico

para el germen patógeno, y con el fin de aumentar la síntesis de hemoglobina en la anemia ferropénica se utilizan suplementos de hierro.

Anatomía: Estudio de la estructura, clasificación del cuerpo humano, situación y relaciones de las diferentes partes del cuerpo de animales o plantas.

Aromaterapia: utiliza el aceite esencial de la planta como método terapéutico. Éste se encuentra en unas diminutas glándulas situadas en la superficie exterior de las raíces, tronco, hojas, flores o frutos de la planta, o bien en el interior de estas estructuras. Es una representación concentrada de las propiedades curativas de la planta y algunos autores piensan que contiene su fuerza vital.

Artritis: Cualquier trastorno inflamatorio de las articulaciones caracterizado, principalmente, por dolor e hinchazón.

Auriculopuntura: Utiliza exclusivamente la estimulación de los puntos ubicados en el pabellón auricular, basándose en la distribución somatotópica de los órganos en este. Se aplica agujas, semillas e imanes.

Biodanza: Sistema de integración y desarrollo humano que a través de la danza permite conectarnos con la salud, la alegría y las ganas de vivir. Fue creada en 1967 por Rolando Toro Araneda, psicólogo, antropólogo y poeta, fue

nominado para el premio Nóbel de la paz por su teoría Educación Biocéntrica. Hay un paradigma fundamental en la Biodanza, que es el principio Biocéntrico, es decir la conexión inmediata con las leyes que conservan y permiten la evolución de la vida en todas sus expresiones.

Bioenergética: Creada por Alexander Lowen. Sostiene que los seres humanos no son sólo un cuerpo material, sino un sistema de energías sutiles que se manifiesta a través de sus aspectos mental, emocional, físico y espiritual, que al alterarse dan pie a malestares diverso.

Biología Molecular: Estudio de la vida a un nivel molecular. Esta área se solapa con otros campos de la Biología y la Química, particularmente la Genética y Bioquímica. Conciernen principalmente al entendimiento de las interacciones de los diferentes sistemas de la célula, lo que incluye muchísimas relaciones, entre ellas las del ADN con el ARN, la síntesis de proteínas, el metabolismo, y el cómo todas esas interacciones son reguladas para conseguir un afinado funcionamiento de la célula.

Biología: (del griego *bios*, vida, y *logos*, estudio) Es una de las ciencias naturales que tiene como objeto de estudio a los seres vivos y, más específicamente, su origen, su evolución y sus propiedades: génesis, nutrición, morfogénesis, reproducción, patogenicidad, etc.

Bioquímica: Rama de la química que estudia los componentes químicos de los seres vivos, especialmente las proteínas, carbohidratos, lípidos y ácidos nucleicos, además de otras pequeñas moléculas presentes en las células. La bioquímica se basa en el concepto de que todo ser vivo contiene carbono y en general las moléculas biológicas están compuestas principalmente de carbono, hidrógeno, oxígeno, nitrógeno, fósforo y azufre.

Ciencias de la Salud: Disciplina que proporciona los conocimientos adecuados para la prevención de las enfermedades y la promoción de la salud y el bienestar tanto del individuo como de la colectividad. Entraña un conjunto de diferentes disciplinas que están orientadas o se dedican a la salud de seres humanos y animales.

Cromopuntura: Es la terapia que aplica el color en los puntos de Acupuntura, ayudando a reestablecer el equilibrio interno del cuerpo físico.

Cromoterapia: Consiste en utilizar el color para tratar enfermedades físicas y trastornos emocionales. Reúne aportaciones de la psicología, medicina, arte y física. Su teoría explica que los colores tienen la capacidad de calmar, inspirar, excitar, equilibrar o alterar nuestras percepciones, lo cual llevó a considerarlos como instrumentos terapéuticos por sí mismos. Cada color emite unas

vibraciones características que nos llegan de distinta manera y producen efectos diferentes. La cromoterapia utiliza ocho colores que son el rojo, el naranja, el amarillo, el verde, el turquesa, el azul, el violeta y el magenta.

Cuadro clínico: Conjunto de síntomas que presenta un enfermo o caracteriza una enfermedad.

Depresión: Estado emocional patológico caracterizado por sentimientos exagerados de tristeza, melancolía, abatimiento, disminución de la autoestima, vacío y desesperanza que no responden a una causa real explicable. Las manifestaciones son muy variables y van desde una falta ligera de motivación e incapacidad de concentración hasta alteraciones fisiológicas graves de las funciones corporales y pueden corresponder a diferentes síntomas de diversas enfermedades físicas y mentales, un completo síndrome asociado con una enfermedad en particular o un trastorno mental específico.

Diagnóstico clínico: Diagnóstico realizado con la ayuda exclusiva de la historia clínica y la exploración física.

Diagnóstico físico: Proceso diagnóstico que se realiza mediante el estudio de las manifestaciones físicas de la salud y la enfermedad puestos de manifiesto en

la exploración física, con la ayuda de la historia clínica completa y los resultados de diversas pruebas analíticas.

Diagnóstico: Identificación de una enfermedad o trastorno mediante la evaluación científica de sus signos físicos, sus síntomas, su historia clínica, los resultados de las pruebas analíticas y otros procedimientos. Nombre de una enfermedad o trastorno. Entre los distintos tipos de diagnóstico se encuentran el diagnóstico clínico, el diagnóstico diferencial, el diagnóstico físico, etc.

Disnea: Sensación subjetiva de falta de aire.

Dolor: Sensación desagradable causada por una estimulación de carácter nocivo de las terminaciones nerviosas sensoriales. Es un síntoma cardinal de la inflamación y es valorable en el diagnóstico de gran número de trastornos y procesos. Puede ser leve o grave, crónico, agudo, punzante, urente, sordo o vivo, localizado, difuso o irradiado.

Electroacupuntura: Procedimiento mediante el que se envían señales débiles de corriente eléctrica a través de agujas de acupuntura hacia puntos acupunturales.

Enfermedad: (del latín *infirmetas*: no firme, falta de firmeza) Es un proceso y el status consecuente de afección de un ser vivo, caracterizado por una alteración de su estado ontológico de salud.

Estreñimiento: Escasez de deposiciones y dificultad en la expulsión de los excrementos

Estrés: Cualquier agresión emocional, física, social, económica o de otro tipo que exija una respuesta o un cambio por parte del individuo, como por ejemplo la deshidratación que puede condicionar una elevación de la temperatura corporal o la separación de un niño de sus padres que estimula su llanto.

Farmacología: (del griego, *pharmakon*, fármaco, y *logos*, ciencia) Es la ciencia que estudia el origen, las acciones y las propiedades de las sustancias químicas en los organismos vivos.

Fisiología: (del griego *physis*, naturaleza, y *logos*, conocimiento, estudio) Es la ciencia biológica que estudia las funciones de los seres orgánicos. Reúne los principios de las matemáticas, la física y la química, dando sentido a aquellas interacciones de los elementos básicos de un ser vivo con su entorno y explicando el porqué de cada diferente situación en que se puedan encontrar estos elementos.

Fisiopatología: Estudio de los procesos patológicos (enfermedades), físicos y químicos que tienen lugar en los organismos vivos durante la realización de sus funciones vitales. Estudia los mecanismos de producción de las enfermedades en relación a los niveles molecular, subcelular, celular, tisular, orgánico y sistémico o funcional.

Fitoterapia: Consiste en el tratamiento de las enfermedades mediante plantas medicinales, basada en la investigación y la experimentación de sus efectos y propiedades. Existen varios centenares de plantas con acción terapéutica probada y muchas de ellas se encuentran en farmacopeas oficiales.

Flores de Bach: Constan de 38 remedios obtenidos a partir de las flores de determinadas plantas cuyas propiedades curativas fueron descubiertas por un médico galés llamado Edward Bach entre 1926 y 1934.

Hipócrates de Cos: Los historiadores aceptan que Hipócrates existió realmente, que nació cerca del año 460 a.C. en la isla de Cos y era un famoso médico y profesor de medicina. Padre indiscutido de la medicina moderna, su mérito fundamental fue el de desarrollar un sistema racional basado en la observación y la experiencia para el estudio de las enfermedades, cuyas causas atribuía a fenómenos naturales y no a intervenciones de los dioses o a

fenómenos de tipo mágico-religioso. Indudable genio de la medicina naturalista a él se atribuye el conocido Juramento Hipocrático.

Homeopatía: Método de tratamiento basado en la teoría de que lo que ha causado la enfermedad es capaz de proporcionar la curación. Esta idea fue formulada a finales del siglo XVIII por el doctor Samuel Hahnemann, quien mantenía que, mientras las dosis elevadas de un fármaco provocan síntomas morbosos, las dosis moderadas calman esos síntomas; por tanto, algunas manifestaciones de enfermedad se pueden tratar con cantidades muy pequeñas de medicamentos. En la práctica los homeópatas diluyen los fármacos en lactosa en proporciones de 1 a 10 para conseguir la dosis mínima capaz de controlar los síntomas y sólo prescriben un medicamento cada vez.

Homeopuntura: Terapia que utiliza la medicación homeopática junto con la acupuntura, mediante la aplicación de pápulas homeopáticas en los puntos acupunturales. También es denominado Homeosiniatría o Biopuntura.

Infección: Enfermedad producida por la invasión de un germen (bacteria, virus, hongo, etc.), a un organismo superior. Como consecuencia de la misma, suelen producirse alteraciones en la estructura o funcionamiento de los tejidos comprometidos, ocasionando fiebre, decaimiento general, y un sinnúmero de

síntomas que dependen del tipo de germen y de la reacción inmunológica ante el mismo.

Inmunidad: Capacidad de un individuo para defenderse ante una agresión bacteriana, viral, o ante cualquier tejido anormal (tumores, injertos, etc.)

Láserpuntura: Es el uso de rayos láser de baja frecuencia, para estimular puntos acupunturales. De preferencia usada en niños.

Lumbalgia: Dolor localizado o referido a la parte inferior de la columna vertebral y producido por un estiramiento muscular o por algún trastorno como la osteoartritis, espondilitis anquilosante, ciertas neoplasias o una hernia de disco. La lumbalgia es un síntoma frecuente que suele asociarse con vicios posturales, obesidad, relajación de los músculos abdominales o permanencia durante largos períodos de tiempo en posición de sentado.

Masaje: Método terapéutico que consiste en la manipulación manual de los tejidos blandos del cuerpo, como son los músculos, el tejido conectivo, tendones, ligamentos y articulaciones.

Medicina Alternativa: Conjunto diverso de sistemas, prácticas y productos médicos y de atención de la salud que se utilizan en vez de la medicina convencional y no se consideran actualmente parte de ella.

Medicina Ayurveda: Tipo de medicina que significa “ciencia de vida”. Nació en la India, hace más de 5000 años, de la antigua cultura de los Vedas. Presta gran atención a la prevención y al mantenimiento de la salud mediante el equilibrio en la propia vida, el uso de un pensamiento constructivo, una dieta sana y las plantas medicinales. Su objetivo es lograr este equilibrio entre cuerpo, mente y conciencia de acuerdo con la constitución de cada uno. Muchos factores, tanto externos como internos, pueden alterar este equilibrio, produciendo cambios en la constitución que dan lugar a enfermedad.

Medicina Biológica: Conjunto de técnicas de diagnóstico y de medidas orientadas a la prevención y tratamiento de las enfermedades, empleando recursos que refuerzan la tendencia autocurativa de la naturaleza propia del ser humano.

Medicina Complementaria: Sistemas, prácticas y productos médicos de salud que se usan conjuntamente con la medicina convencional pero no se consideran actualmente parte de ella.

Medicina Cuántica: Técnica Bioenergética que estudia profundamente la anatomía energética del ser humano, para conocer el verdadero origen de las enfermedades. Se fundamenta en la Física Cuántica, que estudia el comportamiento de las partículas subatómicas, descubiertas por "Richard Feynmann", Premio Nobel de Física en el año de 1965.

Medicina hipocrática: Se describe el cuerpo humano como una asociación de los cuatro humores: flema (agua), bilis amarilla (fuego), bilis negra (tierra), y sangre (aire). La enfermedad se desarrolla por una pérdida del equilibrio de estos humores. El mantenimiento de la salud se efectúa a través de la dieta y la higiene. Estas ideas persisten durante la Edad Media y el Renacimiento.

Medicina natural: contempla un conjunto de técnicas de diagnóstico y de tratamiento caracterizado por: Considerar al enfermo globalmente. Evitar tratamientos tóxico-agresivos Utilizar remedios naturales. Tratar al enfermo, no a la enfermedad.

Medicina preventiva: Parte de la medicina encargada de la prevención de las enfermedades basada en un conjunto de actuaciones y consejos médicos.

Medicina Tradicional China: Prácticas médicas tradicionales desarrolladas en China a lo largo de su evolución cultural milenaria. Los principales

fundamentos teóricos médicos de la MCT incluyen los cinco elementos y el yin-yang. Según esta medicina la enfermedad ocurre cuando se altera el flujo del Qi y se produce un desequilibrio del yin y el yang.

Medicina Tradicional: Comprende la suma de todos los conocimientos y prácticas que pueden ser explicados o no, empleadas en la prevención, diagnóstico y eliminación de desbalances físicos, mentales o sociales, obtenidas exclusivamente sobre la experiencia práctica y observación transmitidas de generación a generación, de forma oral o escrita.

Medicina: Arte y ciencia del diagnóstico, tratamiento y prevención de las enfermedades y del mantenimiento de la salud.

Meridianos: Canales específicos interconectados a través de los cuales, según la Medicina Tradicional China, circula la energía vital del cuerpo, Qi.

Microsistemas: zonas del cuerpo humano que se utilizan para fines diagnósticos y terapéuticos, mediante la estimulación por diversos medios de puntos específicos. Se les conoce también como sistemas reflexoterápicos.

Migraña: Dolor de cabeza intenso y recurrente, por lo general en un lado de la cabeza, que suele ir acompañado de náuseas y fotofobia.

Moxa: al material cottonoso obtenido de moler las hojas de la *Artemisa vulgaris* que se utiliza para la elaboración de cilindros o conos que al quemarse producen un calor uniforme, sin chispas y de combustión relativamente lenta, empleada con fines terapéuticos.

Moxibustión: Método utilizado para producir analgesia o alterar la función de un sistema corporal mediante la ignición de hierbas, madera de ajeno u otros materiales de combustión lenta, que se mantiene lo más cerca posible de la piel sin causar dolor ni quemaduras. También se usa en conjunción con la acupuntura.

Neuralgia del Nervio Trigésimal: dolor del nervio ubicado en el rostro.

Neuralgia: Dolor agudo y continuo a lo largo de un nervio y de sus ramificaciones.

Neuropatía: Enfermedad que afecta a uno (mononeuropatía) o a varios nervios (polineuropatía). Sus síntomas dependen de la localización y el tipo de nervio comprometido, pudiendo ser motores (debilidad muscular,) o sensitivos (disminución de la sensibilidad, dolor). Entre sus causas figuran ciertos tóxicos, trastornos metabólicos, infecciones, enfermedades degenerativas, etc.

Noxa: Cualquier elemento del medio ambiente que actúa sobre el organismo afectando su salud. Es cualquier agente etiológico o biológico que un organismo no reconoce como propio. Ejemplos de noxas en el organismo humano son los virus y ciertos parásitos y bacterias.

Obesidad: Aumento anormal en la proporción de células grasas en el tejido subcutáneo del organismo. Puede ser exógena o endógena.

Patología: (del griego *paethothos*, estudio logos del sufrimiento o daño) Parte de la medicina encargada del estudio de las enfermedades en su más amplio sentido, es decir, como procesos o estados anormales de causas conocidas o desconocidas.

Puntos de acupuntura: Áreas pequeñas, específicas, distribuidas en la superficie corporal, que desde el punto de vista eléctrico, presentan mayor conductividad que la piel circundante y son utilizados con fines diagnósticos y terapéuticos en acupuntura.

Qi: De acuerdo a la Medicina Tradicional China, el Qi es una energía que fluye libremente por la naturaleza, y la interrupción de su libre flujo en el cuerpo es la base de los trastornos físicos y psicológicos.

Qigong: Combinación de dos conceptos: Qi es la energía vital que recorre el cuerpo y cuyo equilibrio es responsable del mantenimiento de la salud física y emocional. Gong es la habilidad o capacidad para cultivar la autodisciplina y el logro. Por tanto, el arte del Qigong consiste en meditación, relajación, movimiento físico, integración cuerpo-mente y ejercicios respiratorios.

Química: (del griego *khemeia* que significa alquimia) es la Ciencia Natural que estudia la materia, su estructura, propiedades y transformación a nivel atómico, molecular y macromolecular.

Quiropraxia: Técnica terapéutica que se centra en la prevención y tratamiento de procesos a través de la manipulación de la columna vertebral y las articulaciones con el fin de reestablecer su integridad estructural. Se utiliza para corregir las dolencias del aparato locomotor (huesos, articulaciones y músculos) a través de técnicas manuales específicas que pueden aplicarse en cualquier zona del cuerpo.

Reflexología: Rama de la medicina alternativa que a través de presión y masaje en las terminaciones nerviosas de pies, manos u otras partes del cuerpo estimula o relaja órganos y glándulas para lograr un estado de bienestar.

Salud pública: Ciencia y el arte de organizar y dirigir los esfuerzos colectivos destinados a proteger, promover y restaurar la salud de los habitantes de una comunidad.

Salud: Estado de completo bienestar físico, mental y social, y no solamente la ausencia de afecciones o enfermedades.

Sesión: Acto realizado entre un médico o, terapeuta bajo la responsabilidad de un médico, y un paciente ambulatorio con fines de diagnóstico y tratamiento.

Síndrome de Menier: Es una enfermedad del oído interno caracterizada principalmente por vértigo, que se suele manifestar acompañada de y náuseas.

Síndrome: Conjunto de signos y síntomas que se encuentran asociados a una entidad conocida o no.

Síntoma: Fenómeno que revela la existencia de una enfermedad. Por ejemplo, la fiebre suele ser síntoma de infección.

Sinusitis: Inflamación de la mucosa de los senos del cráneo que comunican con la nariz.

Sistema nervioso: Red de tejidos altamente especializada, que tiene como componente principal a las neuronas, células que se encuentran conectadas entre sí de manera compleja y que tienen la propiedad de conducir una gran variedad de estímulos, usando señales electroquímicas (Sinapsis), dentro del tejido nervioso y desde y hacia la mayoría del resto de tejidos, coordinando así múltiples funciones en el organismo.

Sistema orgánico: Conjunto de órganos y estructuras análogas que trabajan juntos para cumplir alguna función en el ser vivo. Los sistemas son un nivel de organización biológico, entre el nivel de órgano y el de aparato, que está constituido por la concurrencia funcional de varios sistemas.

Tai Chi: Forma de Qigong. Consiste generalmente en 108 movimientos separados que se conectan entre ellos siguiendo un orden específico. Existen varios tipos de Tai Chi, que incluyen: el estilo Yang, el estilo Chen, el estilo Wu, entre otros. La práctica del Tai Chi fomenta la salud y tiene efectos terapéuticos tanto a nivel físico como emocional. El flujo de energía vital del cuerpo se ve equilibrado y se mejora la llegada de oxígeno y nutrientes a los tejidos del cuerpo, aumenta la capacidad del sistema linfático para eliminar los productos de desecho del metabolismo, se refuerza el sistema inmunitario.

Tao: Energía universal o energía vital que invade absolutamente todo y da forma a todo lo existente, permitiendo la presencia del mundo material. Por este motivo, todo lo real, incluyendo al ser humano, es una unidad, y la separación e individualidad son tan sólo ilusiones. El Tao tiene dos manifestaciones, Yin y Yang.

Terapia Neural: Aplicación subcutánea de pequeñas dosis de anestésicos que permite el tratamiento de numerosas dolencias y reestablece la capacidad del organismo para hacer frente a agentes infecciosos y sustancias nocivas.

Tratado: Género literario perteneciente a la didáctica, que consiste en una exposición integral, objetiva y ordenada de conocimientos sobre una cuestión o tema concreto; para ello adopta una estructura en progresivas subdivisiones denominadas apartados. Se dirige a un público especializado que desea profundizar en una materia, lleno de precisiones de todo tipo, definiciones, datos y fechas.

Tratamiento medicinal: Terapéutica de algunas enfermedades que se basa fundamentalmente en la administración de agentes farmacológicos.

Tuina: es una modalidad terapéutica de masaje chino, utilizada en China desde hace unos 2000 años. Se basa en la teoría de la Medicina Tradicional China, y el flujo de Qi a través de los meridianos. Mediante el masaje y técnicas de

manipulación, se intenta establecer un flujo de Qi más equilibrado y armonioso, que promueva la salud y la curación de enfermedades.

Ventosas: Son vasos que aspiran las secreciones del cuerpo por aspiración, es decir, a través de la presión negativa del aire sobre la piel. Las ventosas utilizadas en Oriente eran de bambú, pero también se han utilizado ventosas de cristal, cerámica, incluso actualmente de plástico. Se pueden aplicar con calor, pero este tratamiento requiere cuidado y experiencia para no quemar al paciente y producir su efecto adecuado. El efecto del calor se conjuga con el de succión, abre los poros, incrementa la circulación, saca los fluidos estancados.

Vértigo: alucinación en la percepción del movimiento. El paciente siente que las cosas dan vueltas alrededor suyo o es él quien gira alrededor de las cosas.

Yin-yang: Manifestaciones del Tao. Energías dinámicas, que se mueven y se transforman, mediante un dinamismo entre ambos de complementariedad y de alternancia.

ANEXO 1

GACETA OFICIAL DE LA REPÚBLICA
BOLIVARIANA DE VENEZUELA

Martes 6 de febrero de 2001

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

MINISTERIO DE SALUD Y DESARROLLO SOCIAL

NUMERO 032

DE 02 DE FEBRERO

DE 2001 190° Y 141°

Por disposición del ciudadano Presidente de la República y de conformidad con lo previsto en los artículos 84 y 85 de la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela; artículos 37 ordinal 8° y 46 del Decreto con Rango y Fuerza de la Ley Orgánica de la Administración Central en concordancia con el artículo 5° de la Ley Orgánica de Salud,

CONSIDERANDO

Que la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela reconoce a las Terapias Complementarias junto a la medicina tradicional indígena e igualmente, ofrece un soporte adicional para su aplicación.

CONSIDERANDO

Que es deber indeclinable del Estado Venezolano garantizar la calidad del servicio de salud, por lo que se hace necesaria la normatización, regulación y supervisión de la práctica, enseñanza e investigación de las Terapias Complementarias por parte del Estado,

CONSIDERANDO

Que es deber indeclinable del Estado Venezolano garantizar la calidad del servicio de salud y con ello la aplicación de las Terapias Complementarias, por lo que se hace necesaria la normatización, regulación y supervisión de las mismas por parte del Estado,

CONSIDERANO

Que las Terapias Complementarias científicamente validas e integradas armónica y progresivamente a los sistemas de salud, enriquecen, sin entrar en contradicción, las opciones diagnósticas y terapéuticas para atender los problemas de esta índole en la población,

CONSIDERANDO

Que existe un incremento permanente del número de personas que acuden a la consulta de Terapias Complementarias, aunado a un alto interés de los medios de comunicación y a las frecuentes peticiones que realizan las comunidades organizadas para que el Estado les suministre tales opciones terapéuticas,

CONSIDERANDO

Que existen recomendaciones realizadas por la Organización Mundial de la Salud (OMS) desde la Asamblea Mundial de Alma (ATA) (1978) y de otras asambleas mundiales y eventos específicos dedicados a este tópico, publicadas a través de diversos documentos de la OMS, en los cuales se reconoce la medicina tradicional y las terapias complementarias, por su “importante contribución a la provisión de cuidados esenciales para la salud” (W1HA 44.34, 1991) y en los que además se alerta acerca de la “precaución que debe tenerse en cuenta a lo referente a la seguridad, eficacia e indicación de la aplicación” de estas terapias (WHOTRM/96.1),

CONSIDERANDO

Que Venezuela es el cuarto país en el mundo con mayor diversidad de flora medicinal y por ello, debemos cuidar y estimular la investigación y el desarrollo de este rubro por el inmenso potencial que significa para el progreso de la nación

CONSIDERANDO

Que en el país se han venido difundiendo diversos cursos sobre las Terapias Complementarias sin control académico, en virtud de la inexistencia de regulación o supervisión de estas prácticas por parte de instituciones públicas del sector salud,

CONSIDERANDO

Que las Terapias Complementarias, entre las que se destacan: acupuntura, fitoterapia, terapia neural, medicina natural, ayurvédica, homeopatía, medicina manual y auriculoterapia son impartidas a nivel de pregrado y postgrado en facultades de Ciencias de la Salud en diversos países, tanto desarrollados como en vías de desarrollo,

CONSIDERANDO

Que en el país se ha producido un preocupante incremento del ejercicio ilegal de la medicina a través de la práctica Terapias Complementarias por parte de personas sin formación médica, con el consiguiente riesgo para la salud de la población,

CONSIDERANDO

Que en el país se ha venido extendiendo de manera preocupante el ejercicio ilegal de la actividad farmacéutica mediante la elaboración de medicamentos naturales, homeopáticos y de otra índole, sin los controles que garanticen la observancia de la farmacopea y de las buenas prácticas de manufactura, con los consiguientes riesgos para la salud colectiva,

CONSIDERANDO

Que es necesario mejorar la información que recibe el personal médico para interpretar los efectos reales que sobre la salud tiene la práctica de las Terapias Complementarias,

CONSIDERANDO

Que cada vez un mayor número de profesionales de la medicina, de un modo parcial o total, basan su práctica en las Terapias Complementarias; se organizan eventos científicos sobre el tema y además, instituciones educativas oficiales imparten cursos sobre estos tópicos.

RESUELVE:

ARTÍCULO 1º: Se crea la Comisión Nacional de Terapias Complementarias (CONATEC), con carácter permanente, cuyo objetivo será asesorar al Ministerio de salud y Desarrollo Social en el análisis, revisión, elaboración de normas, implementación y evaluación en el área de las Terapias Complementarias, así como en la regulación y vigilancia de la buena práctica, la enseñanza y la investigación en este campo.

ARTÍCULO 2º: La Comisión Nacional de Terapias Complementarias (CONATEC), será coordinada por el Ministro de Salud y Desarrollo Social o por quien éste delegue como su representante, y estará conformada por un representante de la Dirección General de Salud Ambiental y Controlaría Sanitaria, uno de la Dirección General de Salud poblacional, un representante de la Academia Nacional de Medicina y tres expertos en Terapias Complementarias designados por el Despacho del Ministro de Salud y Desarrollo Social, de acuerdo a un perfil referido a la formación, experiencia, reconocimientos, membresía en organismos e instituciones tanto públicas como privadas, investigaciones, publicaciones, participación en eventos científicos, y experiencia docente y formativa en lo relativo al área objeto de esta Comisión, todo ello tanto en el ámbito nacional como internacional.

ARTÍCULO 3º: La Comisión contará con la asesoría de un Consejo Consultivo, integrado entre otros, por un representante de los siguientes organismos: Ministerio de Salud y Desarrollo Social; Academia Nacional de Medicina; Federación Médica Venezolana; Federación Venezolana de Bionalistas; Colegio nacional de Odontólogos; Federación Venezolana de Enfermeras; Ministerio de Ciencia y Tecnología; AVEFAM; Consejo Nacional de Salud; Instituto Nacional de Higiene “Rafael Rangel”; Instituto Nacional de Nutrición; Ministerio de Educación, Cultura y Deportes; Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales; Sanidad Militar; Federación Venezolana de Farmacéuticos; Federación de Médicos Veterinarios; Red de Sociedades Científicas Médicas de Venezuela y de las Sociedades Científicas de Terapias Complementarias.

ARTÍCULO 4º: La Comisión se instalará dentro de los diez (10) días hábiles contados a partir de la fecha de publicación de la presente Resolución en Gaceta Oficial, y dentro de los treinta (30) días siguientes a esta fecha, conformará la nominación del Consejo Consultivo y elaborará los Reglamentos respectivos.

ARTÍCULO 5º: La Comisión se encargará de crear e implantar el programa de las Terapias Complementarias que ya estén validadas en el sistema de atención integral de salud, bajo una concepción holística e integrativa.

ARTÍCULO 6º: El Ministerio de Salud y Desarrollo Social propiciará y apoyará acciones, conjuntamente con las universidades, tendentes a la formación de recursos humanos de alto nivel en Terapias Complementarias, que garanticen un adecuado manejo de las mismas en los diversos niveles de su uso, tanto en la atención en salud, como en la investigación y la docencia.

ARTÍCULO 7º: El Ministerio de Salud y Desarrollo Social estimulará prioritariamente la investigación científica y creará un banco de datos que permita la expansión, evaluación y seguimiento de las actividades en el área de las Terapias Complementarias.

ARTÍCULO 8º: Las dependencias del Sistema Nacional de Salud podrán ser utilizadas para la práctica de las Terapias Complementarias, tanto para fines de atención como de investigación y/o docencia siempre que esta actividad sea realizada por personas debidamente calificadas para tal función y se hagan en coordinación con las demás actividades del centro a utilizar.

ARTÍCULO 9º: Lo previsto en los artículos 5º, 6º y 7º será implantado de un modo progresivo e inexorable y debidamente reglamentado.

ARTÍCULO 10º: La Comisión asesorará al Ministerio de Salud Y Desarrollo Social para:

- a) Reglamentar, acreditar y supervisar la práctica, enseñanza e investigación de las Terapias Complementarias en el país.
- b) Certificar a los profesionales que ejercen las Terapias Complementarias en el país.
- c) Regular y validar el registro y control de medicamentos herbarios, productos naturales y afines.
- d) Crear y/o desarrollar núcleos regionales de Terapias Complementarias, como centros de referencia asistencial, de docencia e investigación.
- e) Gestionar ante Organismos, Agencias de Cooperación y otras instituciones, el financiamiento para apoyar la ejecución de los programas planteados a escala regional y nacional.
- f) Celebrar congresos nacionales e internacionales que fortalezcan el desarrollo adecuado de las Terapias Complementarias en el país.

ARTÍCULO 11: La Comisión apoyará al Ministerio de Salud y Desarrollo Social para:

- a) Analizar la literatura médica indexada, así como la documentación sobre las Terapias Complementarias que se produzca tanto nacional como internacionalmente, a fin de seleccionar lo útil, lo práctico y lo aplicable.
- b) Estudiar y evaluar continuamente la situación de las Terapias Complementarias en Venezuela.
- c) Seleccionar y divulgar a la población, información científica sobre las Terapias Complementarias, como opción terapéutica.

ARTÍCULO 12: Todo lo no previsto en la presente Resolución será resuelto por el Ministro de Salud y Desarrollo Social conjuntamente con la Comisión.

ARTÍCULO 13: Se deroga la Resolución N° SG-122-98 de fecha 5 de mayo de 1998, publicada en Gaceta Oficial N° 36.452 del 13 de mayo de 1998, así como todas aquellas normas de igual o menor rango que colidan con la presente Resolución.

ARTÍCULO 14: La presente Resolución entrará en vigencia a partir de su publicación en la Gaceta Oficial de la Republica Bolivariana de Venezuela.

Comuníquese y Publíquese,

GILBERTO RODRÍGUEZ OCHOA
Ministro de salud y Desarrollo Social

ANEXO 2

GACETA OFICIAL DE LA REPÚBLICA
BOLIVARIANA DE VENEZUELA
Nº 5560 Extraordinario

miércoles 21 de noviembre de 2001

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

MINISTERIO DE SALUD Y DESARROLLO SOCIAL

NUMERO 793

DE 09 DE NOVIEMBRE
191° Y 142°

DE 2001

REGLAMENTO INTERNO DEL FUNCIONAMIENTO DE LA COMISIÓN NACIONAL DE TERAPIAS COMPLEMENTARIAS (CONATEC)

Por disposición del ciudadano Presidente de la República y de conformidad con lo previsto en los artículos 84, 85 y 122 de la Constitución de la República Bolivariana de Venezuela, artículos 37 numeral 8° y 46 del Decreto con Rango y Fuerza de Ley Orgánica de la Administración Central, en concordancia con el artículo 5° de la Ley Orgánica de Salud y artículo 4° de la Resolución Nº 032 del 02 de febrero de 2001.

RESUELVE:

Dictar el siguiente,

Reglamento Interno de la Comisión Nacional de Terapias Complementarias (CONATEC).

DEFINICIÓN

ARTÍCULO 1º: a los efectos de este Reglamento se entiende por Terapias Complementarias las artes, ciencias y tradiciones aplicadas en los diferentes cuidados de salud y/o prácticas médicas, orientadas a estimular los mecanismos regulatorios y curativos propios del ser humano, la promoción de la salud, prevención, diagnóstico, restitución y rehabilitación de daños, que considera al ser humano como un todo, incluyendo el aspecto físico, mental, emocional, espiritual y ambiental para fomentar modos y estilos de vida saludables.

DE LA CONFORMACIÓN

ARTÍCULO 2º: Integran la Comisión Nacional de Terapias Complementarias (CONATEC) el Ministro (a) de Salud y Desarrollo Social o la persona designada por su representante; un (1) representante de la Dirección de Educación e Investigación; un (1) representante de la Dirección de Salud Ambiental y Controlaría Sanitaria; un (1) Representante de la Dirección General de Salud poblacional; un (1) representante de la Academia Nacional de Medicina, y tres (03) expertos en Terapias Complementarias designados por el Despacho del Ministro (a) de Salud y Desarrollo Social.

ARTÍCULO 3º: El Consejo Consultivo está integrado por un (1) representante de cada uno de los siguientes organismos: Ministerio de Salud y Desarrollo Social; Instituto Nacional de Higiene “Rafael Rangel”; Instituto Nacional de Nutrición; Ministerio de Educación, Cultura y Deportes; Ministerio de Ciencia y Tecnología; Ministerio del Ambiente y de los Recursos Naturales; Sanidad Militar; Academia Nacional de Medicina; Federación Médica Venezolana; Federación Venezolana de Bionalistas; Colegio Nacional de Odontólogos; Federación Venezolana de Enfermeras; Asociación Venezolana de Facultades de Medicina (AVEFAM); Consejo Nacional de Salud; Federación Venezolana de Farmacéuticos; Federación de Médicos Veterinarios; Red de Sociedades Científicas Médicas de Venezuela; Sociedades Científicas de Terapias Complementarias y otros organismos públicos o de la sociedad civil que dadas sus competencias pueden ser incluidas previo aval de la CONATEC.

DE LAS FUNCIONES

ARTÍCULO 4º: La Comisión Nacional de Terapias Complementarias tendrá dentro de sus funciones, asesorar al Ministerio de Salud y Desarrollo Social en:

- 1.- El análisis, revisión, elaboración de normas, pautas y procedimientos en la implementación y evaluación dentro del área de las Terapias Complementarias.
- 2.- La reglamentación, acreditación y supervisión de la formación, la práctica e investigación de las terapias complementarias en el país.
- 3.- La reglamentación, acreditación y supervisión de los servicios de salud, tanto del sistema público como de los servicios privados en el ámbito nacional donde se vayan a implementar las terapias complementarias, bajo una concepción holística e integral.

4.- La certificación y recertificación de los profesionales y terapeutas que ejercen las terapias complementarias en el país.

5.- La reglamentación, registro y control de medicamentos herbarios, productos naturales y afines.

6.- La celebración de convenios nacionales e internacionales de cooperación técnica, que fortalezcan el desarrollo adecuado de las terapias complementarias en el país.

DE LAS ATRIBUCIONES

ARTÍCULO 5º: La Comisión Nacional de Terapias Complementarias tendrá atribuciones para:

1.- Definir los criterios técnicos y procedimientos que deben seguirse para la implantación de las Terapias Complementarias en el Sistema Público Nacional de Salud.

2.- Crear las Comisiones Estadales de Terapias Complementarias en todo el territorio nacional.

3.- Designar a las personas, instituciones del sector público y de la sociedad civil que integran el Consejo Nacional.

4.- Definir el perfil de los representantes del Consejo Consultivo y equipos de trabajo.

5.- Crear equipos de trabajo coordinados por un integrante de la Comisión para las áreas de formación, investigación, presentación de servicios, medicamentos, acreditación y certificación, comunicación y divulgación a fin de fortalecer las acciones de la Comisión.

6.- Crear un sistema de información que garantice el monitoreo y seguimiento de la implantación de las Terapias Complementarias en los servicios de salud públicos y privados a nivel nacional.

7.- Recopilar permanentemente información sobre aspectos relevantes de las Terapias Complementarias en los servicios de salud públicos y privados a nivel nacional.

8.- Convocar a personas o instituciones públicas o de la sociedad civil a las reuniones de trabajo para tratar asuntos concernientes a las funciones y atribuciones de la Comisión.

9.- Elaborar el Plan de Trabajo de la Comisión.

DE LAS CONVOCATORIAS

ARTÍCULO 6º: Los representantes del Consejo Consultivo serán convocados por el Coordinador de la Comisión semestralmente a reuniones ordinarias, las reuniones extraordinarias se llevarán a cabo las veces que estime necesario, por escrito o telefónicamente con cuarenta y ocho (48) horas de anticipación a la celebración de la reunión objeto de la convocatoria, dando a conocer los puntos a considerar en la agenda.

ARTÍCULO 7º: La Comisión podrá convocar por escrito o telefónicamente a personas o instituciones públicas, privadas, o de la sociedad civil a participar con derecho a voz en reuniones ordinarias y extraordinarias, cuando la agenda a discutir así lo amerite.

DE LAS REUNIONES

ARTÍCULO 8º: La Comisión se reunirá ordinariamente cada quince (15) días, los días miércoles en el horario comprendido de 8:30 a.m. a 10:30 a.m. en la sede designada por el Ministerio de Salud y Desarrollo Social y se reunirá extraordinariamente las veces que se estime necesario por convocatoria del Coordinador, por escrito o vía telefónica con cuarenta y ocho (48) horas de antelación, dando a conocer la agenda a tratar.

ARTÍCULO 9º: Las reuniones ordinarias se realizarán bajo la conducción y moderación del Coordinador o en su defecto uno de los integrantes de la Comisión, designado por la mayoría de los presentes con agenda previa de trabajo.

ARTÍCULO 10: En cada reunión se nombrará un secretario de actas, quien tendrá la responsabilidad de redactar la Minuta de la reunión con los temas más relevantes, destacando acuerdos, conclusiones y recomendaciones. Dicha Minuta, será leída en la siguiente reunión, siendo firmada por los integrantes de la Comisión una vez probada.

DE LAS DECISIONES

ARTÍCULO 11: Las decisiones de la Comisión se tomarán por consenso, y cuando éste no sea posible se efectuará una votación considerando la mayoría calificada de dos tercios de sus integrantes.

ARTÍCULO 12: Las decisiones que se tomen en el seno de la Comisión serán de dos (2) tipos, una que atañe a las funciones y otras a las atribuciones.

ARTÍCULO 13: Las decisiones que atañen a las funciones serán presentadas en el lapso de cinco (5) días hábiles, mediante informe dirigido al Despacho del Ministro (a), para su aprobación y ejecución.

ARTÍCULO 14: Las acciones derivadas de las decisiones referentes a las atribuciones son competencia de los integrantes de la Comisión y deben ser desarrolladas en el lapso preestablecido.

DE LOS EQUIPOS DE TRABAJO

ARTÍCULO 15: Los equipos de trabajo deben estar conformados por cinco (5) integrantes: Un representante de la Comisión, quien actuará como Coordinador; un (1) representante del Ministerio de Salud y Desarrollo Social; dos (2) expertos externos y un (1) representante de una institución pública o privada, seleccionados de acuerdo al área de estudio.

Cuando el tema lo amerite, se podrá incrementar hasta siete (7) el número de integrantes del equipo de trabajo.

ARTÍCULO 16: Se definen como áreas de trabajo:

- Formación
- Investigación
- Prestación de servicios
- Acreditación y certificación
- Medicamentos
- Comunicación y divulgación

ARTÍCULO 17: Queda a criterio de la Comisión la conformación de otros equipos de trabajo, dependiendo de nuevas necesidades o requerimientos que se presenten.

DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS EQUIPOS DE TRABAJO

ARTÍCULO 18: Los equipos de trabajo serán coordinados por un integrante de la Comisión, y en el seno del equipo se designará al Secretario (a) de Actas.

ARTÍCULO 19: La duración de estos equipos de trabajo estará determinada por el tipo de asesoría y consultoría técnica requeridos por la Comisión, quienes deben presentar el informe respectivo en un lapso no mayor a treinta (30) días continuos, una vez finalizada la consultoría o asesoría.

ARTÍCULO 20: La participación en equipos de trabajo no generará en el Ministerio de Salud y Desarrollo Social ni en la Comisión, compromisos en el pago de honorarios profesionales, quedando entendido que es una participación Ad Honores. Los integrantes de los equipos de trabajo recibirán una constancia de participación emitida por la Comisión.

ARTÍCULO 21: Lo no previsto en este Reglamento Interno de Funcionamiento, será resuelto en el seno de la Comisión, por mayoría simple de votos.

Comuníquese y Publíquese,

MARÍA LOURDES URBANEJA DURANT
Ministra de Salud y Desarrollo Social

Índice de Gráficos

Gráfico 1 Porcentaje de población que ha utilizado la MCA al menos una vez en países desarrollados.....	38
Gráfico 2 El uso de MT para sanidad primaria está muy extendido en algunos países en vías de desarrollo.....	40

Índice de Cuadros

Cuadro 1. Síndromes de insuficiencias y órganos afectados.....	57
Cuadro 2. Síndromes de exceso o plenitud y órganos afectados.....	58
	77
Cuadro 3. Asociaciones de los cinco Elementos.....	
Cuadro 4. Los cinco sabores y demás atributos de las hierbas medicinales chinas.....	102
Cuadro 5. Terapias de medicina china más utilizadas.....	128

Índice de Imágenes

Imagen 1. Zonas de las partes de la lengua y su correspondencia con los órganos vitales.....	53
Imagen 2. División de la arteria radial en Medicina Tradicional China...	54
Imagen 3. Diagrama de las relaciones generadoras e inhibidoras entre los cinco elementos.....	75
Imagen 4. Principales meridianos del cuerpo humano.....	79
Imagen 5. Países donde los médicos alopáticos practican acupuntura únicamente, o la practican médicos alopáticos y acupunturistas.....	81
Imagen 6. Agujas de acupuntura de diferentes tamaños.....	87
Imagen 7. Agujas de acupuntura aplicadas en el rostro.....	87
Imagen 8. Aplicación de acupuntura en la espalda.....	88

Imagen 9. El martillo flor de ciruelo.....	89
Imagen 10. Determinación de algunos puntos de acupuntura en una clase de la “Escuela de Acupuntura Herencia Luminosa”	90
Imagen 11. Auriculoterapia.....	93
Imagen 12. Distribución de los órganos del cuerpo según los puntos de la auriculoterapia.....	95
Imagen 13. Aplicación de moxibustión a través de agujas de acupuntura.....	98
Imagen 14. Preparación de recetas fitoterapéuticas.....	100
Imagen 15. Fitoterapia tradicional y moderna.....	101
Imagen 16. Las Ventosas.....	105
Imagen 17. Técnicas de realización del Tiuna.....	108

Imagen 18. Otras técnicas de realización del Tiuna.....	109
Imagen 19. Ideograma del Qi Gong Li.....	110
Imagen 20. En Tai Chi cada movimiento forma parte de series de ejercicios.....	115
Imagen 21. Categorías Ying y Yang de los elementos.....	118
Imagen 22. Doctor Sawaya fundador del Instituto de Medicina Natural de Venezuela en 1977.....	121
Imagen 23. “Julio Méndez director de la Escuela de Acupuntura Herencia Luminosa”.....	123
Imagen 24. Doctores Feng Hong Hong, Thomas Wong y Judith Salazar del Centro de Medicina Natural China.....	124
Imagen 25. Haléis Dávila, Director de la Escuela de Acupuntura y Moxibustión “Los Tres Dragones”.....	127

Imagen 26. Sede de la Escuela Nei-Jing en Caracas.....	135
Imagen 27. Sala de consulta de la Escuela Nei-Jing de Caracas.....	136
Imagen 28. Escuela Nei-Jing de Maracay.....	136
Imagen 29. El doctor Carlos Nogueira dictando un seminario en la sede de la Escuela de Acupuntura Herencia Luminosa.....	139
Imagen 30. Doctora Layla Edward, directora del Centro Rebirthing de Venezuela.....	154
Imagen 31. Tobías Uzcátegui, Director de la Escuela Peichi.....	155
Imagen 32. El estudio de grabación tradicional.....	171
Imagen 33. Software de edición de audio Adobe Audition 2.0.Vista principal.....	172
Imagen 34. Software de edición de audio Adobe Audición 2.0. Vista de mezcladores.....	173

BIBLIOGRAFÍA

Acosta, S. (2007). Terapias Alternativas. Caracas, Venezuela: Editorial CEC, S.A.

Alegría, C. (1975). La Medicina Tradicional en la China. Universidad Central de Venezuela, Cátedra de Historia de la Medicina: Caracas.

Arenas y otros. (2006). El papel de la radio como instrumento para la divulgación científica. Universidad Autónoma Metropolitana: México.

Cabello, J. (1986). La Radio: su lenguaje, géneros y formatos. Caracas: Editorial Torre de Babel:

Calvo, M. (1977). El periodismo científico. Madrid: Paraninfo S.A

Camacho, L. (1991). La imagen radiofónica. México: Editorial Mc Graw Hill.

Faus, A. (1973). La era audiovisual. Barcelona: Editorial Internacionales Universitarias.

Gross, L y Reese, D. (1997). Manual de producción radiofónica: estudio y equipo. México: Longman de México editores, S.A.

Huard, P y Ming Wong. (1968). La Medicina China. Madrid: Ediciones Guadarrama.

Jaramillo, J y Min Ming. (1989). Fundamentos de Medicina Tradicional China. Colombia: Tercer Mundo Editores.

Kleiman A. (1980). Concepts and model for the comparison of medical systems as cultural systems. Society Scientific Medical: USA.

La Medicina y la Farmacología Tradicionales de China. Editorial Nueva Estrella: Embajada de la República Popular de China: España.

Lesma, A. (2001). El periodismo en la radio. Caracas, Venezuela: Los Libros de El Nacional. Editorial CEC, S.A.

Lavevéze, L. (1993). Manual para periodismo. Barcelona, España: Ariel.

Ministerio de Cultura de la República Popular China. (2000). La Medicina y la farmacología tradicionales de China. República Popular China: Editorial Nueva Estrella.

Merayo, A. (1992). Para entender la radio. España: Publicaciones de la Universidad Pontificia de Salamanca.

Molina, M. (1984). Periodismo científico. Círculo de Periodismo Científico de Venezuela: Caracas.

Nigenda, G y otros. (2001). La práctica de la medicina tradicional en América Latina y el Caribe: el dilema entre regulación y tolerancia. Instituto Nacional de Salud Pública de México: Morelos, México.

Ortiz, M y Volpini, F. (1995). Diseños de programas de radio. Guiones, géneros y fórmulas. Buenos Aires: Editorial Paidós.

Pierre, H. (1968). La Medicina China. Madrid: Ediciones Guadarrama.

Pilar, V. (1998). Producción Radiofónica. Técnicas básicas. Editorial Trillas: México.

Reid, D. (1996). Medicina Tradicional China. Barcelona: Ediciones Urano.

Ruíz, A. (1964). Radiofonismos. Madrid: Miler

Vidal, J. (1996). La era de la radio. Caracas: Editorial Panapo.

Yu Youhua y Lin Qian. (2001) La Medicina Tradicional China. República Popular China: Ministerio de Cultura.

Documentos oficiales

Gaceta Oficial de la República Bolivariana de Venezuela N° 37.135, del 6 de febrero de 2001, Resolución 032.

Gaceta Oficial Extraordinaria de la república Bolivariana de Venezuela N° 5560, del 21 de noviembre de 2001, Reglamento Interno de Funcionamiento de la Comisión Nacional de Terapias Complementarias.

Organización Mundial de la Salud. (2002). Estrategia de la OMS sobre medicina tradicional 2002-2005. World Health Organization: Geneva, Suiza.

Organización Mundial de la Salud. (2003). Medicina tradicional. Informe de la Secretaría. World Health Organization: Geneva, Suiza.

Información electrónica

Aparicio, J. (2004). Idea de salud intercultural. Gaceta de Antropología. N° 20. Universidad de Salamanca. Disponible en: http://www.ugr.es/~pwlac/G20_05AlfonsoJulio_Aparicio_Mena.html

Cuadro de síndromes de insuficiencias y órganos afectados y cuadro de Síndromes de exceso o plenitud y órganos afectados. (Octubre 2007). (Disponible en: <http://www.naturmedicapro.com>)

Cuadro de síndromes de exceso o plenitud y órganos afectados. (Octubre 2007). (Disponible en: <http://www.naturmedicapro.com>)

Escuela Latinoamericana de Medicina Tradicional China. Tuina. (Septiembre 2007). Disponible en: <http://www.medicinachina.cl/medicinatradicional.html>

Escuela Nei-Jing de Caracas. (Octubre 2007). (Disponible en: <http://www.nei-jing.com>)

¿Existe una medicina alternativa? (Julio 2007). Revista Electrónica Evidencia. Disponible en: (http://www.foroaps.org/hitalba-pagina-articulo.php?cod_producto=1165).

Fernández, F. (Octubre 2007). La acupuntura. Disponible en: <http://www.doctormorales.com/acupuntura.htm>.

Horacio Kinast. (Octubre 2007). La Medicina Biológica Disponible en: <http://members.fortunecity.com/institutoclinicokinast/id17.htm>

Martínez, E. (2005). Tres investigaciones confirman la relativa eficacia de la acupuntura para algunas dolencias. Disponible en: <http://www.tendencias21.net>

Medicina integrativa y complementaria. (Octubre 2007). Disponible en: <http://www.aztlan.org.mx/modules.php?op=modload&name=New&file=article&sid=726>

Méndez, J. (Octubre 2007). Programa de acupuntura. Disponible en: <http://www.herencialuminosa.com.ve/programa.htm>

Organización Mundial de la Salud. (2005). ¿Es segura la medicina tradicional? Disponible en: <http://www.who.int/features/qa/es/print.html>

Subirà, J. (Octubre 2007). Medicina Tradicional China: Campos de aplicación. (Disponible en: <http://www.naturmedicapro.com/beta/Articulos/XXXXXX030202163038SP.htm>)

Terapias Electromagnéticas. (Octubre 2007). Disponible en: <http://www.terapiaselectromagneticas.net>)

Tian Centro de Estudios y Desarrollo de la Medicina Tradicional (Octubre 2007) ¿Qué es Tian? (Disponible en: <http://www.flonios.com/portal/webtian01.htm>

Fuentes Vivas

Cuan Wendy, directora del Centro de Salud Natural “Dra. Cuan”
(Entrevista realizada el 21 de agosto de 2007)

Dávila Haléis, director de la Escuela de Acupuntura y Moxibustión “Los Tres Dragones”. (Entrevista realizada el 12 de septiembre de 2007)

Edward Layla, directora del Centro Rebirthing de Venezuela.
(Entrevista realizada el 15 de septiembre de 2007)

Hecht Zenaid, coordinadora de la Comisión Nacional de Terapias Complementarias. (Entrevista realizada el 11 de agosto de 2007)

La Riva Edilberto, médico internista del Hospital Miguel Pérez Carreño.
(Entrevista realizada el 9 de septiembre de 2007)

Magaz Karla, médico acupuntor de la Escuela Nei-Jing de Caracas.
(Entrevista realizada el 30 de septiembre de 2007)

Martínez José Hilario, director de la Sociedad Integral de Medicinas Ancestrales (SIMA). (Entrevista realizada el 11 de septiembre de 2007)

Méndez Julio, director de la Escuela de Acupuntura “Herencia Luminosa” (Entrevista realizada el 28 de agosto de 2007)

Paiva Carlos, director del Centro Integral de Medicina Tradicional China. (Entrevista realizada el 05 de septiembre de 2007)

Salazar Judith, médico del Centro de Medicina Natural China.
(Entrevista realizada el 25 de septiembre de 2007)

Sawaya Teodórico, presidente del Instituto de Medicina Natural de Venezuela. (Entrevista realizada el 05 y 14 de septiembre de 2007)

Silvera Francisco, enfermero ex secretario internacional de la Federación de Enfermeras (os) de Venezuela. (Entrevista realizada el 1 de octubre de 2007)

Suzzarini Eulisis, Subsecretario general del Colegio de Médicos del Distrito Metropolitano de Caracas. (Entrevista realizada el 2 de octubre de 2007)

Toro Rebeca, coordinadora de la Rebeca Toro, secretaria general de la Comisión Nacional de Terapias Complementarias. (Entrevista realizada el 05 de agosto de 2007)

Uzcátegui Tobías, director de la Escuela *Peichi*. (Entrevista realizada el 25 de agosto de 2007)

Revistas

Azuaje, C. (Año II) Carlos Nogueira: una explicación científica de la Medicina Tradicional China. Revista Vida Alternativa. (Nº 11), 20.

Herrera, L. y Azuaje, C. (Año II) La aguja de acupuntura: Un objeto celeste. Entrevista con el Dr. Jesús Velásquez. Revista Vida Alternativa. (Nº 16), 10.

Medicina Tradicional China. (Año II). Revista Vida Alternativa. (Nº 16), 12.

La acupuntura, algo muy vivo. (Año II). Revista Vida Alternativa. (Nº 11), 5.

¿Qué es el Qi Gong? (Año II). Revista Vida Alternativa. (Nº 16), 5.

Villalobos. (Año III) Tai Chi: Armonía Interior. Revista + Salud. (Nº 18), 94.

Tesis

Acevedo, J. (1999). El microprograma radiofónico. Trabajo de Licenciatura para optar al Título de Licenciado en Comunicación Social de la Universidad Central de Venezuela. Caracas, Venezuela.